

## Μια άλλη Δευτέρα στη «Γουόλ Στριτ» Λόγω των μεγάλων απωλειών

NEA ΥΟΡΚΗ. («Νιου Γιορκ Τάιμς»). Η χθεσινή Δευτέρα, μια ημέρα κατά την οποία συνήθως η «Γουόλ Στριτ» ανακοινώνει ορισμένες από τις μεγαλύτερες και πιο σπουδαίες συμφωνίες της, δεν επρόκειτο να είναι σαν όλες τις άλλες, καθώς είχε προηγηθεί μια από τις χειρότερες εβδομάδες των τελευταίων πέντε χρόνων στο Χρηματιστήριο της Νέας Υόρκης.

Για αρκετό καιρό, οι συμφωνίες που ανακοινώνονταν στην αρχή της εβδομάδας έδιναν τον τόνο στις παγκόσμιες οικονομικές αγορές για τις επόμενες πέντε ημέρες. Με το δεδομένο, όμως, ότι την περασμένη εβδομάδα το Χρηματιστήριο της «Γουόλ Στριτ» σημείωσε πολύ μεγάλη πτώση, η χθεσινή ημέρα επρόκειτο να είναι εντελώς διαφορετική στη χρηματαγορά της Νέας Υόρκης.

Αντί να διαπραγματεύονται νέες συμφωνίες που θα απέφεραν εκατομμύρια δολάρια σε κέρδη, πολλοί τραπεζίτες αλλά και πολλά στελέχη επιχειρήσεων πέρασαν κυριολεκτικά όλο το Σαββατοκύριακο προσπαθώντας να δουν τι θα κάνουν με τις εκκρεμείς συμφωνίες που ενδέχεται αντί για κέρδη να τους φέρουν χρέη ύστερα από τις τελευταίες εξελίξεις.

Είναι χαρακτηριστικό ότι ο δείκτης «Standard&Poor500» έκλεισε την περασμένη εβδομάδα με συνολικές απώλειες της τάξεως των 4,9 ποσοστιαίων μονάδων. Πρόκειται για τη μεγαλύτερη πτώση του εν λόγω δείκτη (σε χρονική διάρκεια μιας εβδομάδας) τα τελευταία πέντε χρόνια.

Κάτι ανάλογο συνέβη και με τον δείκτη «Dow Jones», ο οποίος αν και έχει σημειώσει άνοδο της τάξεως των 6,4 ποσοστιαίων μονάδων από την αρχή του έτους, έχει χάσει πλέον 735 μονάδες ή 5,3% από τη στιγμή που έφτασε τις 14.000 μονάδες, δηλαδή πριν από περίπου δύο εβδομάδες.

Αξίζει, πάντως, να σημειωθεί ότι πολλά Χρηματιστήρια σε όλο τον κόσμο άρχισαν να δείχνουν, χθες, σημάδια ανάκαμψης μετά τις απώλειες που σημειώθηκαν την προηγούμενη εβδομάδα στη «Γουόλ Στριτ» και οι οποίες προκάλεσαν αλυσιδωτές αντιδράσεις.

Συνέχεια στη σελίδα 11



Με μια θερμή χειραψία υποδέχθηκε τον πρωθυπουργό Κώστα Καραμανλή ο Γάλλος πρόεδρος Νικόλα Σαρκοζί, στην είσοδο του Μεγάρου των Ηλυσίων, ενώ λίγο αργότερα παρακάθισαν σε γεύμα εργασίας.

## Σημαντικές επαφές Καραμανλή-Σαρκοζί

### Θερμή συνάντηση στο Μέγαρο Ηλυσίων και συζήτηση με ευρεία ατζέντα θεμάτων

ΠΑΡΙΣΙ. («ΑΠΕ»). «Ήταν μια σημαντική συνάντηση με τον φίλο πρόεδρο της Γαλλίας κ. Σαρκοζί. Είχαμε πολλά ενδιαφέροντα ζητήματα να συζητήσουμε», δήλωσε ο πρωθυπουργός Κώστα Καραμανλής αμέσως μετά τη συνάντησή του με τον Γάλλο Πρόεδρο και λίγο πριν παραβρεθεί στο γεύμα εργασίας που του παρέθεσε ο κ. Σαρκοζί, ο οποίος είχε υποδεχθεί τον Έλληνα Πρωθυπουργό με μια θερμή χειραψία στην είσοδο του Μεγάρου των Ηλυσίων.

Ο κ. Καραμανλής έφτασε προχθές βράδυ στη γαλλική πρωτεύουσα και πριν την κατ' ιδίαν συνάντησή του με τον Πρόεδρο της Γαλλικής Δημοκρατίας, χθες το μεσημέρι, είχε συναντηθεί με τον πρωθυπουργό Φρανσουά Φιγιόν. Τον Έλληνα Πρωθυπουργό συνόδευσε η υπουργός Εξωτερικών, Ντόρα Μπακογιάννη.

Αναφερόμενος στη συνάντησή του με τον Γάλλο πρόεδρο, Νικόλα Σαρκοζί, ο Πρωθυπουργός δήλωσε ότι «ήταν μια σημαντική συνάντηση με τον φίλο πρόεδρο της Γαλλίας κ. Σαρκοζί. Είχαμε πολλά ενδιαφέροντα ζητήματα να συζητήσουμε. Κατ' αρχάς, τις διμερείς μας σχέσεις

που είναι πολύ καλές, τη στενή συνεργασία στο πολιτικό επίπεδο, στο πολιτιστικό επίπεδο και, βεβαίως, στην Οικονομία. Η Γαλλία είναι από τους πιο σημαντικούς εταίρους της Ελλάδας και σε ό,τι αφορά το εμπόριο και σε ό,τι αφορά τις επενδύσεις. Υπάρχουν δυνατότητες ακόμα στενότερης επί αμοιβαίω όφελος συνεργασίας».

Ο κ. Καραμανλής πρόσθεσε ακόμη: «Συζητήσαμε, βεβαίως, τα ευρωπαϊκά θέματα και την πορεία μετά τη θετική συμφωνία που επετεύχθη στο τελευταίο Συμβούλιο Κορυφής της Ε.Ε. Συμφωνούμε ότι πρέπει να προχωρήσει η διακυβερνητική και μάλιστα με γρήγορους ρυθμούς, ώστε να εμπειροδοτηθεί μέσα στην πορτογαλική προεδρία. Και, βεβαίως, συζητήσαμε και μια σειρά από άλλα θέματα που έχουν σχέση με τη διεύθυνση της Ευρώπης και ζητήματα που είναι σήμερα στο επίκεντρο της ατζέντας της Ευρώπης, όπως το Κοσοβο, η κρίση στο Λίβανο και ούτω καθ' εξής».

Όπως είπε ο κ. Καραμανλής, έγινε αναφορά και στις πυρκαγιές που ταλαιπωρούν όλη τη Νότια Ευρώ-

Συνέχεια στη σελίδα 6

## Η μπάλα ένωσε τους Ιρακινούς

Του ανταποκριτή μας  
Γιάννη Σοφιανού

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Εκατοντάδες Ιρακινού που ζουν στην Ελλάδα με αφορμή την κατάκτηση του Ασιατικού Κυπέλλου από την εθνική ομάδα ποδοσφαίρου της χώρας τους βρήκαν την ευκαιρία να γιορτάσουν ενωμένοι, χορεύοντας και τραγουδώντας, ξεχνώντας για λίγο τη βία που μαστιάζει καθημερινά την πατρίδα τους και τα δεκάδες θύματα, μεταξύ των οποίων πολλοί συγγενείς τους.

Η τεράστια ιρακινή σημαία ύψους περίπου 7 μέτρων και πλάτους 2 κάλυπτε οχεδόν όλη την πλαγιά του λόφου που οχυριζόταν πάνω από το χώρο στάθμευσης, δίπλα στο ανοιχτό θέατρο του Λυκαβηττού. Ήταν ήδη 11 το βράδυ (σ.σ. ώρα Ελλάδας) και τα πανηγύρια δεν έλεγαν να κοπάσουν. Είχαν ξεκινήσει 6 ώρες νωρίτερα από το Αιγάλεω της Αττικής, όπου διαβίουν οι περισσότεροι Ιρακινού της ελληνικής κοινότητας. Αμέσως μετά το

σφύριγμα της λήξης του τελικού από το διαιτητή που βρήκε την εθνική ομάδα του Ιράκ, τα «Λιοντάρια των 2 Ποταμών» νικήτρια με 1-0 απέναντι στη Σαουδική Αραβία.

Οι μικρότεροι στους ώμους των μεγαλύτερων για να μπορούν να δουν καλύτερα το πραγματικό πανηγύρι που στήθηκε. Οι πιο νεαροί κυμάτιζαν ιρακινές σημαίες και φανέλες των παικτών της ομάδας τους. Οι γυναίκες και οι πιο ηλικιωμένοι, καθισμένοι απόμαρα, σιγοτραγουδούσαν τα εθνικά τραγούδια τα οποία ακουγόταν υψηλόφωνα από τα ηχοσυστήματα των αυτοκινήτων.

Οι Αθηναίοι, που απλά βρέθηκαν στο Λυκαβηττό για τη βραδιά τους βόλα, απορούσαν τι συμβαίνει, ενώ διακριτικά ήταν και η παρουσία της Αστυνομίας.

«Είχαμε συνεννοηθεί πριν 2 μέρες, είτε κερδίσουμε, είτε χάσουμε να συγκεντρωθούμε να γιορτάσουμε. Ακόμη και η δεύτερη θέση ήταν θριαμβός για εμάς», δήλωσε στον «Ε.Κ.» ο 26χρονος Ουισάμ Πού-

λου, χριστιανός από τη Μοσούλη που τα τελευταία 8 χρόνια ζει στην Ελλάδα. «Αυτό έγινε. Όλοι είναι εδώ για να γιορτάσουν ενωμένοι», συμπλήρωσε και επισήμανε πως ανάμεσα στους μετέκοντες στη γιορτή υπήρχαν σίτες, σουνίτες, Κοϊρόδοι και χριστιανοί.

Δήλωσε μάλιστα στην εφημερίδα μας πως μιλώντας με δικούς του στο πλήθρο, πίσω στην πατρίδα, χιλιάδες ξεχύθηκαν στους δρόμους για να πανηγυρίσουν, παρά την απαγόρευση κυκλοφορίας και τα αυστηρά μέτρα ασφαλείας, λόγω του φόβου νέων βομβιστικών επιθέσεων.

«Υπάρχει μεγάλη διαφορά μεταξύ των 'Λιονταριών των 2 Ποταμών' που πάλεψαν για ένα χαμόγελο στο πρόσωπο των ανθρώπων και αυτών που εργάζονται υπόγεια σπέρνοντας το θάνατο και τη θλίψη στο δρόμο των αθών. Είμαστε περήφανοι για εσάς. Αξίζετε την αγάπη μας και το σεβασμό μας», ανέφερε

Συνέχεια στη σελίδα 6



ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ/ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΟΦΙΑΝΟΥ

Ενωμένοι όπως άλλοτε οι Ιρακινού, γιόρτασαν και στην Αθήνα, με χορούς και τραγούδια, την κατάκτηση του Ασιατικού Κυπέλλου για πρώτη φορά από την Εθνική ποδοσφαιρική ομάδα της χώρας τους.

## Προσαρμογή στο σήμερα

Το λέμε, το γράφουμε, το συζητάμε και το σχολιάζουμε, ότι δεν είναι δυνατόν οι σημερινές οργανώσεις της Ομογένειας να λειτουργούν με τον ίδιο τρόπο όπως παλιά.

Κύριο Άρθρο στη σελίδα 2

### ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Δευτέρα 30 Ιουλίου 2007

€ 1	\$1.37
£ Κύπρου	\$2.30
₹ Καναδά	\$0.94

### ΚΑΙΡΟΣ

NEA ΥΟΡΚΗ: Νεφελώδης 72-90  
ΑΥΡΙΟ: Αίθριος 72-90  
ΑΘΗΝΑ: 77-100  
ΛΕΥΚΩΣΙΑ: 67-95

1-718-784-5255  
Γενικές πληροφορίες  
info@ekirikas.com

1-718-784-5255  
Μικρές αγγελίες και διαφημίσεις  
classifieds@ekirikas.com  
advertising@ekirikas.com

1-718-784-5255 x108  
Συνδρομές (Ταχυδρομείο)  
subscriptions@ekirikas.com

1-718-784-5255 x110  
1-888-547-9527  
Κατ' οίκον διανομή  
subscriptions2@ekirikas.com

1-718-784-5255  
Βιβλιοπωλείο  
info@ekirikas.com



\* 8 7 3 1 8 7 \*

## Παυλόπουλος: Οι εκλογές θα γίνουν το Μάρτιο

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Τέλος στη φημολογία περί εκλογών το Σεπτέμβριο επιχείρησε να βάλει ο υπουργός Εσωτερικών Προκόπης Παυλόπουλος σε συνέντευξη που παραχώρησε στην «Απογευματινή», λέγοντας ότι οι εκλογές θα γίνουν στο τέλος της τετραετίας. Ο κ. Παυλόπουλος επισήμανε επίσης ότι ο λαός θα εκτιμήσει θετικά το έργο της κυβέρνησης και χαρακτήρισε τις κυβερνήσεις του ΠΑΣΟΚ ως «κυβερνήσεις μειωμέ-

νων προσδοκιών και μειωμένων ικανοτήτων».

Ο ίδιος σημειώνει ότι για τις εκλογές ισχύει η δήλωσή του Πρωθυπουργού ότι οι εκλογές θα γίνουν στην ώρα τους. «Οι εκλογές θα γίνουν στην ώρα τους, στο τέλος της θητείας μας»,

Όπως λέει, «με ρωτάνε πολλοί δημοσιογράφοι: Εσείς, ως Υπουργός, είστε έτοιμος για τις εκλογές; Σας το λέω τώρα, για να μην υπάρχουν παρεξηγήσεις. Το υπουργείο

Εσωτερικών θα πρέπει να είναι έτοιμο. Διότι κανείς δεν μπορεί να ξέρει. Δεν προβλέπω τίποτα, προς Θεού, μην παρεξηγηθούμε. Αλλά αυτό το υπουργείο πρέπει να είναι πάντα έτοιμο. Το λέω, γιατί κάποιος με ρωτάνε γιατί έκανα την κωδικοποίηση της εκλογικής νομοθεσίας τόσο νωρίς. Θυμάστε πόσο νωρίς είχα ετοιμάσει τις δημοκρατικές και νομαρχιακές εκλογές, που ούτως ή άλλως ξέραμε ότι θα γίνουν τον Οκτώβριο του 2006», αναφέρει. Και

συμπληρώνει: «Οι εκλογές θα γίνουν στην ώρα τους, στο τέλος της θητείας μας».

Ο ίδιος επισημαίνει ότι η κυβέρνηση «έχει πολύ καλύτερες επιδόσεις από τις κυβερνήσεις του παρελθόντος. Πιστεύω ότι το κοινωνικό σύνολο αυτό θα το εκτιμήσει. Δεν θα μείνει σε υπερβολές και ανακριβείς τις στιγμές». Και προσθέτει: «Δεν είναι στο χαρακτήρα

Συνέχεια στη σελίδα 6

## Πονοκέφαλος στο ΠΑΣΟΚ από τα ψηφοδέλτια

Του ανταποκριτή μας  
Γιώργου Κακαρνιά

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Αμετακίνητος δείχνει να μένει ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ Γιώργος Παπανδρέου, στην απόφαση του να αποκηρύξει τους Χρήστο Πάτχα και Μιχάλη Νεονάκη από τα ψηφοδέλτια του κόμματος, για τις επερχόμενες εκλογές. Κι αυτό παρά τις εσωκομματικές αντιδράσεις, αλλά και τις δηλώσεις των αποκλεισθέντων που ζητούν την ηθική και πολιτική τους αποκατάσταση. Την ίδια στιγμή, πάντως, κορυφαίο στέλεχος του ΠΑΣΟΚ που μετέχει στην Επιτροπή Εκλογικού Αγώνα, τόνισε στον «Ε.Κ.» ότι η αναβολή του Εθνικού Συμβουλίου, που είχε αρχικά προγραμματιστεί για τις 2 Αυγούστου, δεν έχει να κάνει με τις συγκεκριμένες υποψηφιότητες.

«Η απόφαση αυτή (σ.σ. να αναβληθεί το Εθνικό Συμβούλιο) δεν ελήφθη λόγω του θέματος αυτού, το οποίο μάλλον πήρε μεγαλύτερη δημοσιότητα απ' όσα θα έπρεπε. Την απόφαση τη λάβαμε διότι αυτή τη στιγμή το φλέγον ζήτημα είναι οι πυρκαγιές και οι προσαθείες μας στοχεύουν στην αντιμετώπισή τους». Το ίδιο στέλεχος επισήμανε στον «Ε.Κ.» ότι και ο κ. Πάτχα και ο κ. Νεονάκης είναι μέλη του Εθνικού Συμβουλίου και θα συμμετάσχουν στη συνεδρίασή του, η οποία αναμένεται να γίνει μετά τις 20 Αυγούστου.

Πονοκέφαλο, πάντως, προκαλούν και οι αντιδράσεις σε Ρέθυμνο (όπου εκλέγεται ο κ. Νεονάκης) και Χαλκιδική (εκλογική περιφέρεια του κ. Πάτχα). Η Χαριλάου Τρικούνη όμως θεωρεί ότι αν συμπεριλη-

Συνέχεια στη σελίδα 9



ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ/ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΕΡ

«Επιβλητική η λιτανεία της Οσίας Ειρήνης στην Αστόρια»

Με κάθε μεγαλοπρέπεια γιορτάστηκε η πανηγύρη της Οσίας Ειρήνης του Χρυσοβαλάντου, της ομώνυμης πατριαρχικής μονής στην Αστόρια, προεξάρχοντος του Αρχιεπισκόπου Αμερικής κ. Δημητρίου, με τη συμμετοχή πλήθους προσκυνητών από πολλά μέρη της Αμερικής. Μετά τη λειτουργία έγινε η καθιερωμένη λιτάνευση της εικόνας, ανά τις λεωφόρους περίε της μονής. Ο Αρχιεπίσκοπος Αμερικής κ. Δημήτριος, πλαισιωμένος από τον ηγούμενο της μονής, Μητροπολίτη Τυάβον κ. Παΐσιο και τον Επίσκοπο Μωκκπού κ. Δημήτριο από το Σικάγο κατά τη λιτανεία (περισσότερες φωτογραφίες στη σελίδα 5).

## Ο ρόλος της θρησκείας στις εκλογές

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ.

(«Ασοσιέιεντ Πρες»). Όταν ο Τζορτζ Ρόμνι διεκδικούσε το προεδρικό χρίσμα των Ρεπουμπλικανών για τις προεδρικές εκλογές του 1968, η θρησκεία του δεν ήταν κάτι που προβαλλόταν ιδιαίτερα από τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης της εποχής.

Για τον γιο του, όμως, τον κ. Μπ Ρόμνι, που είναι μορμόνος, όπως και ο πατέρας του, τα θρησκευτικά του πιστεύω φαίνεται πως αποτελούν ένα σημαντικό εμπόδιο στην προσπάθεια που καταβάλει για να κατακτήσει το Λευκό Οίκο.

«Πιστεύω ότι υπάρχουν κάποιες ειδήμονες οι οποίοι ελπίζουν ότι θα λάβω αποστάσεις από τη θρησκεία μου ώστε να ωφεληθώ πολιτικά. Κάτι τέτοιο, όμως, δεν πρόκειται να συμβεί», έχει τόνισει σε δημόσιες δηλώσεις του ο πρώην κυβερνήτης της Μασαχουσέτης.

Η εκκλησία των Μορμόνων αντιμετωπίζεται με καχυποψία από μεγάλη μερίδα Αμερικανών, κυρίως λόγω της στάσης της έναντι της πολυγαμίας.

Συνέχεια στη σελίδα 11

## ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ NATIONAL HERALD

37-10 30th Street, Long Island City, N.Y. 11101-2614  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: Δημοκρίτου 1 & Ακαδημίας Τ.Κ. 106 71

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1915 FOUNDED 1915

Ιδρυτής ΠΕΤΡΟΣ ΤΑΤΑΝΗΣ

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΔΙΑΜΑΤΑΡΗΣ ΕΚΔΟΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΒΕΤΑ Η. ΔΙΑΜΑΤΑΡΗ-ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ Βοηθός Εκδότης

ΑΡΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ Υπεύθυνος Υλών

ΕΦΗ ΛΙΟΓΑ Υπεύθυνη Αθλητικών

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΤΣΑΚΑΣ Υπεύθυνος Ομογενειακών

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΚΑΡΑΜΗΤΡΟΥ Υπεύθυνη Παραγωγής

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΓΕΡΟΥΛΑΜΑΤΟΣ Οικονομικός Διευθυντής

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΤΣΟΥΚΙΑΣ Webmaster

NATIONAL HERALD (USPS 373-320) is published daily except Sundays and Holidays by the National Herald, Inc. at 37-10 30th Street, Long Island City, New York 11101-2614  
Tel.: (718) 784-5255, Fax: (718) 472-0510 e-mail: info@ekirikas.com

## Subscriptions

By mail: 1 year \$189.00, 6 months \$109.50, 3 months \$75.60, 1 month \$29.95

Weekend: 3 months \$23.50, 6 months \$42.50, 1 year \$74.50

Home delivery: NY, NJ, CT: 1 year \$224.00,

6 months \$144.99, 3 months \$99.95, 1 month \$39.95

Weekend: year \$95.99, 6 months \$62.99

New England, PA, Washington D.C.: 1 year \$321.50, 6 months \$193.00, 3 months \$111.95, 1 month \$42.00, Weekend (1 year) \$103.00.

Periodical Postage Paid at Long Island City, NY and at additional mailing offices.

Postmaster Send change of address to:

THE NATIONAL HERALD 37-10 30th Street, Long Island City, NY 11101-2614

An extra charge of 20 cents is permitted outside the New York City area.

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: Δημοκρίτου 1 και Ακαδημίας Τ.Κ. 106 71

Tηλ. (011-30) 210-3614-598 Φαξ 210-3643-776 e-mail: athens@ekirikas.com

## ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

## Προσαρμογή στο σήμερα

Το λέμε, το γράφουμε, το συζητάμε και το σχολιάζουμε, ότι δεν είναι δυνατόν οι σημερινές οργανώσεις της Ομογένειας να λειτουργούν με τον ίδιο τρόπο που λειτουργούσαν όταν ιδρύθηκαν, καθώς και τα επόμενα χρόνια. Δεκαετίες πριν, οι ανάγκες και οι στόχοι της Ομογένειας ήταν διαφορετικοί από τους σημερινούς. Άλλαξε η σύνθεσή της, άλλαξε η κοινωνία, άλλαξε ο τρόπος λειτουργίας παντού. Πώς είναι δυνατόν η οργανωμένη Ομογένεια να λειτουργεί στους παλιούς ρυθμούς;

Και άλλοτε έχει τονιστεί από τη στήλη αυτή, ότι δεν βρισκόμαστε στο χθες, αλλά στο σήμερα που είναι φυσικό να έχει τις δικές του ιδιαιτερότητες και τα δικά του χαρακτηριστικά.

Η λειτουργία των οργανώσεων, μικρών και μεγάλων, της Ομογένειας και οι σκοποί τους, ίσως για μερικούς να έχουν ξεπεραστεί από το πνεύμα και τις ανάγκες της σημερινής εποχής. Ίσως γι' αυτό να χρειάζονται αναπροσαρμογή και αναθεώρηση.

Πέρασαν πολλά χρόνια από τότε που ιδρύθηκαν, οι συνθήκες έχουν αλλάξει υπερβολικά και αρκετοί από τους στόχους που είχαν θέσει οι πρωτοπόροι ιδρυτές τους δεν έχουν νόημα πολλές φορές σήμερα.

Είναι χιλιοεπιτομένο, ότι πέρασε ανεπιτηρητή η εποχή που τα σωματεία μας συγκέντρωναν χρήματα για να φτιαχτεί η πλατεία του χωριού, η καμπάνα της εκκλησίας, ή η βρύση και τα παρόμοια. Το ίδιο έχουν αλλάξει και οι ανάγκες των μελών των οργανώσεών μας, που ασφαλώς δεν είναι οι ίδιες με εκείνες δεκαετίες πριν.

Επαναλαμβάνουμε πως η Ομογένεια άλλαξε, η Ελλάδα άλλαξε, η κοινωνία στην οποία ζούμε άλλαξε, τα εθνικά θέματα της γενέτειρας άλλαξαν. Δεν μπορεί να είμαστε προσκολλημένοι στο παρελθόν, γιατί κινδυνεύουμε να μην εκμεταλλευθούμε το παρόν, για να δημιουργήσουμε το μέλλον.

Όσο περνούν τα χρόνια δημιουργούνται άλλες συνθήκες και χρειάζονται νέοι τρόποι επικοινωνίας, δημιουργίας έργου και λειτουργίας αρκετών από τα όργανα της Ομογένειας.

Δεν θα πάψουμε να υποστηρίζουμε ότι υπάρχουν κάποιες οργανώσεις, που από χρόνια άρχισαν να προσαρμόζονται στις εποχές που βρίσκονται και να πρωτοτυπούν με επιτυχία, προσφέροντας ουσιαστικό έργο, όχι μόνο για τα μέλη τους, αλλά για ολόκληρη την Ομογένεια και όχι μόνο.

Όλα αλλάζουν με την πάροδο του χρόνου. Οποιοι επιμένει να μένει πίσω, θα φθαρεί, ή θα χαθεί. Και η φθορά ή η απώλεια μιας οργάνωσης της Ομογένειας, μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ζημιά σε όλους.

Το καλοκαίρι βρίσκεται στη μέση του. Ας ετοιμαστούμε με την έναρξη της χειμερινής περιόδου να αναθεωρήσουμε τον τρόπο λειτουργίας των οργανώσεών μας.

## «Γιατί τόσο μεγάλη άγνοια;»

Οι Έλληνες παλαιότερα προτού απελευθερωθεί η Ελλάδα από τον τουρκικό ζυγό, που η Παιδεία ήταν απειροελάχιστη και δεν μπορούσε να φωτίσει το πνεύμα των σκλαβωμένων Ελλήνων, έλεγαν: «Να τα αρμέξουμε κι ας είναι στέρφη». Δεν τους ενδιέφερε το αποτέλεσμα που δεν θα έπαιρναν γάλα, από τα στέρφη πρόβατα. Ήταν ευχαριστημένοι, μόνο με το να ασχολούνται με το άρμεγμα των προβάτων. Δεν ήξεραν ούτε το «φρέζο χρόνο» που σημαίνει να λυπάσαι τον χρόνο, που είναι σοφό ελληνικό ρητό. Ούτε το «time is money», το υλιστικό αγγλικό σύνθημα που σημαίνει ότι ο χρόνος είναι χρήμα.

Αυτά που γράφω αντιπροσωπεύουν τον Παναγιώτατο Οικουμενικό Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίο, που βλέπουμε κάθε τόσο απερίσκεπτα να πλένει συνεχώς τον αράπη που λέγεται Τουρκία, δίχως να απολογιζέται ούτε το σαπούνι του, αλλά ούτε και το χρόνο που χάνει κάνοντας αυτή την αναποτελεσματική δουλειά. Πότε με το άνοιγμα της Σχολής της Χάλκπης, για να δώσουμε συνταγή και γενικός οφέλη στην κομπάρια μας Τουρκία. Πότε με τα βακούφια, για να δώσουμε ανωτερότητα στους γειτόνους της Ανατολής, αφού δεν τους θέλουν οι Ευρωπαίοι. Να τους ευγνωμονούμε εμείς, επειδή μας ξεκλήρισαν από τη Μικρά Ασία.

Ήθελα να ήξερα για τον Παναγιώτατο Οικουμενικό Πατριάρχη γιατί τόσο μεγάλη άγνοια να κυριαρχεί στο πνεύμα του χωρίς να εξετάζω τα αίτια, εάν φοβάται τους Τούρκους ή μήπως πληρώ-

Ο «Ε.Κ.» ευχαρίστως δημοσιεύει τις επιστολές των αναγνώστών του. Παρακαλούμε, όμως θερμά, να στέλνετε τα πρωτότυπα χειρόγραφα και να μην υπερβαίνουν τις 250 λέξεις. Η δημοσίευση των επιστολών επαφίεται στην κρίση της σύνταξης. Χειρόγραφα δεν επιστρέφονται.

## ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ■ ΣΤΟΝ ΕΚΔΟΤΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΗΡΥΞΑ

νεται απ' αυτούς όπως μερικοί δεσπότες επί τουρκοκρατίας και παίζει αυτό τον άκαρπο και βλαβερό ρόλο για τον Ελληνισμό. Διότι μπορούσε ήδη να ευρισκείται στη Ρόδο που υπάρχουν όλες οι εγκαταστάσεις για το Πατριαρχείο και να λειτουργεί προς όφελος του ελληνικού γένους, παρά να είναι χρήσιμος στους Τούρκους με τις οργανώσεις των Παγκοσμίων Συνεδρίων Ορθόδοξης Νεολαίας στο Φανάρι κ.τ.λ.

Κάνει λάθος ο Παναγιώτατος που με τις σιφύφρες ενέργειες του υποτιμά τη νοημοσύνη του Ελληνισμού.

Ο χρόνος περνά σύντομα. Δέον να επιспеύσει προτού χάσει το τρένο.

Θεόδωρος Αγγελίης  
Πρόεδρος των Κορινθίων  
Κόλετζ Πόιντ, ΝΥ

## Αναγκαίος κανών διά την κοινωνία

Κάθε άνθρωπος που αναλαμβάνει αρχηγεία σοβαρής υπηρεσίας, κράτους ή θρησκείας, πρέπει να διέπεται: Πρώτον, από ήθος και δεύτερον, από ικανότητα που να μπορεί να αντεπεξέλθει των εκάστοτε γεγονότων. Ο κ. Κατίνης πια Θεολογική Σχολή έβγαλε; Τι θα έλεγε εάν κάποιος ατίμαζε τα παιδιά του; Ο κ. Δημήτριος δεν άκουσε ποτέ λόγους του Αποστόλου Παύλου που, σε έναν εξ αυτών τόνισε: «Τιμωρείται τους ατάκτους ίνα μη υπερέχοντες δημιουργήσας κι άλλους». Γιατί αρνείται να βγάλει το σάπιο μήλο απ' το καλάθι προτού μεταδώσει τη σάπια στα άλλα; Εάν ευρίσκετο σήμερα επί της ης ο πλάστης και δημιουργός μας, θα επαναλάμβανε το ίδιο που είπε στους Εβραίους: «Ουαί, ουαί, γραμματείς και φαρισαίοι υποκριταί! Οι φοβούμενοι τον κώνωπα και καταπίνοντες την κάμψον».

Με τις δικαιολογίες να μην τον τιμωρήσει λόγω ηλικίας κ.λπ. απέδειξε μεγάλη υποκρισία και αδιαφορία. Όπως τα προηγούμενα και αδικαιολό-

γητα γεγονότα της Κορώνας. Ο Χριστός, ο σωτήρ μας εσταυρώθη διδόνων την αγάπη, επαναλαμβάνοντας το «αγαπάτε αλλήλους». Ο κ. Σάββας ανάγκασε την «άριστη διευθύντρια κ. Λιδάκη» να παρατηρήσει, καταδιώξει το εκλεγμένο από την κοινότητα συμβούλιο σαν κακοχρήσιμο και τόσα άλλα γνωστά.

Χίλια θερμά ευχαριστώ στον «Εθνικό Κήρυκα», που μας ενημερώνει για όλα. Επίσης, το πιο απάνθρωπο και αντιθρησκευτικό ήταν που δεν επέτρεψε στον κ. Λιβάνο που ήρθε από την Αθήνα να δώσει το τελευταίο ασαφές σε φίλο του που είχε πεθάνει. Σε ποιον αιώνα βρισκόμαστε; Τι είδους συνείδηση τον περιβάλλει; Αραγε, έχει ακούσει ποτέ το «γνώθι σαυτόν»; Σκέφθηκε ποτέ ποιος είναι; Ένας υπάλληλος της Εκκλησίας και πληρώνεται από τον οβολό αυτών που καταδιώκει. Αντί του μόνου κωλών; Αντί να προσελθεί τους χριστιανούς και να τους συμβουλευτεί, τους αποωθεί με μίσος. Πιστεύω ότι όλα αυτά θα έλειπαν εάν είχαμε Αρχιεπίσκοπο σαν τον αξιόμιστο Αθηνάγορα. Οσάκις συνέβαινε παρεξήγησης σε κάποια κοινότητα, ουδέποτε μεταχειρίστηκε τηλεφώνη και αλληλογραφίες και απηδίες ότι θα αφοριστεί κάποιον. Κατ' ευθείαν προσοπική παρουσία, λέγοντας: «Παιδιά μου, τι πρόβλημα έχουμε; Είμαι ο πατέρας σας και η Εκκλησία η μητέρα σας, ό, τι πρόβλημα έχετε χωρίς ντροπή ή φόβο να μου το λέτε γιατί αφορά και μένα. Κανένας δεν τον φοβόταν επειδή ήταν πανήγυρτος, αλλά τον σέβονταν όλοι επειδή είχε ήθος και χρυσή καρδιά».

Ο κ. Δημήτριος τι κάνει ως αρχηγός; Θα μας αφοριστεί; Ή θα μας αφοριστεί όλους και μετά πού θα βρει τα εκατομμύρια που χρειάζεται; Μαζί με το βοηθό του κ. Σάββα επέδειξαν τελευταίως ανικανότητα της υπηρεσίας που κατέχουν... Στα 87 χρόνια της ζωής μου, πρώτη φορά συναντώ τέτοια ακατανίκητα και αισχρά γεγονότα στη θρησκεία μας, την «ανώτερη και αληθινή στην οικουμένη!».

Γεώργιος Βλαβιανός  
Ριτζφλντ, Ν.Ι.



«Χρονικό Ανασκαφών των Ξένων Αρχαιολογικών Σχολών στην Ελλάδα»

Ο γενικός γραμματέας του υπουργείου Πολιτισμού, Χρήστος Ζαχόπουλος, εγκαινίασε χθες την έκθεση «Χρονικό Ανασκαφών των Ξένων Αρχαιολογικών Σχολών στην Ελλάδα - Τα φύλλα του Βιβλίου της Της Αποκαλύπτουν», στο Αρχαιολογικό Μουσείο Θεσσαλονίκης (περισσότερες πληροφορίες στη σελίδα 13).

## ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

ηλεκτρονική έκδοση

Διαβάστε τον «Ε.Κ.»  
όπου κι αν είστε  
όπως ακριβώς  
τυπώνεται στο χαρτί



www.ekirikas.com

Για περιορισμένο χρονικό διάστημα  
με κάθε νέα ετήσια ηλεκτρονική συνδρομή  
δωρο 30 μέρες επιπλέον πρόσβασης

ΜΕ ΜΟΝΟ  
\$39  
ΤΟ ΧΡΟΝΟ

Για τους  
συνδρομητές μας  
στην έντυπη έκδοση

κοστίζει μόνο 10 σεντς την ημέρα

- περιέχει ολόκληρη την ύλη της εφημερίδας
- περισσότερα από 300 φύλλα το χρόνο
- πρόσβαση στα ειδικά ένθετα
- Όλες οι Μικρές Αγγελίες στην οθόνη σας

ΜΕ ΜΟΝΟ  
\$89  
ΤΟ ΧΡΟΝΟ

Για τους  
μη συνδρομητές μας  
στην έντυπη έκδοση

κοστίζει μόνο 22 σεντς την ημέρα

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο 718-784-5255 ext.106  
ή αποστείλατε φαξ στο 718-472-0510

Εσωκλείεται επιταγή ή money order πληρωτέας στη διεύθυνση:

THE NATIONAL HERALD, Inc.

37-10 30th Street, L.I.C., NY 11101 - 2614

ή με χρέωση στην πιστωτική σας κάρτα:

 American Express  
 Visa

 Master Card  
 Discover

Account#.....

Expiration Date.....

Signature.....

ΟΝΟΜΑ.....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ.....

ΠΟΛΗ.....

ΠΟΛΙΤΕΙΑ.....

ΤΗΛΕΦΩΝΟ.....

CELL.....

ZIP CODE.....

FAX.....

E-MAIL.....

## Ανάλυση ■ Του Αρν Παπαδόπουλου

## Κάτι αλλάζει στην παγκόσμια οικονομία

Κάτι δείχνει να αλλάζει στην παγκόσμια οικονομία. Τουλάχιστον σε θεωρητικό επίπεδο. Πρόκειται για την αποτυχία του νεοφιλελευθερισμού που έφερε την παγκοσμιοποίηση (ή μήπως έγινε το αντίθετο;).

Πάντως, η συζήτηση ήδη έχει αρχίσει στις ΗΠΑ. Κυρίως αφορά την αποτυχία της πλήρως ελεύθερης αγοράς να κατανεμίσει δίκαια το εισόδημα. Σε χώρες που σταδιακά ο ρόλος του κράτους περιορίστηκε ή και εξαφανίστηκε, η ανισότητα διευρύνθηκε απειλώντας κοινωνικές ημείες.

Ελεύθερη αγορά δεν σημαίνει απαραίτητα και αποτελεσματική αγορά και αυτό ειδικά για τις ΗΠΑ το βλέπουμε στην Υγεία, το Περιβάλλον, την Παιδεία, τις συντάξεις, επισμαίνει ο Νομπελίστας Αμερικανός οικονομολόγος Τζόζεφ Στίγκλιτς. Το πρόβλημα αυτό, ευτυχώς, ακόμα δεν το βλέπουμε στην Ελλάδα, αλλά και εκεί η ελεύθερη αγορά έχει ήδη δείξει τις προθέσεις της, εκμεταλλευόμενη την τάση για αισχροκέρδη. Ενα άλλο σκέλος συζήτησης είναι ο υπερπλοικτισμός.

Οι τρεις κυριότεροι Δημοκρατικοί υποψήφιοι για την προεδρία - η Χίλارى Κλίντον, ο Μπάρακ Ομπάμα και ο Τζον Εντουαρντς - ανακινώντας πρόσφατα ότι στηρίζουν την

υψηλότερη φορολογία στο αποκαλούμενο carried interest, μια μορφή «αποζημίωσης» που λαμβάνουν οι οικονομικοί μεγιστάνες - οι οποίοι έχουν δημιουργήσει μερικές από τις μεγαλύτερες νέες περιουσίες στη Ρουσσ Στριτ - ως ποσοστό αποδόσεων από τα κέρδη στη διαχείριση κεφαλαίων.

Όπως έγραψε πρόσφατα ο αρθρογράφος της «Ουάσιγκτον Ποστ», Ντέιβιντ Ιγκνάτιους, «επί δεκαετίες, οι καπιταλιστές που διπύθωναν τις εταιρείες ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων, καινοτομικών κεφαλαίων και επενδυτικών κεφαλαίων αντιστάθηκαν κινδύνου καταφρασαν να πείθουν το Κογκρέσο ότι το 20% του κέρδους από το carried interest που λάμβαναν για τη διαχείριση κεφαλαίων μαμοιθ δεν ήταν ένα σύνθετος έσοδό τους (που φορολογείται κατά 35%), αλλά κεφαλαϊκό κέρδος (που φορολογείται κατά 15%), αν και τυπικά εκείνοι δεν διακινδύνευαν οσχεδόν τίποτε από το δικό τους κεφάλαιο. Αυτή η μεγάλη ανισότητα θεωρούνταν φυσική οικονομική πράξη. Οχι πια», (βλέπε «Καθημερινή» 22 Ιουλίου).

Η συζήτηση άνοιξε. Καιρός ήταν, λόγω λανθασμένων επιλογών του νεοφιλελευθερισμού.

## ΤΟ ΒΗΜΑ ■ Του Σταύρου Π. Ψυχάρη

## Ποιοι ευθύνονται για τις πύρινες «θεομηνίες»;

ΑΘΗΝΑ. Αν παρατηρήσει κανείς τις από δορυφόρο φωτογραφίες της ευρύτερης γεωγραφικής περιοχής της χώρας μας, θα διαπιστώσει ότι δεν είναι μόνον η Ελλάδα που φλέγεται μεσοτύπος του θέρους.

Εοτίες φωτιάς κατατρώγουν δάση αλλά και αποτεφρώνουν αγροτικές στα άλλα βαλκανικά κράτη, ενώ ανάλογα φαινόμενα παρατηρούνται στην Ιταλία και σε άλλες μεσογειακές χώρες. Δεν είναι λοιπόν κατακρητιέ η παρούσα κυβέρνηση για τις «θεομηνίες» και τα ακραία καιρικά φαινόμενα που εκδηλώνονται χειμώνα (με τις πλημμύρες...) - καλοκαίρι (με τις φωτιές). Δεν είναι;

Η εξέλιξη των γεγονότων της τελευταίας ημέρας εγείρει σοβαρά ζητήματα πολιτικών και άλλων ευθυ-

νών, που πρέπει να αναζητηθούν και να καταλογισθούν. Ποιος, ποιοι ευθύνονται για τον προφανή αποσυντονισμό των πυροσβεστικών κ.λπ. υπηρεσιών, που εδώ και χρόνια έδιναν εξετάσεις κατ' έτος με επιτυχή αντιμετώπιση πυρκαγιών εν τη γενέσει των; Ποιοι φωσθήρες συνέταξαν τα σχέδια αντιμετώπισης της φωτιάς; Ποιος θα μας δείξει τα σχέδια, θα εξηγήσει γιατί απέτυχαν και θα αποδώσει ευθύνες;

Ποιοι, πώς και γιατί απεφασάσαν πόσα και ποια αεροπλάνα θα υπάρχουν για τις φωτιές, τι χρειάζεται για να είναι έτοιμα προς δράση, αν υπάρχουν ανταλλακτικά κ.λπ. απαραίτητα εξόδια; Ποιος επιτροπές έχουν καθυστερήσει - και με ποιος δικαιολογίες - την αγορά πυροσβε-

στικών μέσων; Εκκρεμούν τέτοιες αγορές που ευθύνονται; ονομαστικός. Υπάρχει συντονισμός σε ανώτατο κυβερνητικό επίπεδο; Ποιοι προϊστάται και ποιες είναι οι συγκεκριμένες πράξεις τους;

Γιατί έπρεπε να περάσουν τόσες ημέρες για να ζητηθεί ο κ. Καραμανλής τη βοήθεια της Μόσχας (αεροπλάνα και ελικόπτερα πυροσβεστικά); Υπήρχε σύμβαση με τη Ρωσία για παρόμοια πυροσβεστικά υπηρεσιών την οποία κατέστησαν - ποιοι και γιατί - ανεργή;

Δεν φταίει η κυβέρνηση για τις πύρινες «θεομηνίες». Από τις απαντήσεις όμως στα ερωτήματα που ετέθησαν μπορεί να προκύψουν ευθύνες, τις οποίες θα αξιολογήσει ο αυριανός ψηφοφόρος.

## Του Γιώργου Κακαρινά

## Ονόματα και φήμες

Μπορεί να φτάνουμε στον Αύγουστο, ο λαός, στην πλειοψηφία του να έχει αποχωρήσει για τα καλοκαιρινά του μπάνια, αλλά οι κομματικοί μηχανισμοί και οι ενδιαφερόμενοι για τα ψηφοδέλτια των επερχόμενων εκλογών δουλεύουν σε υψηλότερους ρυθμούς.

Τα ονόματα που ακούγονται, για όλα τα κόμματα, πολλά και διάφορα. Τα επιτελεία αναζητούν τα λεγόμενα «άφθαρτα» πρόσωπα που θα μπορούσαν να κάνουν τη διαφορά και θα κερδίσουν τις λεγόμενες «δύσκολες» περιφέρειες.

Μέσα σ' όλα, δεν λείπουν και οι γραφικές περιπτώσεις ατόμων που απασχόλησαν με τον ένα ή με τον άλλο τρόπο την επικαιρότητα για λίγο και τώρα ψάχνουν για μια θέση στον ήλιο.

Ετσι, βλέπουμε τραγουδιστριες της νυχτερινής Αθήνας, ηθοποιούς, πρώην αθλητές, ανθρώπους της οδομής, μπίζνες και άλλους τυχεράκιας που κυκλοφορούν ως υποψήφιοι βουλευτές και να μοιράζουν υποσχέσεις για όταν (και αν) μπουν στη Βουλή.

Ο καθένας βέβαια έχει δικαίωμα να θεωρεί ότι μπορεί να βοηθήσει τον τόπο, αλλά μερικές από τις περιπτώσεις που ακούγονται προκαλούν σοβαρά ερωτήματα. Θα πει κανείς, «μα καλά, τα κόμματα δεν βλέπουν ποιους επιλέγουν»;

Η απάντηση είναι απλή. Μα φυσικά και βλέπουν και ξέρουν πολύ καλά ποιους επιλέγουν. Επιλέγουν αυτούς που «γράφουν στο γυαλί», αυτούς που είναι αναγνωρίσιμοι, που προκαλούν το ενδιαφέρον είτε με τον ένα είτε με τον άλλο τρόπο, αυτούς που ο κόσμος θέλει να βλέπει στα πρωτοεξέδρα των κοινοπολιτιστικών εφημερίδων.

Πολύ λιγότερο ενδιαφέρει ο πολιτικός τους λόγος, η αποτελεσματικότητα τους και η επαφή τους με τον κόσμο.

Ποιοι ευθύνονται γι' αυτό; Και τα κόμματα και οι ψηφοφόροι. Οι πρώτοι για τις επιλογές τους και οι δεύτεροι για το ότι τους ψηφίζουν και τους επιβραβεύουν.

Το αποτέλεσμα είναι να υπάρχουν βουλευτές που δεν έχουν μιλήσει ή παρεμπίε ποτέ στη Βουλή και που εμφανίζονται μόνο στα δελτία των 8:00 και ένα-δύο μήνες πριν τις εκλογές στις εκλογικές τους περιφέρειες, μαζεύοντας ψήφους. Και δεν είναι λίγοι.

Ετσι λοιπόν και στις επερχόμενες εκλογές τα ψηφοδέλτια θα «κομοιού» προσωπικότητες με μηδενικό έργο και εντυπωσιακή παρουσία στα ΜΜΕ.

Στο χέρι μας είναι αν θα τους δώσουμε την ευκαιρία να μπουν και στη Βουλή.



# Ο κ. Ευάγγελος μιλά για τις κατασκηνώσεις, τους Τούρκους και την παιδερρασία

Ονειρο του Μητροπολίτη Νέας Ιερσές είναι να αποκτήσει η Μητρόπολη ιδιόκτητες εγκαταστάσεις κατασκνήσεων

Του ανταποκριτή μας  
Θεόδωρου Καλιούκου

**ΒΟΣΤΩΝΗ.** Με επιτυχία διεξήχθησαν για τρίτη κατά σειρά χρονιά, οι κατασκνήσεις της Ιεράς Μητροπόλεως Νέας Ιερσές, υπό την αιγίδα του Μητροπολίτη κ. Ευάγγελου για τα παιδιά, αγόρια και κορίτσια, των κοινοτήτων της Μητρόπολης, στο Εκπαιδευτικό Κέντρο «Lynwood MacDonald YMCA».

Η κατασκνήωση φέρει την επωνυμία «Ο Καλός Ποιμνή», που ανάγεται στο πρόσωπο του Χριστού και είναι από τα πλέον ζωτικής φύσεως προγράμματα της Μητρόπολης Νέας Ιερσές για τα παιδιά των κοινοτήτων, η συμμετοχή των οποίων φέτος σημείωσε εμφανή αύξηση. Εγιναν δύο κατασκηνωτικές περιόδους: Από τις 8 έως τις 14 Ιουλίου για την Γκόγια και από τις 15 έως τις 21 Ιουλίου για τα μικρότερης ηλικίας παιδιά, γνωστά ως Τζόι, ενώ επίσης συμμετείχαν σύμβουλοι, ιερείς και φοιτητές της Θεολογικής Σχολής, οι οποίοι συνέβαλαν στην εύρυθμη λειτουργία των προγραμμάτων και των πολλών αθλητικών δραστηριοτήτων όπως κολύμπι, ποδόσφαιρο, καλαθοσφαίριση, ελληνικοί χοροί.

Παράλληλα με τα ψυχαγωγικά και κοινωνικά προγράμματα, υπήρχαν σε ημερήσια βάση και πολλές πνευματικές και εκκλησιαστικές δραστηριότητες, όπως το μυστήριο της Εξομολογήσεως για όσα παιδιά επιθυμούσαν να προσέλθουν σ' αυτό, Ιερές Ακολουθίες και ιδιαίτερα τέλεση της Θείας Λειτουργίας, πνευματικές συζητήσεις ιδιαίτερα γύρω από τις δώδεκα μεγάλες γιορτές της Ορθόδοξης Εκκλησίας.

Τις κατασκνήσεις επισκεπτόταν συχνά ο Μητροπολίτης Ευάγγελος, ο οποίος συζητούσε και συνανταστροφόνταν με τους κατασκηνωτές, προς τους οποίους μιλώντας υπενθύμιζε, ότι «ο Θεός είναι αγάπη και η αγάπη αυτή εκφράζεται με το σεβασμό και την αγάπη που δείχνουμε μεταξύ μας ως Ορθόδοξοι Χριστιανοί και με την αγνή φιλία, η οποία δημιουργείται κατά τη διάρκεια τις κατασκνήσεως».

Ο κ. Ευάγγελος εξέφρασε την ευγνωμοσύνη του προς τους παρευρεθέντες γονείς που επισκέφθηκαν την κατασκνήωση και εμπιστεύθηκαν τα παιδιά τους σ' αυτήν, ενώ εξέφρασε ευχαριστίες προς τον διευθυντή της, τον Αρχιμανδρίτη Γεώργιο Νίκα, τον διευθυντή του προγράμματος Μαρίνο Σαραντάκο, που είναι απόφοιτος της Θεολογικής Σχολής, τους ιερείς και τους συμβούλους, οι οποίοι, όπως είπε, «εργάστηκαν με επιμέλεια για να προσφέρουν στους κατασκηνωτές σωστή, εκκλησιαστική, ελληνική και ορθόδοξη ατμόσφαιρα χαράς και πνευματικής αναπείρωσης».

Σημειώνεται ότι έχουν ήδη αρχίσει οι προετοιμασίες τόσο για τη χειμερινή κατασκνήωση που θα γίνει το Δεκέμβριο, όσο και τη θερινή που θα γίνει και πάλι τον Ιούλιο του 2008.

Για την ευκαιρία της κατασκνήσεως, ο Μητροπολίτης Ευάγγελος είπε στον «Ε.Κ.» πως «δίνω μεγάλη σημασία σ' αυτά τα κατασκηνωτικά προγράμματα, διότι συγκεντρώνουν τα παιδιά των κοινοτήτων μας σαν σε μία μεγάλη οικογένεια και μοιράζονται την πίστη και την ελληνική μας πολιτιστική παράδοση. Ειλικρινά από τα μάτια μου έτρεχαν δάκρυα συγκίνησης όταν τα έβλεπα να χορεύουν με χαρά και υπερφάνεια τους ελληνικούς χορούς, να απολαμβάνουν τα ελληνικά φαγητά που είχαμε φροντίσει να προμηθευτούμε από την Ελληνική Αστόρια». Τόνισε ακόμη, πως «όταν κά-



Η ομάδα των κατασκηνωτών της Γκόγια της Ιεράς Μητρόπολης Νέας Ιερσές, η οποία διήρκεσε από τις 8 έως τις 14 Ιουλίου. Ανάμεσά τους ο Μητροπολίτης Ευάγγελος φορώντας την επίσημη φανέλα της κατασκνήσεως.



Στη φωτογραφία, η κατασκηνωτική ομάδα των μικρότερων παιδιών, γνωστή ως Τζόι, καλωσορίζει τον Μητροπολίτη Νέας Ιερσές κ. Ευάγγελο με ένα μεγάλο πανό και πολλά χαμόγελα.

ποια στιγμή στο τέλος της κατασκηνωτικής περιόδου τα ρώτησα τι σας άρεσε περισσότερο, απάντησαν πως 'μας άρεσαν όλα'. Και συμπλήρωσε: «Καταλαβαίνετε το μέγεθος της χαράς και της ικανοποίησής μου από μία τέτοια απάντηση».

Στην επισήμανση του «Ε.Κ.» πως «στη φωτογραφία σας είδαμε και εσάς να φοράτε μπλουζά της κατασκνήσεως και να είσθε ανάμεσα στα παιδιά», υπογράμμισε: «Ξέρετε έχουμε στην Ομογένειά μας παιδιά σωστούς θησαυρούς, αναθρεμμένα με τις μεγάλες αξίες της Ορθόδοξης Πίστεως και της ελληνικής μας πνευματικής και πολιτιστικής κληρονομιάς».

«Είναι παιδιά τα οποία ξεχωρίζουν και θα ήθελα να σας πω πως γι' αυτά τα παιδιά θα επιδιώξω να κάνω ό,τι είναι ανθρωπίνως δυνατόν εν τω μέτρο βέβαια των δυνατοτήτων μας και πιστέψτε με μπορούμε πολλά να κάνουμε ως Εκκλησία και ως Ομογένεια γενικώς αν επαναπροσδιορίσουμε σωστά τις προτεραιότητές μας».

«Ονειρό μου είναι -ανέφερε επίσης ο Μητροπολίτης Ευάγγελος-, να αποκτήσουμε στη Μητρόπολή μας τις δικές μας ιδιόκτητες κατασκηνωτικές εγκαταστάσεις, όπως έχει κάνει ο Άγιος Βοστώνης ο κ. Μεθόδιος στη Βοστώνη, σ' εκείνο το μεγαλειώδες συγκρότημα Κατασκνήσεων και Κέντρου Περιουσιολογίας στο Νιου Χαμσάιρ». Και πρό-

σθεσε: «Εμείς βέβαια στη Νέα Ιερσέη βρεθήκαμε σε μία ιδιαίτερα κατάσταση διότι όπως καλώς γνωρίζετε όλα αυτά τα χρόνια της ύπαρξης της Μητρόπολης δεν υπήρχε μία φυσική ορατή Εδρα, καθότι στεγαζόταν στην Αρχιεπισκοπή επειδή ο σεβαστός αιμνήστος Μητροπολίτης Σίλας ήταν πρώτος στην ιεραρχία και έπρεπε να βρίσκεται πλησίον του, επίσης αιμνήστου σήμερα, Αρχιεπισκόπου Ιακώβου. Κι έτσι έχουμε ξεκινήσει από την αρχή, αλλά με τη βοήθεια του Θεού και την συμπομπή των ανθρόπων μας όλα θα γίνουν».

Σχετικά με την πορεία που βρισκόμαστε ως Εκκλησία και ελληνοαμερικανική κοινότητα, ο κ. Ευάγγελος σημείωσε πως «οι δυνατότητες που ανοίγονται μπροστά μας είναι τόσες όσες και οι προκλήσεις, αρκεί να τολμήσουμε να ονειρευτούμε, να εργαστούμε συστηματικά, με πρόγραμμα, με στρατηγικά, με όραμα και με τη σκέψη πάντοτε στο νου ότι έχουμε ευθύνες έναντι της ιστορίας μας, έναντι των Ελλήνων πρωτοπόρων μεταναστών, οι οποίοι έχτισαν όλο αυτό το μεγάλο θαύμα που λέγεται Εκκλησία και Ομογένεια της Αμερικής».

Διευκρίνισε μάλιστα, πως «το ερώτημά σας είναι από τα πιο δύσκολα, από τα ερωτήματα εκείνα τα οποία με κρατούν ξαγρυπνο πολλές νύχτες, διότι δεν μπορούμε να μνη-



Ο Μητροπολίτης κ. Ευάγγελος τίμησε τον επιφανή ιερέα και καθηγητή Δημήτριο Κωνσταντέλο για την πολύχρονη προσφορά του.

σείς επί του θέματος. Πρέπει πάση θυσία να υψώσουμε φωνή ενδιαφέροντος, αγάπης και σεβασμού για το Οικουμενικό Πατριαρχείο και τον Πατριάρχη. Διερωτώμαι μερικές φορές αν έχουμε πλήρη συνείδηση ότι ζούμε στη χώρα η οποία μ' ένα νεύμα της μπορεί να φέρει τα πάνω-κάτω».

Όταν ρωτήθηκε πού είναι τα Τάγματα των Αρχόντων, ο πνευματικός τους σύμβουλος, ο π. Καρούτσος, οι λοιποί ηγετικοί παράγοντες, ο Μητροπολίτης Ευάγγελος τόνισε: «Σας παρακαλώ πολύ μη με βάψετε σε δύσκολη θέση δεν μπορώ να απαντήσω γι' αυτά, αλλά μονάχα για όσα η Μητρόπολη Νέας Ιερσές μπορεί και πρέπει να κάνει».

Στην ερώτηση αν πιστεύει ότι όπως πηγαίνουν τα πράγματα κάποια στιγμή το Πατριαρχείο θα αναγκαστεί εκ των πραγμάτων να φύγει από την Κωνσταντινούπολη, υπογράμμισε: «Θα ήθελα να απαντήσω με την ερώτηση 'και να πάει πού και γιατί; Μήπως εκεί δεν το έταξε ο Θεός και η Ιστορία'; Σε άλλη ερώτηση, σχετικά με το ότι η ιστορία δεν είναι κάτι το μόνιμο και στατικό, γι' αυτό σήμερα γράφει άλλα καινούργια κεφάλαια και άλλες δομές με αλλαγές κοσμογονικές, είπε πως «όχι, δεν μπορώ να διανοηθώ το Οικουμενικό Πατριαρχείο εκτός Κωνσταντινούπολης».

Όσον αφορά τη θέση του για την ομοφυλοφιλία στον κλήρο, σημείωσε: «Χωρίς αμφιβολία δεν έχει θέση στο μεγάλο και λεπτό λειτουργήμα της ιεροσύνης» και πρόσθεσε, πως «εκείνο δε που είναι απαράδεκτο και εγκληματικό είναι η παιδερρασία, η οποία πρέπει να αντιμετωπίζεται χωρίς την παραμικρή χρονοτριβή, διότι εδώ καταστρέφονται ζωές αθώων παιδιών».

Για το δεύτερο γάμο των ιερέων σε περίπτωση χρειάς της πρεσβυτείας ή και διαζυγίου υπαιτιότητας της πρεσβυτείας, ο κ. Ευάγγελος νομίζει πως «είναι ένα πολύ λεπτό και πέρα για πέρα ανθρώπινο θέμα, αλλά ταυτόχρονα είναι εκκλησιαστικό και με κανονικές διατάξεις και ως εκ τούτου καλό θα ήταν να απασχολήσει την Εκκλησία συλλογικά με την πρωτοβουλία πάντοτε

στις κινήσεις από το Οικουμενικό Πατριαρχείο».

Ο Μητροπολίτης Ευάγγελος ανέφερε ακόμα, πως «ο Πατριάρχης Βαρθολομαίος είναι εκ των πλέον οραματιστών Πατριαρχών που ευτύχησε να έχει η Εκκλησία μας κατά τον ρου των αιώνων κι είμαι βέβαιος ότι επί των ημερών του πολλά ακόμα μεγάλα και θαυμαστά θα γίνουν».

Απαντώντας στην ερώτηση για τα όσα είπε πρόσφατα ο Πάπας Βενέδικτος ο 16ος για την Ορθόδοξη Εκκλησία μας, την οποία χαρακτήρισε «ελλιπή», επειδή δεν αναγνωρίζει το πρώτο του, είπε: «Δεν υπάρχει η παραμικρή αμφιβολία ότι ήταν εντελώς άστοχα τα όσα εξαπέλυσε ο Πάπας, για να μη σας πω ότι ήταν και προσβλητικά για την Ορθόδοξη και τα οποία σίγουρα δεν προάγουν τις μεταξύ μας σχέσεις» και συμπλήρωσε, πως «και επί πλέον αυτά μπορούν να δημιουργήσουν και προβλήματα στους μεικτούς γάμους Ορθόδοξων και Ρωμαιοκαθολικών».

Σε άλλη ερώτηση, σχετικά με το αν πρέπει να υπάρξει απάντηση και γιατί νομίζετε ότι δεν υπάρχει ακόμα, υπογράμμισε: «Είμαι βέβαιος πως εν καιρώ τω δέοντι το Οικουμενικό Πατριαρχείο θα λάβει τις πράπουσες αποφάσεις και θα προβεί στις ανάλογες κινήσεις».

Σχετικά με το αν θα πρέπει να πάρει θέση η Ιερά Επαρχιακή Σύνοδος της Αμερικής, δήλωσε: «Μη ξεχνάτε ότι είμαστε Επαρχία του Οικουμενικού Θρόνου και το εν λόγω θέμα αφορά την Οικουμενική Ορθοδοξία και ως εκ τούτου πρέπει να αντιμετωπιστεί από τη Μητέρα Εκκλησία, το Οικουμενικό Πατριαρχείο Κωνσταντινούπολης, το οποίο θα λάβει νηγίδα πνευματική της Μίας Αγίας, Καθολικής και Αποστολικής Εκκλησίας και Πίστεώς μας».

Αναφορικά με την πρόσφατη απόφαση του τουρκικού δικαστηρίου, η οποία επέταξε εναντίον της οικογενειακής της Πατριαρχείας, και του Πατριάρχη επίσης, τόνισε, πως «ήταν σίγουρα άκαιρη και ουτοπική διότι προβάλλει την ιστορία ενός θεομού δέκα επτά αιώνων».

## Πλεονεκτούν οι μετανάστες στην Αυστραλία

**ΣΙΑΝΕΪ.** Οι μετανάστες της Αυστραλίας είναι, γενικά, υγιέστεροι, πιο μορφωμένοι και περισσότερο νομοταγείς από τον μέσο αυστραλογεννημένο πολίτη και παίζουν κεντρικό ρόλο στην ανάπτυξη της εθνικής οικονομίας.

Τις διαπιστώσεις αυτές έκανε έρευνα που διενέργησε με γενικό τίτλο «Social Costs and Benefits of Migration», την οποία διενέργησε το Πανεπιστήμιο New England της Νέας Νότιας Ουαλίας, αναφέρει η ελληνοαυστραλέζικη εφημερίδα «Νέος Κόσμος».

Η επικεφαλής της ερευνητικής ομάδας, καθηγήτρια Κέρι Κάρνιγκτον, δηλώνει ότι η έρευνα επικεντρώθηκε «στην ποικιλότητα της παραγωγικότητας και την προσφορά των μεταναστών στο μέλλον της Αυστραλίας, καθώς και στις οικονομικές δυνατότητες τους».

Η κ. Κέρι Κάρνιγκτον τόνισε, ότι «η μετανάστευση εξασφαλίζει μεγάλη οφέλη στην Αυστραλία, διότι οι μετανάστες είναι δίδυμοι, έχουν γλωσσικούς δεσμούς με άλλες περιοχές του πλανήτη και τις δυνατότητες να δραστηριοποι-

θούν επαγγελματικά και επιχειρηματικά, δραστηριότητες που αποφέρουν κέρδος στην εθνική οικονομία».

Κατά την καθηγήτρια Κάρνιγκτον, τα συμπεράσματα της έρευνας ανατρέφουν το μύθο ότι οι μετανάστες είναι η κατώτερη κοινωνική τάξη της Αυστραλίας.

«Ενδιαφέρονται για την επιτυχία των παιδιών τους και τα οφέλη από την εγκατάστασή τους στην Αυστραλία διοχετεύονται στη δεύτερη γενιά», καταλήγει η καθηγήτρια Κάρνιγκτον.

**PARK HOTEL**  
Athens  
★★★★★

*Το Park Hotel είναι ένα από τα πιο πολυτελή ξενοδοχεία στην Αθήνα, στο κέντρο της πόλης, με θέα το καταπράσινο Πεδίο του Άρεως, λίγα μόλις βήματα από το Αρχαιολογικό Μουσείο. Τα 145 πρόσφατα ανακαινισμένα δωμάτια του προσφέρουν όλες τις σύγχρονες ανέσεις, ενώ η ζεστή του ατμόσφαιρα καλωσορίζει τον επισκέπτη στα άλλα τμήματα του ξενοδοχείου: το Park Cafe, το Venus Restaurant, το Alexandra's Restaurant, το Roof Garden με την πανοραμική θέα της Ακρόπολης και του λόφου του Λυκαβητού.*

*Οι αίθουσες «Πανδώρα», «Αλκυονίδες» και «Ερατώ» είναι ιδανικές για επαγγελματικά συνέδρια, ενώ με την ανεπανάληπτή τους πολυτέλεια και τη σύγχρονη τους τεχνολογία μπορούν να φιλοξενήσουν μέχρι και 1000 άτομα. Η χαρισματική τοποθεσία του ξενοδοχείου στην άκρη του «Δακτυλίου» συμπληρώνεται με ένα χώρο στάθμευσης που μπορεί να εξυπηρετήσει 300 αυτοκίνητα.*

**PARK HOTEL - 10 ALEXANDRAS Ave. - 10682 Athens - Greece**  
TEL.: 210-889-4500 - FAX: 210-823-8420 - Tlx 214748 X.E.N.T.E. GR  
Web Site: <http://www.istos.net.gr/park-hotel>. E-mail: [park@istos.net.gr](mailto:park@istos.net.gr) • Γραφεία NY, Tel.: 718-728-6114

## Χρήσιμες Επιχειρήσεις

ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ	ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΑ	ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
<p><b>KATERINA THEODOROU</b> <b>INSURANCE BROKERAGE</b></p> <p>Γενικές ασφάλειες Αυτοκινήτων Οικιών, Επιχειρήσεων Υγείας και Ζωής</p> <p><b>(718) 956-5046</b> 32-05 31<sup>st</sup> Ave., Astoria, NY 11106</p>	<p><b>LEFKOS PIRGOS</b></p> <p>Το Ζαχαροπλαστείο των πραγματικών ελληνικών γλυκών και ζεστό στέκι της Ομογένειας</p> <p>Για τις παραγγελίες σας τηλεφωνήστε μας</p> <p><b>(718) 932-4423</b> 22-85 31<sup>st</sup> St., Astoria, NY 11105</p>	<p><b>ASTRON GIFT SHOP</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WEDDING &amp; CHRISTENING</li> <li>• FAVORS • BOOKS</li> <li>• GREEK HANDICRAFTS</li> </ul> <p>Δευτ.-Σάβ.: 9:30 π.μ. - 8 μ.μ. Κυρ. 12 Μ. - 6 μ.μ.</p> <p>22-81 31<sup>st</sup> St., Astoria, NY <b>(718) 932-7011</b> FAX: <b>(718) 932-7012</b></p>
<p><b>ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ</b> on line</p> <p><a href="http://www.ekirikas.gr">www.ekirikas.gr</a></p>	<p><b>το βιβλίο</b></p> <p>είναι φίλος</p> <p>(718) 784-5255</p>	<p><b>ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ</b></p> <p><b>ALEXIOU</b> ΣΧΟΛΗ ΟΔΗΓΩΝ</p> <p>31-21 23<sup>rd</sup> Ave., Astoria, NY 11105 <b>(718) 721-8859</b></p>



ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ/ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΗΣ

**Επβλητική και μεγαλειώδης η πανήγυρη της Οσίας Ειρήνης του Χρυσοβαλάντου στην Αστόρια**

Πλήθος πιστών συνωστίζεται μπροστά στον ιερό ναό της Οσίας Ειρήνης του Χρυσοβαλάντου της ομώνυμης πατριαρχικής μονής στην Αστόρια, στο τέλος της λιτάνευσης της εικόνας για να γονατίσουν και να περάσει η εικόνα από πάνω τους. Διακρίνεται ο Μητροπολίτης κ. Παΐσιος προσπαθώντας να καθο-

δηγήσει τους προσκυντές. Η πανήγυρη και φέτος σημείωσε μεγάλη επιτυχία με την αθρόα προσέλευση προσκυντών από πολλά μέρη της Αμερικής, τόσο στο λειτουργικό και εκκλησιαστικό μέρος της, όσο και στο φολκλορικό, καθώς λειτουργήσε τριήμερο ελληνικό φεστιβάλ στον περίε του ναού χώρο.

**Πανηγυρίζει η Αγία Μαρκέλλα Χιοπολίτιδα στην Αστόρια**

Ερχεται από την Ελλάδα για τον εορτασμό ο Επίσκοπος Μαραθώνος των ΓΟΧ κ. Φώτιος

**Του Σταύρου Μαρμαρινού**

**ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.** Ομογενείς από τη Νέα Υόρκη και άλλες περιοχές αναμένεται να έλθουν την Παρασκευή και το Σάββατο στην Αστόρια για να προσκυνήσουν την εικόνα της Αγίας Μαρκέλλας της Χιοπολίτιδος στον φερώνυμο ιερό ναό της Μητρόπολης των ΓΟΧ ο οποίος έχει την πανηγυρική του.

«Η εικόνα αυτή αγιογραφήθηκε από τον ίδιο τον αείμνηστο Επίσκοπο Αστορίας, Πέτρο και έχει τη δική της ιστορία, και τα θαύματά της», είπε στον «Εθνικό Κήρυκα» ο ιερατικός προϊστάμενος της ενορίας, π. Θεόδωρος Γιαννακόπουλος.

Ειδικά για τον εορτασμό αναμένεται να φθάσει μεθαύριο από την Αθήνα, ο Επίσκοπος Μαραθώνος κ. Φώτιος ο οποίος και θα συλλειτουργήσει μαζί με τον Επίσκοπο Θεουπόλεως κ. Χριστόδουλο. Ο κ. Φώτιος θα πάει την ίδια μέρα στο μοναστήρι της Ιεράς Αναλήψεως που έχει η Μητρόπολη στην περιοχή Γούντστοκ και την Παρασκευή θα είναι στον ιερό ναό, όπου στις 7 μ.μ. θα τελεστεί Μέγας Αρχιερατικός Εσπερινός, Αγιασμός και Αρτοκλασία.

Φέτος, δεν θα πραγματοποιηθεί συγχρόνως και το ετήσιο φεστιβάλ της εκκλησίας, το οποίο μετατέθηκε να γίνει από τις 20-23 Σεπτεμβρίου στο δρόμο έξω από τον ιερό ναό.

Η απόφαση αυτή ελήφθη φέτος, για να οργανωθεί και να παρουσιαστεί καλύτερα η εκδήλωση, επειδή λόγω του καλοκαιριού, πολλά από τα στελέχη της ενορίας, αλλά και ομογενείς, βρίσκονται σε διακοπές.

Και τις δύο ημέρες θα βρίσκεται μέσα στο Ιερό της εκκλησίας και ο ασθενής Μητροπολίτης των Γνωσίων Ορθοδόξων Χριστιανών (ΓΟΧ) Αμερικής κ. Παύλος, ο οποίος, όπως πάντα, θα μοιράσει και το αντίδοτο στους ευλαβείς προσκυντές.

Κατά τον Εσπερινό της Παρασκευής, ο Επίσκοπος κ. Φώτιος θα μεταφέρει μήνυμα και τις ευχές του Αρχιεπισκόπου των ΓΟΧ από την Ελλάδα κ. Χρυσόστομου (Κιούση), ενώ θα κηρύξει το Θείο Λόγο.

Στη συνέχεια, οι πιστοί θα κατέβουν στην αίθουσα της ενορίας, όπου η Φιλότιμος θα προσφέρει, όπως και την επόμενη ημέρα, γλυκά, αναψυκτικά και καφέ.

Το Σάββατο, κυρίαρχη ημέρα του εορτασμού της Αγίας, τις 8 π.μ. θα τελεστεί ο Ορθρος και στις 10 π.μ. θα αρχίσει το αρχιερατικό συλλεί-



ΑΡΧΕΙΟ «Ε.Κ.»

Κατάλυση και ευλάβεια των πιστών μέσα στον ιερό ναό της Αγίας Μαρκέλλας της Μητρόπολης Αμερικής των ΓΟΧ, στην Αστόρια. Διακρίνεται στον αρχιερατικό θρόνο, ο Επίσκοπος Θεουπόλεως κ. Χριστόδουλος περιστοιχισμένος από ιερωμένους της Μητροπόλεως.



ΑΡΧΕΙΟ «Ε.Κ.»

Ιεροπαίδες με τα Ιερά Εξαπτέρυγα που ακολουθούνται από τους ιερείς, κατά τον περυσινό εορτασμό της Αγίας Μαρκέλλας. Ο ναός ετοιμάζεται και φέτος για τον εορτασμό, που θα γίνει την Παρασκευή και το Σάββατο.

τουργό με τους δύο Επισκόπους, που θα βοηθούνται από ιερωμένους της Μητρόπολης.

Την ίδια ημέρα έξω από τον ιερό ναό, στο πεζοδρόμιο και όχι στο δρόμο, θα υπάρχουν τραπέζια με σουβλάκια, λουκουμάδες, κ.ά. που θα διατίθενται στον κόσμο.

«Είναι δύσκολο να οργανωθούν εποκέψεις προσκυντών από τις διάφορες μακρινές ενορίες μας, γιατί ο εορτασμός γίνεται Σάββατο και οι ιερείς δεν προλαβαίνουν να επιστρέψουν στις εκκλησίες τους για την Κυριακάτικη Θεία Λειτουργία», είπε ο π. Γιαννακόπουλος.

Το εκκλησίασμα θα έχει την ευκαιρία να δει και να προσκυνήσει την εικόνα της Αγίας που είχε φιλο-

τεχνήσει πριν πολλά χρόνια ο αείμνηστος Επίσκοπος Πέτρος.

«Η εικόνα αυτή, ήταν επάνω στο τέμπλο, όταν είχε πάρει φωτιά η εκκλησία το 1995», είπε ο π. Γιαννακόπουλος. Και πρόσθεσε: «Κάποτε όλο το ξύλο της εικόνας στην πίσω πλευρά, αλλά από μπροστά, που είναι αγιογραφημένη η Αγία, δεν έπαθε τίποτε.

«Η Αγία της εικόνας, φανερώθηκε θαυματουργά, στη μετέπειτα αδελφή μοναχή Θεοδότη, που πριν λίγα χρόνια απεβίωσε σε ηλικία 94 χρονών.

«Ήταν τότε παντρεμένη και επειδή δεν είχε τακτοποιημένα τα χαρτιά της, την κρατούσε το Ιμυγκρέσιον για να τη στείλει μαζί με

τα παιδιά της πίσω στην Ελλάδα.

Η Θεοδότη προσεχόταν, όταν, όπως είπε αργότερα η ίδια, ξαφνικά της φανερώθηκε μια γυναίκα μέσα στο κρατσίριον του Ιμυγκρέσιον, που την καθούσαν να μη στενοχωριέται, γιατί έχουν κανονιστεί όλα και θα την αφήσουν ελεύθερη», ανέφερε ο π. Γιαννακόπουλος και συνέχισε τη διήγησή του:

«Η Θεοδότη την ευχαρίστησε και την παρακάλεσε να της πει, τι δόρο θα ήθελε να της κάνει για τη μεγάλη χάρη που της κάνει. Η άγνωστη γυναίκα απάντησε ότι θα ήθελε να της φτιάξει για δόρο ένα φόρεμα. Η Θεοδότη, ρώταγε επανειλημμένως, ποια είναι η άγνωστη και πού θα τη βρει, αλλά αυτή της έλεγε μόνο 'Θα με βρεις, θα με βρεις'.

Πέρασαν μερικές εβδομάδες, όταν η Θεοδότη άκουσε ότι υπήρχε ένα μικρό εκκλησάκι στην Αστόρια. Πήγε εκεί, έψαξε και συνάντησε τον μακαριστό Επίσκοπο Πέτρο μέσα στην Αγία Μαρκέλλα. Μπαίνοντας μέσα στην εκκλησία, είδε την εικόνα της Αγίας.

«Τινάχτηκε και άρχισε να λείει, κατασκυνημένη, ότι την γνωρίζει, γιατί ήταν εκείνη που την έβγαλε από το Ιμυγκρέσιον. Με προτροπή του Επισκόπου, και σε ένδειξη ευγνωμοσύνης, η Θεοδότη ασήμωσε μετά από καιρό την εικόνα της Αγίας».

**Οι απανταχού Κρητικοί συνεδριάζουν στο Ηράκλειο**

ΑΘΗΝΑ. (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα-«ΑΠΕ»). Αρχίζει την Παρασκευή στο Ηράκλειο το Συνέδριο Κρητών όπου Πns, που οργανώνεται από το Παγκόσμιο Συμβούλιο Κρητών, σε συνεργασία με την Περιφέρεια Κρήτης και το οποίο θα διαρκέσει μέχρι και την Κυριακή. Οι εργασίες θα πραγματοποιηθούν στο ξενοδοχείο «Candia Maris».

Ο γενικός γραμματέας της Περιφέρειας Κρήτης, Σεραφεύμ Τσόκας, έθεσε τη διοργάνωση υπό την αιγίδα της Περιφέρειας, η οποία είναι αρωγός και συνδιοργανωτής στο συνέδριο.

«Σε μια εποχή που αρχές και αξίες δοκιμάζονται, οι Κρήτες όπου γης οργανώνουν το συνέδριό τους με σκοπό τη δημιουργία δεσμών και συνεργασιών ανάμεσά τους», τόνισαν σε συνέντευξη Τύπου οι οργανωτές, προσθέτοντας ότι «στόχος και δόξα μας είναι η ανάπτυξη και η διάδοση αρχών, θέσεων, πθών, παραδόσεων και ό,τι εκφράζει και συμφέρει την Κρήτη σαν χώρο, ιδέα, θρησκεία και πολιτισμό». Το συνέδριο θα ασχοληθεί με σειρά θεμάτων που αφορούν την Κρήτη, την ανάπτυξή της, την πολιτιστική κληρονομιά, την επιχειρηματικότητα, καθώς και τη Διασπορά.

Οι εργασίες θα αρχίσουν με τις ευχές του Πατριάρχη και Πάπα Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής κ. Θεόδωρου και θα ακολουθήσει καλωσόρισμα του προέδρου του Παγκοσμίου Συμβουλίου Κρητών Σταύρου Σημαντιέρη, χαιρετισμός του γενικού γραμματέα της Περιφέρειας Κρήτης Σεραφεύμ Τσόκα, καθώς και χαιρετισμοί εκπροσώπων της κυβέρνησης, των κομμάτων και των τοπικών φορέων.

Οι ενόπιτες του Συνεδρίου, το οποίο θα πραγματοποιηθεί υπό την προεδρία του τέως υπουργού Νίκου Σκουλά, αφορούν:

- Προοπτικές ανάπτυξης της Κρήτης και προστασία του περιβάλλοντος.  
- Η συμβολή των μεγάλων επιχειρήσεων της Κρήτης στην ανάπτυξή της.  
- Διατήρηση και ανάπτυξη της πολιτιστικής κληρονομιάς.  
- Κρητική επιχειρηματικότητα, προϊόντα και υπηρεσίες.  
- Η Κρήτη της Διασποράς.  
- Απολογισμός δράσεων και μελλοντικού στόχου των ομοσπονδιών και των νεολαίων.

Κατά τη διάρκεια της συνέντευξης ο γενικός γραμματέας της Περιφέρειας Σεραφεύμ Τσόκας μίλησε για τη σημασία του Συνεδρίου και έκανε αναφορά στο Παγκόσμιο Συμβούλιο Κρητών, τονίζοντας ότι πρόκειται για ένα θεομωτημένο, τριτοβάθμιο πολιτιστικό σωματείο, μια συνομοσπονδία ομοσπονδιών, μέλη της οποίας εί-

νη η Ομοσπονδία Αμερικής, Αυστραλίας, Ευρώπης και Ελλάδας.

Οι παραπάνω ομοσπονδίες συγκεντρώθηκαν κάτω από την ομπρέλα του Παγκοσμίου Συμβουλίου με ένα κοινό στόχο, να μπορέσουν, ενόναυτας τις δυνάμεις τους, να έχουν μια δυνατή παρουσία όχι μόνο ως γνωμοδοτικό και συμβουλευτικό όργανο εκ μέρους των απόδημων Κρητών, αλλά και ως σημείο επαφής με τους φορείς της Πολιτείας.

Όπως συνθηζουμε να λέμε, τόνισε ο κ. Τσόκας, ότι έξω από την Ελλάδα υπάρχει άλλη μια Ελλάδα, είναι οίγουρο ότι έξω από την Κρήτη υπάρχει μια άλλη Κρήτη. Και είναι μια Κρήτη η οποία έχει προσδεύσει και στηρίζει τα θέματα της Ελλάδας και της Κρήτης όπου και αν βρεθεί.

Οι Κρήτες ενδιαφέρονται πάρα πολύ για ό,τι γίνεται στην Κρήτη. Και ενδιαφέρονται ακόμα περισσότερο

**Οι εργασίες θα διαρκέσουν από 3 έως 5 Αυγούστου**

για το τι θα γίνει στο μέλλον. Σε αυτό το πλαίσιο το συνέδριό τους αποκατά ιδιαίτερη σημασία, τόνισε ο κ. Τσόκας. Πρόσθεσε δε, ότι στόχος των συνεδρίων είναι η ανάδειξη θεμάτων που αφορούν τους απόδημους Κρητες και η Περιφέρεια στηρίζει αυτές τις προσπάθειες, ενώ αναφέρθηκε στις θεματικές ενότητες του Συνεδρίου, επομαινώντας τη σημασία τους για την Κρήτη και εξέφρασε τη βεβαιότητα ότι το Συνέδριο θα σημειώσει επιτυχία.

Από την πλευρά του, ο πρόεδρος του Παγκοσμίου Συμβουλίου Κρητών Σταύρος Σημαντιέρης ανέφερε ότι όσοι συμμετάσχουν στο Συνέδριο θα έχουν την ευκαιρία να μάθουν για το ενδιαφέρον των Κρητών της Διασποράς για την περαιτέρω οικονομική ανάπτυξη της Κρήτης και τη διαύλιση της προγονικής πολιτιστικής κληρονομιάς της.

Τα διάσπαρτα έργα, τόνισε, των απόδημων Κρητών που κομοούν και ευεργετούν την Κρήτη, αποτελούν άδραστο παράδειγμα για μας. «Θέλουμε να δείξουμε την αγάπη μας στην πατρίδα μας, μιμούμενοι τις πράξεις τους και προσαρμόζοντας τις σκέψεις και τις ενέργειες μας στις ομογενείς προκλήσεις», συμπλήρωσε ο κ. Σημαντιέρης. Στη συνέχεια, πήραν το λόγο ο Νίκος Σκουλάς, ο κ. Επιτροπάρχης, ο κ. Νάθενας και η ανακριτική, οι οποίοι αναφέρθηκαν στη σημασία του Συνεδρίου και απηύθυναν ανοικτό κάλεσμα σε όλους να παρεμβούν στις ενδιαφέρουσες εργασίες του Συνεδρίου.

**Στον επόμενο «Ε.Κ.»**

- «Ο γιατρός Ανδρέας Τζάκας μου έσωσε τη ζωή», λέει στον «Ε.Κ.» δεκαεφτάχρονο αγόρι από την Πάτρα.
- Νέα εκδήλωση ετοιμάζει το Ίδρυμα Ελληνικής Μουσικής για όλη την Ομογένεια.
- Και πολλά άλλα ενδιαφέροντα θέματα.

**Δικηγορικό Γραφείο**

**• ΔΥΣΧΗΜΑΤΑ - ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ** **Η εμπειρία μετράει:**  
Σε οικοδομές  
Αυτοκινητιστικά  
Γλιότρημα και πτώση

**• ΠΟΙΝΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ**  
Συλλήψεις  
Σωβάρεις υποθέσεις  
DWI

**• ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΔΙΚΑΙΟ**  
Κηδεμονία  
Διαζύγιο  
Διατροφή παιδιών

Χρειάζεστε δικηγόρο που έχει διδάξει άλλους δικηγόρους πώς να χειρίζονται υποθέσεις στο δικαστήριο

Χρειάζεστε δικηγόρο που μιλάει τη γλώσσα σας και καταλαβαίνει τι σημαίνει η υπόθεσή σας για σας και την οικογένειά σας

Τα νομικά προβλήματα είναι εκ φύσεως απρόβλεπτα και μπορούν να προκύψουν ακόμα και σε καλές οικογένειες. Μπορούμε να βοηθήσουμε

**BENJAMIN & VASILATOS, LLC**  
30-16 Steinway Street, 2nd floor  
Astoria, NY 11103  
(718) 728-0555

Στη διάθεσή σας 24 ώρες το 24ωρο, 7 ημέρες την εβδομάδα

**Συνδρομή Ενός έτους με το ταχυδρομείο**

**ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ**

**\$189**

www.ekirikas.gr  
ΕΤΟΣ ΙΑΡΥΣΕΩΣ 1915

**Ημερήσια εφημερίδα**  
 2 ΧΡΟΝΙΑ .....\$359.00  
 1 ΧΡΟΝΟ .....\$189.00  
 6 ΜΗΝΕΣ .....\$109.50  
 3 ΜΗΝΕΣ .....\$75.60  
 1 ΜΗΝΑΣ .....\$29.95

**Ημερήσια εφημερίδα Σαββατοκύριακου**  
 1 ΧΡΟΝΟ .....\$74.50  
 6 ΜΗΝΕΣ .....\$42.50  
 3 ΜΗΝΕΣ .....\$23.50

**Για χώρες εκτός ΗΠΑ**  
 1 ΧΡΟΝΟ .....\$292.50  
 6 ΜΗΝΕΣ .....\$171.50  
 3 ΜΗΝΕΣ .....\$113.50  
 1 ΧΡΟΝΟ ΣΑΒ/ΚΟ .....\$249.00  
 6 ΜΗΝΕΣ ΣΑΒ/ΚΟ .....\$150.00

**Συνδρομή στις ηλεκτρονικές μας εκδόσεις:**  
www.ekirikas.gr  
 ΗΔΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ  
 1 ΧΡΟΝΟ .....\$39.00  1 ΜΗΝΑ .....\$6.00  
 ΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ  
 1 ΧΡΟΝΟ .....\$89.00  1 ΜΗΝΑ .....\$10.00  
www.thenationalherald.com  
 ΗΔΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ  
 1 ΧΡΟΝΟ .....\$19.95  1 ΜΗΝΑ .....\$1.95  
 ΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ  
 1 ΧΡΟΝΟ .....\$29.95  1 ΜΗΝΑ .....\$3.95

Εσκέψτε επιτηρή ή money order πληρωτέες στη διεύθυνση:  
**NATIONAL HERALD, Inc.**  
37-10 30th Street, L.I.C., NY 11101-2614  
ή με χρέωση στην πιστωτική σας κάρτα:  
 American Express  Master Card  
 Visa  Discover

Account# .....  
Expiration Date .....  
Signature .....

Τηλ.: (718) 784-5255, Φαξ: (718) 472-0510  
**Toll Free: 1-888-KHRYKAS (547-9527) ext. 110**  
subscriptions@ekirikas.com

## Στα 10 δισ. ευρώ εκτιμάται το κόστος των πυρκαγιών

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα - «in.gr», «Alpha»). Ενώ συνεχίζουν να μαίνονται οι φωτιές ανά την Ελλάδα, με σοβαρότερη αυτή στην περιοχή του Εβρου αλλά και τη φωτιά που για 13η ημέρα κατακαίει ό,τι βρίσκεται στο πέρασμά της στο Γράμμο στην Καστοριά, το μέχρι στιγμής κόστος για την αποκατάσταση των ζημιών που προκάλεσαν οι φωτιές υπολογίζεται σε 10 δισ. ευρώ. Οι ζημιές θα είχαν μειωθεί στο ελάχιστο αν είχαν δαπανηθεί περίπου 100 εκατ. ευρώ στην αρχή της αντιπυρικής περιόδου.

Όπως αναφέρεται χθες στην εφημερίδα «Τα Νέα», τα 100 εκατ. ευρώ αφορούν σε νέα πυροσβεστι-

να επισκεφθεί σήμερα κυβερνητικό κλιμάκιο με επικεφαλής τον υπουργό Εσωτερικών Προκόπη Παυλόπουλο, που χθες επισκέφτηκε την Κορινθία, με σκοπό τη δρομολόγηση της εφαρμογής των μέτρων αποκατάστασης των υλικών και περιβαλλοντικών ζημιών. Κάθε οικογένεια που έχει πληγεί από τις πυρκαγιές θα λάβει το ποσό των 3.000 ευρώ, ενώ όσοι έχασαν το σπίτι τους θα λάβουν από την Πολιτεία το 1/3 του συνολικού κόστους ανοικοδόμησης δωρεάν, ενώ το υπόλοιπο θα καλυφθεί από άτοκο δάνειο 15ετούς διάρκειας με διετή περίοδο χάριτος. Για την επισκευή κατοικιών θα χορηγηθεί βοήθεια



ΕΥΡΩΚΙΝΗΣΗ

Στη σύσκεψη που έγινε στη Νομαρχία Κορινθίας για τις φωτιές παρόντες οι υπουργοί Τουρισμού, Φάνη Πάλλη-Πετραλιά, Εσωτερικών Προκόπη Παυλόπουλος και Αγροτικής Ανάπτυξης Ευάγγελος Μπασιάκος.

κά οχήματα (40 εκατ.), πρόληψη 1.300 πυροσβεστών (25 εκατ. ευρώ), καθαρισμό δασών (15 εκατ.), ενοίκιαση αεροσκαφών (12 εκατ.) και πρόληψη 484 υπαλλήλων στα δασαρχεία (8 εκατ. ευρώ).

Μιλώντας στην ίδια εφημερίδα, ο περιφερειάρχης Δυτικής Ελλάδας, Σπύρος Σπυριδών, εκτιμά ότι το κόστος μόνο σε Αχαΐα, Ηλεία και Αιτωλοακαρνανία φτάνει τα 2 δισ. ευρώ. Κι όπως εξηγεί, θα χρειαστούν πολλά χρόνια ακόμη, προκειμένου οι κάτοικοι της περιοχής της Αιγιαλείας να ξανασταθούν στα πόδια τους.

Από την πλευρά του, ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ Αλέκος Παπαδόπουλος εκτιμά ότι στο σύνολο της επικράτειας οι ζημιές ξεπερνούν τα 10 δισ. ευρώ.

Τα ποσά αυτά αφορούν σε αντιπλημμυρικά έργα, αποκατάσταση δασικών περιοχών, καλλιεργήσιμων εκτάσεων, οικονομική ενίσχυση πληγέντων, αποκατάσταση καμένων κατοικιών, προγράμματα απασχόλησης των κατοίκων των περιοχών που επλήγησαν και αντιδιαβρωτικά έργα.

Στο μεταξύ, την περιοχή της Αιγιαλείας στην Αχαΐα, αναμένεται

130 ευρώ ανά τ.μ. και για την αποκατάσταση της οικοσκευής 6.000 ευρώ. Οι αγρότες θα λάβουν βοήθεια μέσω του κοινοτικού προγράμματος.

Την ίδια ώρα, για πρωτοφανείς διαδικασίες της κυβέρνησης, να υποδεχθεί το ρωσικό πυροσβεστικό αεροπλάνο πομπωδός με στρατιωτικούς παρατεταγμένους και με υπουργούς, όπως έγινε την Κυριακή, έκανε λόγο ο εκπρόσωπος Τύπου του ΠΑΣΟΚ Πέτρος Ευθυμίου, μετά τη χθεσινή σύσκεψη στελεχών του κόμματος υπό τον Ανδρέα Λοβέρδο για κινητοποίηση του κομματικού μηχανισμού στο θέμα των πυρκαγιών.

Ο κ. Ευθυμίου καταλόγισε χαρακτηριστικά στην κυβέρνηση ότι «κάνει την ανεπάρκειά της επικοινωνιακό τέχνασμα».

Τα στελέχη του ΠΑΣΟΚ τόνισαν, ότι τα μέτρα για την ανακούφιση των πυροπαθών τα επιβάλλει η νομοθεσία και δεν αποτελούν κυβερνητικές πρωτοβουλίες. Ζήτησαν επίσης να μάθουν, πού έχουν πάει τα κονδύλια για την πολιτική προστασία, καταγγέλλοντας ότι δεν τα έχουν παραλάβει οι αρμόδιοι φορείς.

## Αδιέξοδο στις συνομιλίες για τους 22 ομήρους από Ν. Κορέα

**ΚΑΜΠΟΥΛΑ.** («ΑΠΕ»). Οι διαπραγματεύσεις για την τύχη των 22 Νοτιοκορεατών ομήρων «ίσως καταλήξουν σε αποτυχία», ενώ οι Ταλιμπάν παρέτειναν για λίγες ώρες το τηλεσίγγραφο που είχαν αρχικά ορίσει για χθες το πρωί.

«Οι διαπραγματεύσεις συνεχίζονται αλλά επί του παρόντος δεν οδηγούν πουθενά. Ίσως καταλήξουν σε αποτυχία», δήλωσε χθες ο βουλευτής Μαχμούτ Γκαϊλάνι που βρίσκεται στην επαρχία Ικάνι (140 χλμ. νότια της Καμπούλ) και πρόσθεσε:

«Από το πρωί οι φύλαρχοι προσαποθούν να πείσουν τους Ταλιμπάν αλλά οι τελευταίοι αρνούνται να συμφωνήσουν. Δεν είναι πολιτική της κυβέρνησης να απελευθερώσει φυλακισμένους. Ωστόσο, αυτοί συνεχίζουν να ζητούν την ανταλλαγή κρατούμενων και αρνούνται να αφήσουν ελεύθερες τις γυναίκες άμεσα».

Αφγανός αξιωματούχος που ζήτησε να μην κατονομαστεί είπε ότι μια στρατιωτική επιχείρηση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί για τη διάσωση των ομήρων, αν οι διαπραγματεύσεις αποτύχουν.

Αφγανικές δυνάμεις περικύκλωσαν πριν από μια εβδομάδα την πε-

ριοχή Καραμπάκ όπου κρατούνται οι όμηροι, σύμφωνα με τις αφγανικές αρχές. Οι αντάρτες δηλώνουν ότι έχουν χωρίσει τους ομήρους και τους κρατούν σε τρεις διαφορετικές επαρχίες.

Να σημειωθεί ότι ένας από τους ομήρους, ένας 42χρονος πάστορας εκτελέστηκε με πυροβολισμό την Τετάρτη. Η σορός του αναμενόταν να φθάσει στη Νότιο Κορέα χθες, όπως ανακοίνωσε μέλος της οικογένειάς του.

Το διάτρητο από τις σφαίρες κορμί του Μπάε Χιούνγκ Κιου βρέθηκε την περασμένη Τετάρτη, ημέρα των 42ων γενεθλίων του. Ο Μπάε ήταν ο επικεφαλής της ομάδας των 22 εθελοντών, οι οποίοι απήχθησαν νωρίτερα εντός του μινός από τους Ταλιμπάν.

Ο αδελφός του Μπάε Σιν Κιου δήλωσε στους δημοσιογράφους πως η οικογένειά του δεν θα ήθελε να κηδευθεί ο νεκρός έως ότου επιστρέψουν κι οι υπόλοιποι όμηροι στη Νότιο Κορέα.

Το θύμα ήταν νυμφευμένο και πατέρας ενός 9χρονου κοριτσιού. Ήταν ιδρυτικό μέλος της Εκκλησίας Σαεμούλ της Σεούλ, η οποία απέστειλε τους εθελοντές στο Αφγανιστάν.



ΑΣΟΣΙΕΤΝΤ ΠΡΕΣ

Το φέρετρο με τη σορό του Νοτιοκορεάτη που σκοτώσαν οι Ταλιμπάν έφτασε χθες βράδυ στην Ανιάνγκ, Δυτικά της Σεούλ.



ΕΥΡΩΚΙΝΗΣΗ

Ο Γάλλος πρωθυπουργός Φρανσουά Φιγιόν αποχαιρέτησε τον Έλληνα ομόλογό του Κώστα Καραμανλή συνοδευσιάς τον έξω από το Πρωθυπουργικό Μέγαρο. Παρούσα ήταν και η υπουργός Εξωτερικών Ντόρα Μπακογιάννη, που αργότερα συναντήθηκε με τον Γάλλο ομόλόγο της.

## Σημαντικές επαφές Καραμανλή-Σαρκοζί

Θερμή συνάντηση στο Μέγαρο Ηλυσίων και συζήτηση με ευρεία ατζέντα θεμάτων

Συνέχεια από τη σελίδα 1

πν: «Είναι επίσης σημαντικό και πρέπει να σας το πω ότι συμφωνήσαμε πως υπάρχει περιθώριο για στενή συνεργασία -πάντος σίγουρα μεταξύ Ελλάδας και Γαλλίας και πιθανώς και άλλων χωρών- στο επίπεδο της αντιμετώπισης του φαινομένου των πυρκαγιών. Σε επίπεδο δηλαδή ενός καλύτερου, στενότερου συντονισμού, που πιθανώς να προεκτείνεται και μέχρι το σημείο, ώστε να υπάρχει κοινή προμήθεια εξοπλισμού αντιμετώπισης τέτοιων φαινομένων».

Τέλος, χαρακτήρισε την επίσκεψη ως «πολύ σημαντική» και γι' αυτό «θέλω να ευχαριστήσω τον κ. Σαρκοζί για την φιλοξενία που μας παρέσχε».

Να σημειωθεί ότι στη συνάντηση συμμετείχαν επίσης η υπουργός των Εξωτερικών Ντόρα Μπακογιάννη και ο Γάλλος ομόλογός της, Μπερνάρν Κουονέρ.

Νωρίτερα, το πρωί, ο κ. Καρα-

μανλής είχε συνομιλία 45 λεπτών με το Γάλλο ομόλογο του Φρανσουά Φιγιόν στο πρωθυπουργικό μέγαρο.

Αν και δεν έκαναν μετά δηλώσεις, ωστόσο, έγινε γνωστό ότι το πρώτο θέμα που συζητήθηκε και με αφορμή τις πυρκαγιές που ταλαιπωρούν αυτό το καλοκαίρι και τις δύο χώρες, ήταν το θέμα των κλιματικών αλλαγών και οι δυνατότητες αντιμετώπισής τους.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συντονίσουν τις ενέργειές τους και να στηρίξουν μορφές συνεργασίας για την αντιμετώπιση των νέων συνθηκών που δημιουργούνται από τις κλιματικές αλλαγές.

Συζητήθηκε επίσης το θέμα της διακυβερνητικής διάσκεψης και συμφώνησαν υπέρ της ολοκλήρωσης των σχετικών διαδικασιών εντός της πορτογαλικής προεδρίας, η οποία ολοκληρώνεται στο τέλος του έτους.

Τους δύο Πρωθυπουργούς απα-

σχόλησε επίσης η ευρωπαϊκή προοπτική των Δυτικών Βαλκανίων, την οποία χαρακτήρισαν έναν από τους σημαντικότερους παράγοντες που μπορεί να διασφαλίσει σταθερότητα και την ευμερσία στην περιοχή.

Ο κ. Καραμανλής έθεσε στον κ. Φιγιόν το θέμα της ΠΓΔΜ και ανέφερε χαρακτηριστικά ότι «εμείς κάναμε τα βήματα που έπρεπε να κάνουμε. Περιμένουμε τώρα την ανταπόκριση της άλλης πλευράς».

Η συνάντηση απασχόλησαν και οι διμερείς σχέσεις με έμφαση στις οικονομικές στις οποίες οι δύο πλευρές χαρακτήρισαν πολύ καλές και εξέφρασαν την επιθυμία για περαιτέρω βελτίωσή τους επ' αφελεία και των δύο μερών. Σημείωσαν, μάλιστα, χαρακτηριστικά την αύξηση των ελληνικών εξαγωγών στη Γαλλία και την αύξηση των γαλλικών επενδύσεων στην Ελλάδα το τελευταίο διάστημα.

Τέλος, έγινε αναφορά στις εξελίξεις στην Τουρκία και στην ευρωπαϊκή της προοπτική και ο κ. Καρα-

μανλής επανέλαβε την ελληνική θέση «πλήρης συμμόρφωση, πλήρης ένταξη».

Να σημειωθεί ότι την ώρα που ο «Ε.Κ.» πήγαινε στο Πεσιτάριο, ο κ. Καραμανλής γινόταν δεκτός από τον πρώην πρόεδρο της Γαλλικής Δημοκρατίας και πρωτοεργάτη της Ευρωπαϊκής Συνθήκης Ζισκάρ ντ' Εστέν και στη συνέχεια αναμενόταν να επιστρέψει στην Αθήνα.

Σε χωριστό πρόγραμμα, αργά το απόγευμα, η υπουργός Εξωτερικών Ντόρα Μπακογιάννη αναμενόταν να συναντηθεί με τον Γάλλο ομόλογο της Μπερνάρν Κουονέρ, προκειμένου να εξετάσουν όλο το φάσμα των ευρωπαϊκών, περιφερειακών και διμερών θεμάτων.

Αναμένεται ότι ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στο Κόσοβο και στη Μέση Ανατολή, θέματα που βρίσκονται στην πρώτη γραμμή της διεθνούς επικαιρότητας, αλλά και λόγω του ιδιαίτερου ενδιαφέροντος που παρουσιάζουν για τις δύο χώρες.

## Το ποδόσφαιρο ένωσε τους Ιρακινούς στην Αθήνα

Συνέχεια από τη σελίδα 1

σε συγχαρτήριο μίνιμουμ του ο Ιρακινός πρωθυπουργός Νουρί αλ-Μαλίκι, ενώ σύμφωνα με το «ΑΡ», ακόμη και οι μεγαλύτεροι οπτικοί και συνιτικοί συνασπισμοί πολιτικών κομμάτων έσπευσαν να συνεχίσουν την αντιπαράθεση τους για να μη δηλητηριάζουν την πανηγυρική ατμόσφαιρα ενόπτης.

«Μεγάλη μέρα για τους Ιρακινούς», επισήμανε στον «Ε.Κ.», ο Τζουλιάν, επίσης από τη Μοσούλη, που δε δίστασε να αναφερθεί και στην έκρυθμη κατάσταση που επικρατεί πίσω στη χώρα του. «Οι Ιρακινί ήταν πάντα ενωμένοι. Μέσα και έξω (ο.σ. στο Ιράκ). Αυτοί που προκάλουν τη βία δεν είναι Ιρακινί. Είναι πληρωμένοι προδότες», είπε χαρακτηριστικά.

Δίπλα του ο κ. Ερμής Ντεβίντ και ο κ. Νάμο Σιμόν που εδώ και 6 χρόνια βρίσκονται στην Ελλάδα. Έχουν καταγωγή από τη Μοσούλη, ωστόσο ζούσαν στη Βαγδάτη. Όπως μας είπαν, το γλέντι ξεκίνησε με την έναρξη του αγώνα. Η αγωνία στο κατακόρυφο μέχρι που η ομάδα τους σημείωσε το νικητήριο τέρμα.

«Είμαστε πολύ χαρούμενοι. Η ομάδα παρότι είχε προετοιμασία μόλις 2 μηνών κατάφερε να σκόραρει για πρώτη φορά το Κύπελλο στην ιστορία της. Είναι ομάδα για Μουντιάλ», σχολίασαν, με έκδηλη την αισιοδοξία ότι στο Ιράκ όλα θα πάνε πιο καλά. Δήλωσαν μάλιστα στον «Ε.Κ.» ότι οι ΗΠΑ πρέπει να βοηθήσουν στην ασφάλεια της περιοχής, αλλά όχι το Ιράν.

Περιμένουμε πάντως με ανυπομονησία πότε θα μπορούσαν να επιστρέψουν στην πατρίδα τους. «Αυτό περιμένουμε όλοι. Πότε θα γυρίσουμε στο Ιράκ», υπογράμμισαν.

Τα τραγούδια ακούγονταν όλο και πιο δυνατά. Όλοι μετείχαν στη γιορτή. Κάποιοι ωστόσο ήδη σκέφτονταν την επόμενη μέρα. Για

τους ίδιους, αλλά και για το Ιράκ. Ο κ. Σερμέτ Μαρόκι είναι 7 χρόνια στην Ελλάδα και το μεγαλύτερο πρόβλημά του είναι η άδεια παραμονής. Είκοσι ετών, εργάζεται ως τεχνίτης ηλεκτρικών εγκαταστάσεων. «Η νίκη αυτή ήταν μία αφορμή να είναι όλοι ενωμένοι. Και εδώ και στο Ιράκ. Από εδώ και πέρα τι γίνεται όμως...», σχολίασε σκεπτικόμενος με περίσσια για την ηλικία του ωριμότητα. «Ήταν και ιρακινά κανάλια νωρίτερα για να μεταφέρουν εικόνας από τους πανηγυρισμούς μας πίσω στην πατρίδα. Πάμε για το Μουντιάλ», επισήμανε ο κ. Μαρόκι σε άψογα ελληνικά.

Πλησίασαμε ορισμένες Ιρακινές γυναίκες που καθόντουσαν λίγα μέτρα μακριά. Τραγουδούσαν και εί-

χαν τη δική τους συζήτηση όπως φάνηκε. Δε μιλούσαν όμως ελληνικά, ούτε αγγλικά, οπότε ο Σερμέτ Μαρόκι υπήρξε πολύτιμος μεταφραστής για τον «Ε.Κ.».

«Είναι όλες πολύ ευχαριστημένες από την απροσδόκητη αυτή χώρα μας και να γυρίσουν εκεί», μας είπε. «Εύχονται ωστόσο να φύγουν οι Αμερικανοί από το Ιράκ, να γίνουν σύντομα όλα ήρεμα στη χώρα μας και να γυρίσουν εκεί». Πιο πίσω μία μαυροφορεμένη Ιρακινή, που έμοιαζε οργισμένη μέσα στο εορταστικό κλίμα.

Τα λόγια της ακούγονταν αυστηρά. Όπως μας είπε ο κ. Μαρόκι είδε με τα ίδια της τα μάτια Αμερικανούς να σκοτώνουν με μία σφαίρα στο κεφάλι τον αδερφό της. Συχνά για να μιλάει δυνατά και μέσα

στη θλίψη της θυμωμένη τις άσχημες συνθήκες πίσω στη Βαγδάτη όπου ζούσε, με έδωσε μία εκτόνα αντιπροσωπευτικής κατάστασης, όσον αφορά στην αναλογία δυνάμεων.

Κάποια στιγμή βρήκε ένα Αμερικανό στρατιώτη πεσμένο κάτω, το μόνο που μπορούσε να κάνει ήταν να βγάλει την παντόφλα της και να τον χτυπήσει στο κεφάλι...

Η χαρά πάντως ήταν διάχυτη στην ατμόσφαιρα. Η νίκη της ιρακινής εθνικής ομάδας αποτέλεσε οντας αφορμή για ενότητα. Τουλάχιστον για τους Ιρακινούς που ζουν στην Ελλάδα με την προσδοκία της επιστροφής το συντομότερο στην πατρίδα τους, αρκεί η ενότητα να κυριαρχήσει και στο Ιράκ.



ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ/ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΟΦΙΑΝΟΣ

Ιρακινί, κάθε ηλικίας και φύλου, γιόρτασαν με την καρδιά τους την κατάκτηση του Δοισιατικού Κυπέλλου.

## Πρ. Παυλόπουλος: Οι εκλογές θα γίνουν το Μάρτιο

Συνέχεια από τη σελίδα 1

του Κώστα Καραμανλή να κρίνει το θέμα των εκλογών και της λαϊκής επιθυμίας με πολιτικά κριτήρια και όρους στιγμιαίου πολιτικού κόστους. Εγώ πιστεύω πως κάθε κυβέρνηση κρίνεται συνολικά ως προς το έργο της. Πρέπει να είναι δημοκρατική εντάξει, ν' απευθύνεται στον ελληνικό λαό και να του λέει, όταν έχει ολοκληρώσει τη θητεία της: Έκανα αυτό από την ημέρα που ανέλαβα έως σήμερα. Εσύ θα κρίνεις αν αξίζει τον κόπο να κυβερνήσω πάλι».

Αναφερόμενος στην κοινωνική

πολιτική της κυβέρνησης, ο Υπουργός Εσωτερικών δεν παρέλειψε να επιτεθεί στο ΠΑΣΟΚ, λέγοντας ότι «κάναμε και κάναμε αυτό που κάνει κάθε σοβαρή κυβέρνηση. Το ΠΑΣΟΚ τι έκανε; Από τη μια μεριά αύξησε τα ελλείμματα και από την άλλη μεριά έδινε ψίχουλα. Εμείς προτιμάμε, χωρίς να παραγωγίσουμε βασικά στοιχεία κοινωνικής πολιτικής, να θεμελιώσουμε την οικονομία σε σταθερές βάσεις, για να μπορέσουμε να εφαρμόσουμε ουσιαστική και σε βάθος κοινωνική πολιτική, που θα έχει αποτέλεσμα».

«Δεν μπορείς να ασκήσεις πολιτική κοινωνικού Κράτους Δικαίου

με μια οικονομία που στηρίζεται σε πλάγια πόδια», επισημάνει. Και προσθέτει: «Αυτό έκανε το ΠΑΣΟΚ όλα αυτά τα χρόνια. Το ΠΑΣΟΚ κατακρεωνόταν -και κατακρέωνε βέβαια τον ελληνικό λαό- για να δώσει ψίχουλα από εδώ και από εκεί, κυρίως σε προεκλογικές περιόδους. Γι' αυτό η Ελλάδα οδηγήθηκε εκεί που οδηγήθηκε».

Σε ερώτηση για το αν τον ανησυχεί η εκλογική δύναμη που φαίνεται να παίρνει το ΛΑΟΣ, σύμφωνα πάντα με τις δημοσκοπήσεις, ο κ. Παυλόπουλος απαντά αρνητικά και επισημάνει ότι «οι κυβερνήσεις είναι εκείνες που κερδίζουν τη λαϊκή

πλειοψηφία ή τη κάνουν. Εμείς είμαστε υπεύθυνοι για το πώς θα πάμε στις εκλογές. Αν έχουμε φθορά προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, δεν θα φταίει εκείνοι οι οποίοι παίρνουν ψήφους από εμάς».

Ο ίδιος καταλήγει: «Ο ελληνικός λαός, παρά τα όποια λάθη μπορεί να έχουμε κάνει -τα ξέρουμε άλλωστε και τα διορθώνουμε-, θα αξιολογήσει θετικά την πορεία μιας κυβέρνησης, η οποία αυτό που είπε το έκανε, στο μεγαλύτερο μέρος του, πράξη. Και, το κυριότερο, σε κρίσιμες στιγμές δεν υπολόγισε καθόλου το πολιτικό κόστος. Έκανε τη δουλειά της».

## Ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ κατά του Τάσου

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). «Είναι αδιανόητο, σε μια ευρωπαϊκή χώρα το 2007, να ακούει από πολιτικούς ηγέτες ή έντυπα των Αθηνών, τα οποία παίρνουν γραμμή από τη Λευκωσία, να γράφουν ότι, όποιος αμφισβητήσει τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, συνωμοτεί με τους ξένους, για να φαγωθεί, τάχατες, αυτός που αντιστέκεται...», λέει ο Νίκος Αναστασιάδης σε συνέντευξή του στο «Ράδιο Πρώτο», επισημαίνοντας πως πρόκειται για τις «συνθήκες μεθόδους όσων αδυνατούν να έχουν επιχειρήματα και απευθύνονται στο συναίσθημα και όχι στη λογική».

Ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ υποστηρίζει ακόμη ότι αυτό αποτελεί μια παραχρησμένη πολιτική πρακτική και καλεί τους κυβερνώντες να προσφέρουν πραγματικά ελπίδα στο λαό και όχι να «καλλιεργούν την απελπισία» μπροστά στην προοπτική της μη λύσης...

Απαντώντας σε ερώτηση κατά πόσο συμφωνεί με δηλώσεις του υποψήφιου για την προεδρία Ιωάννη Κασουλίδη, ότι οι ξένοι βολεύονται από την παρουσία του κ. Παπαδόπουλου στο πολιτικό προσκήνιο, ο κ. Αναστασιάδης τόνισε τα εξής: «Απόλυτα, θα έλεγα, βολεύονται... Δεν είναι πράκτορας ο Τάσος Παπαδόπουλος, είτε των Αγγλων είτε των Αμερικανών, αλλά η πολιτική απραξία, η έλλειψη πολιτικής βούλησης ή πρωτοβουλιών, αν θέλετε, λόγω δειλίας ή ατομίας, ή άλλων πραγμάτων που υπάρχουν στο μυαλό του κ. Παπαδόπουλου, δίνουν τη δυνατότητα -είτε στην Αγγλία, είτε στην Ευρώπη, είτε στις ΗΠΑ, είτε στα Ηνωμένα Έθνη- να απαλλάσσεται πάσης ευθύνης όσων αφορά στην άσκηση πίεσης στην Τουρκία, την ώρα που έχουμε άλλα προβλήματα να λύσουμε. Λόγου χάριν, να επικεντρώσουν την προσοχή τους και να δουν πώς επιτυγχάνει η Τουρκία την ευρωπαϊκή της πορεία, από τη μια, αλλά και πώς λύνεται το πρόβλημα με τους Κούρδους, από την άλλη. Θα ήταν ένας πρόσθετος πονοκέφαλος, αν είχαν να την πείσουν και για την Κύπρο. Βολεύονται, λοιπόν, τους εξυπηρετεί...».

## Αρνητικά σχόλια Τ/κ για Παπούλια

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Η τουρκική εφημερίδα «Τζουμχουριέτ» δημοσιεύει σε δίπλο της πρώτης σελίδας ανταπόκριση του Ρεσάτ Ακάρ από τα κατεχόμενα με τον τίτλο «Η Αθήνα προκαλεί» και τον υπέρτιτλο «Ο Παπούλιας είπε να αποσυρθούν οι Τούρκοι στρατιώτες».

Στην ανταπόκριση αναφέρεται ότι ο πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρλος Παπούλιας παρέστη σε τελετή που έγινε στον «ε/κ τομέα», όπως αποκαλεί τις ελεύθερες περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας, λόγω της επέτειου του θανάτου του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου, ο οποίος ήταν ο πρώτος Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας, και ο οποίος σύμφωνα με το δημοσίευμα «εγκίνησε την έντονη επίθεση εναντίον των Τουρκοκυπρίων το 1963».

Ο κ. Παπούλιας, ο οποίος συναντήθηκε με τον πρόεδρο Τ. Παπαδόπουλο, ευχαίρηκε να αποσυρθούν σύντομα οι Τούρκοι στρατιώτες από την Κύπρο και να καταργηθεί ο διαχωρισμός που επικρατεί στο νησί από το 1974, προσέθετε.

Ο Πρόεδρος της Ελλάδας είπε ότι, πριν επιλυθεί το κυπριακό ζήτημα, δεν είναι δυνατόν να επέλθει πλήρης εξομάλυνση στις ελληνοτουρκικές σχέσεις, τονίζοντας ότι δημοσίευμα ενώ γίνεται και αναφορά στη συνέντευξη που παραχώρησε ο κ. Παπούλιας στην εφημερίδα «Ο Φιλελεύθερος». Η εφημερίδα «Μπουκουόιν» αναφέρει τα ειδοποιητικά στη συνέντευξη του προέδρου Παπούλια στο «Φιλελεύθερο» σε μονόπλο των εσωτερικών σελίδων με τον τίτλο «Η αναίρεση του Παπούλια».

Η «Ενί Σαφάκ» αναφέρει επίσης ειδοποιητικά στο θέμα, σε μονόπλο των εσωτερικών σελίδων με τον τίτλο «Οι Τούρκοι έχουν υπό την κατοχή τους ευρωπαϊκά εδάφη».

### ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ τύπος

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Οι προεδρικές εκλογές και οι δημοσκοπήσεις για τα ποσοστά των υποψηφίων για την προεδρία της Δημοκρατίας Τάσου Παπαδόπουλου, Δημήτρη Χριστόφια και Ιωάννη Κασουλίδη, ο σύγκρουση των πρώην εταίρων της τριμερούς και η δήλωση του κ. Κασουλίδη για το Κυπριακό είναι μερικά από τα βασικά θέματα που κυριαρχούν στα πρωτοσέλιδα των εφημερίδων.

#### Η «Αλήθεια»

υπό τον τίτλο «Κατρακύλα του Τάσου χωρίς τέλος», γράφει ότι ατέλειωτη είναι η κατρακύλα των ποσοστών του Προέδρου της Δημοκρατίας, αφού σε ακόμη μη έρμυνα, την οποία δημοσίευσε χθες η εφημερίδα «Πολίτης», συνεχίστηκε η κατακόρυφη πτώση των ποσοστών του προέδρου Τ. Παπαδόπουλου σε συνδυασμό με ανάλογη στα-



Ο πρόεδρος της Βουλής υποδέχθηκε τον πρόεδρο της Δημοκρατίας Κάρλο Παπούλια

Στιγμιότυπο από τη συνάντηση του προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρλο Παπούλια της Κυπριακής Δημοκρατίας με τον πρόεδρο της Βουλής των Αντιπροσώπων Δημήτρη Χριστόφια.

## Παρέμβαση Τάσου στα προεκλογικά Προαναγγέλει ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Βασίλης Πάλμας

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Την ενεργό παρέμβαση του κ. Τάσου Παπαδόπουλου στην προεκλογική εκστρατεία προανήγγειλε χθες ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Βασίλης Πάλμας.

Απαντώντας σε οχετική ερώτηση, ο κ. Πάλμας εξέφρασε την πεποίθηση ότι «στην πορεία της προεκλογικής εκστρατείας και με τον πολιτικό λόγο που θα εκφέρουν οι υποψήφιοι και τα επιτεύγματα τους, ο κόσμος θα έχει την ευκαιρία και τη δυνατότητα να πάρει τις αποφάσεις του» και πρόσθεσε ότι ο κ. Τάσος Παπαδόπουλος «ασφαλώς θα έχει και τη δική του παρέμβαση» στην προεκλογική εκστρατεία και ότι «από το Σεπτέμβριο και μετά θα υπάρξει ένα πρόγραμμα δραστηριοτήτων και για τον Πρόεδρο και βεβαίως μέσα σε αυτό το πρόγραμμα θα περιλαμβάνονται και τηλεοπτικές και άλλοι είδους εμφανίσεις».

Η δήλωση Πάλμας έρχεται ως συνέχεια των δημοσκοπήσεων που παρουσιάζουν μειωμένη τη δημοτικότητα του προέδρου Τ. Παπαδόπουλου. «Η κυβέρνηση δεν ανησυχεί από την πτωτική τάση που εμφανίζεται μέσα από δημοσκοπήσεις αναφορικά με τα ποσοστά στήριξης των υποψηφίων για τον προέδρου της Δημοκρατίας Τάσου Παπαδόπουλου για επανεκλογή στην Προεδρία της Δημοκρατίας», δήλωσε ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Βασίλης Πάλμας, αποδίδοντας την πτώση στην αποχώρηση του ΑΚΕΛ από την τριμερή συνεργασία και την κλάση του γενικού γραμματέα του κόμματος Δημήτρη Χριστόφια στις εκλογές.



Ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Βασίλης Πάλμας.

Σε ερώτηση εάν η κυβέρνηση ανησυχεί από την καθοδική τάση των ποσοστών του Τάσου Παπαδόπουλου στις δημοσκοπήσεις, ο κ. Πάλμας απάντησε με ερώτηση: «Γιατί δεν με ρωτάτε, για παράδειγμα, για τη συγκεκριμένη δημοσκόπηση πως η παράσταση νίκης καταδεικνύει σαφώς πως ο Τάσος Παπαδόπουλος έχει ουσιαστικό προβάδισμα; Γιατί, για παράδειγμα, δεν με ρωτάτε για το ότι ο Τάσος Παπαδόπουλος, σε ακόμη μία δημοσκόπηση, εξακολουθεί να προηγείται των ανθυποψηφίων του;». Και συνέχισε: «Σίγουρα, οι δημο-

σκοπήσεις που θα δουν το φως της δημοσιότητας στην πορεία θα έχουν πάρα πολλά ενδιαφέροντα χαρακτηριστικά και στοιχεία, είτε ποιοτικά είτε ποσοτικά, τα οποία θα βοηθούν τα εκλογικά επιτεύγματα, αλλά και τους υποψηφίους να προσαρμόζουν και την τακτική και την πολιτική τους ενόψει των εκλογών».

Σε παρατήρηση ότι κατά τους τελευταίους δύο μήνες υπάρχει σαφής καθοδική τάση στα ποσοστά υποστήριξης της υποψηφιότητας του κ. Τάσου Παπαδόπουλου, ο κ. Πάλμας είπε ότι «δεν εκφράζουμε καμία ανησυχία», προσθέτοντας ότι «τον πρώτο και τον τελευταίο λόγο για το ποιος θα περάσει στο δεύτερο γύρο ή ποιος τελικά θα εκλεγεί Πρόεδρος της Δημοκρατίας τον έχει ο κυπριακός λαός».

Ερωτηθείς πού αποδίδεται η πτώση, ο κ. Πάλμας ανέφερε ότι «έχει διαμορφωθεί το πολιτικό σκηνικό ενόψει εκλογών, έχουν κατατεθεί υποψηφιότητες» και πρόσθεσε ότι «με την αποχώρηση του ΑΚΕΛ από την κυβέρνηση, αλλά και την υποψηφιότητα του κ. Χριστόφια, οποιαδήποτε ΑΚΕΛιστές ψηφοφόροι οδηγούνται προς την υποστήριξη του κ. Χριστόφια».

Σε ερώτηση εάν ο Γιώργος Λιλλήκας είχε οποιεσδήποτε επαφές με το επιτελείο του κ. Τάσου Παπαδόπουλου, ο κ. Πάλμας απάντησε αρνητικά και σημείωσε ότι το θέμα «αφορά αυστηρά προσωπικά τον ίδιο», προσθέτοντας ότι δεν έχουν τεθεί ζητήματα χρονοδιαγραμμάτων για την απόφαση του κ. Λιλλήκας.

## Βολές Αλέξη Γαλανού κατά της Πολιτείας

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Εντόνη κριτική έναντι της πολιτείας άσκησε ο δήμαρχος Αμμοχώστου Αλέξης Γαλανός, ο οποίος έκανε λόγο για υποτίμηση της διαφώτισης στο κυπριακό πρόβλημα, για μεγάλες ανισότητες που δημιουργήθηκαν στον τόπο και για την Κύπρο των δύο ταχυτήτων.

«Μιλούμε για αγώνα στο Κυπριακό, αλλά πώς γίνεται ο αγώνας χωρίς διαφώτιση και με το να υποτιμούμε διαρκώς τη διαφώτιση; Γι' αυτό το λόγο εγείρω φωνή και λέω ότι αν θέλουμε να είμαστε πειστικοί σε οποιαδήποτε διεκδίκηση, πολιτική ή κομματική, πρέπει να δώσουμε σημασία στη διαφώτιση», είπε ο δήμαρχος Αμμοχώστου.

Μιλώντας σε δημοσιογραφική διάσκεψη, κατά την παρουσίαση του προγράμματος της αντικατοχικής εκδήλωσης Δήμου Αμμοχώστου με αφορμή την επέτειο του πραξικοπήματος και της εισβολής, ο κ. Γαλανός διερωτήθηκε «γιατί συντηρούν την α' και τη β' λύση, σαν να έχουμε», όπως είπε, «δέκα, είκοσι,

τριάντα λύσεις έτοιμες στο τραπέζι και εμείς θα διαλέξουμε». «Πώς αναμένουμε», διερωτήθηκε, «να έχουμε τη δυνατότητα να επιλέξουμε μια δίκαιη λύση όπως και να την ονομάσουμε, όταν δεν γίνεται διαφώτιση».

Αναφερόμενος στη διαφώτιση του εξωτερικού για το κυπριακό πρόβλημα, ο δήμαρχος Αμμοχώστου είπε ότι «όταν για χρόνια οι κυβερνήσεις διαδοχικά έδωσαν και έδωσαν για τη διαφώτιση ενάμιση εκατομμύριο το χρόνο, δηλαδή την αξία δύο - τριών οικοπέδων σήμερα σε παραθαλάσσια τουριστικά πεδία, πώς αναμένουμε οι ξένοι να γνωρίζουν τα κατοχικά δεδομένα της Κύπρου».

«Πώς -συνέχισε-, αναμένουμε τις νέες γενιές στην Ευρώπη και στην Αμερική και σε όλα τα μέρη του κόσμου να ξέρουν ότι υπάρχει μια ανοιχτή πληγή που λέγεται Κύπρος, όταν υπάρχουν χίλιες δύο άλλες πληγές όταν εμείς πλέον δεν μιλούμε για κατοχή».

Για την αντικατοχική εκδήλωση

του Δήμου Αμμοχώστου, ο κ. Γαλανός είπε ότι αυτή θα πραγματοποιηθεί στις 24 Αυγούστου στο Πολιτιστικό Κέντρο της Κατεχόμενης Αμμοχώστου και κάλεσε όλους τους πρόσφυγες, Αμμοχωσιτιανούς και μη, να παραστούν στην εκδήλωση αυτή, γιατί όπως είπε, «πρέπει να δοθεί το μήνυμα ότι δεν χαρίζουμε την πόλη μας και ότι πεισματικά θα διεκδικήσουμε την επιστροφή μας στην πόλη μας».

Σημείωσε ότι η πορεία της νεολαίας από την εκκλήση του Αγίου Μόδεστου μέχρι το Πολιτιστικό Κέντρο της Κατεχόμενης Αμμοχώστου θα γίνει χωρίς λάβαρο, πλακάτ ή συνθήματα, γιατί όπως ανέφερε, ο Δήμος Αμμοχώστου δεν θέλει να δοθεί καμία πολιτική χροιά στην εκδήλωση αυτή.

Ανέφερε επίσης, ότι «δεν θα δεχθούμε προβοκάτσια και επεισόδια, τα οποία το μόνο που καταφέρνουν είναι να ενισχύουν τις τουρκικές θέσεις και να συμπλέουν με τα τουρκικά σχέδια στην Κύπρο».

#### Ο «Φιλελεύθερος»

υπό τον τίτλο «Θέλω να σφραγίδα της ΕΕ», γράφει ότι η εμπλοκή της Ε.Ε. στις προσπάθειες λύσης του Κυπριακού συνιστά προτεραιότητα για την Αθήνα και τη Λευκωσία, οι οποίες, αναγνωρίζοντας τις δυσκολίες για το εγχείρημα αυτό, θεωρούν πως είναι μια πορεία αναπόφευκτη και πως η Ε.Ε. θα ενισχύσει ουσιαστικά την αποστολή του ΟΗΕ και θα διαδραματίζει ιδιαίτερο ρόλο στη διαφώτιση ότι το περιεχόμενο της λύσης θα συνάδει με το κοινοτικό κερκτημένο.

#### Η «Χαρουγή»

υπό τον τίτλο «Αυθεντική τάση», γράφει ότι αυθεντική τάση καταγράφει η υποψηφιότητα του Δημήτρη Χριστόφια για την προεδρία της Δημοκρατίας, σύμφωνα με όλες τις δημοσκοπήσεις που βλέπουν το φως της δημοσιότητας.

## Επίθεση αντιπροέδρου του ΔΗΚΟ κατά του ΑΚΕΛ

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Στην ύπαρξη συνεργασίας μεταξύ ΑΚΕΛ και ΔΗΣΥ, αναφέρθηκε κατά τη διάρκεια χθεσινής διάσκεψης Τύπου, που συγκάλεσε στην Πάφο, ο αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ Νίκος Πιττοκοπίτης.

Ο κ. Πιττοκοπίτης, δήλωσε ότι απορρίπτει τις κατηγορίες περί λαοπλόγησης, τις οποίες, όπως είπε, του έχει προσάψει ο γ.γ. του ΑΚΕΛ και η εφημερίδα «Χαρουγή». Ο κ. Πιττοκοπίτης έθεσε το ερώτημα αν είναι λαοπλόγηση ότι «το Πολιτικό Γραφείο του ΑΚΕΛ συνεργάστηκε με το ΔΗΣΥ, με στόχο την προκήρυξη πρόωγων βουλευτικών εκλογών το 1985».

Αυτές οι εκλογές, σύμφωνα με τον κ. Πιττοκοπίτη, έγιναν προκειμένου η νέα Βουλή, τα έδρανα της οποίας θα καταλάμβαναν κατά τα 2/3 βουλευτές των δυο κομμάτων, θα μπορούσε να αναθεωρήσει το Σύνταγμα, να εξαγακασθεί σε παραιτήση ο πρώην πρόεδρος Σπύρος Κυπριανού και να εγκαταλειφθεί η γραμμή της πρόταξης.

Ο κ. Πιττοκοπίτης έδωσε στη δημοσιότητα ανακοίνωση με ημερομηνία 24 Αυγούστου 1984, που εξέδωσε το Πολιτικό Γραφείο του ΑΚΕΛ με βάση την οποία, όπως είπε, «καταρρίπτεται ο ισχυρισμός στελεχών του ΑΚΕΛ» ότι εκείνη η συνεργασία έγινε από την Κοινοβουλευτική Ομάδα του κόμματος χωρίς την έγκριση οποιουδήποτε σώματος.

Είπε, επίσης, ότι «όπως συνέπεσε τότε το ΑΚΕΛ να συμφωνεί με το

ΔΗΣΥ για τους Δείκτες του τότε ΓΓ των ΗΕ Πέρεζ Ντε Κουεϊρά, συνέπεσε να συμφωνούν και στην περίοδο του δημοψηφίσματος», κατά την οποία το Πολιτικό Γραφείο του ΑΚΕΛ αποφάσισε, όπως είπε, με 10 ψήφους υπέρ και 4 εναντίον την αποδοχή του σχεδίου Ανάν.

Ο κ. Πιττοκοπίτης κάλεσε τον γ.γ. του ΑΚΕΛ να απαντήσει αν σε συναντήσεις στο Στρασβούργο, αμέσως μετά το δημοψήφισμα, επιχειρούσε να προβάλει την πρόταση προώθησης του σχεδίου Ανάν με κάποιες διαφοροποιήσεις. Ο κ. Χριστόφιας, όπως είπε ο αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ, έθεσε χρονοδιάγραμμα ενός μηνός, υπό μορφή πρότασης, ότι τα κόμματα έπρεπε να υποβάλουν, μαζί με τον Πρόεδρο, τις διαφοροποιήσεις που εννοούσαν για να γίνει αποδεκτό το σχέδιο Ανάν.

Υπέβαλε, επίσης, το ερώτημα προς τον κ. Χριστόφια κατά πόσον στον Μπούργκενστοκ κάλεσε τον κ. Ταλάτ να συναντηθούν για να συζητήσουν πιθανές αλλαγές, προκειμένου να γίνει αποδεκτό το σχέδιο από το λαό.

Υπογράμμισε ακόμη ότι το ΑΚΕΛ, όπως και ο ΔΗΣΥ, εννοούν επαναφορά του σχεδίου Ανάν, με μικρές, διακοσμητικές όπως τις χαρακτηρίσει, διαφοροποιήσεις.

Ο αντιπρόεδρος του ΔΗΚΟ δήλωσε ότι ο ίδιος και το κόμμα του δεν επιθυμούν σε καμία περίπτωση σύγκρουση με το ΑΚΕΛ και τα στελέχη του, αλλά δεν θα αφήνει ασχολίαστα «τα ψέματα που λέγονται», τόνισε.

## Πάντα ορατός ο κίνδυνος της διχοτόμησης της Κύπρου

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Ο κάθε αντικειμενικός παρατηρητής κατανοεί απόλυτα πως οι κινήσεις της τ/κ ηγεσίας έχουν στόχο την αναβάθμιση του ψευδοκράτους, δήλωσε ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Βασίλης Πάλμας, προσθέτοντας ότι ενόσω υπάρχει στασιμότητα στο Κυπριακό, υπάρχουν κίνδυνοι και η ε/κ πλευρά οφείλει να βρισκείται πάντα σε εγρήγορση.

Ερωτηθείς εάν υπάρχει κίνδυνος «κοσοβοποίησης» του Κυπριακού, ο κ. Πάλμας είπε ότι «ο κίνδυνος κοσοβοποίησης ή διχοτόμησης είναι πάντα ορατός και, όσο υπάρχει στασιμότητα και εκκεμότητα για μη επίλυση του Κυπριακού, οι κίνδυνοι είναι μπροστά μας και οφείλουμε να είμαστε πάντα σε εγρήγορση και να προσπαθούμε να τους αντιμετωπίσουμε».

Σε ερώτηση εάν υπάρχουν ενδείξεις ότι η τ/κ πλευρά θα αρχίσει να αξιώνει αυτοδιάθεση και ανεξαρτησία, ο κ. Πάλμας είπε ότι «εκενόν το οποίο υπάρχει, όχι ως ένδειξη αλλά ως θέση, από την τ/κ πλευρά είναι η μόνιμη προσπάθεια

για αναβάθμιση του ψευδοκράτους».

Απαντώντας σε άλλη ερώτηση, ο κ. Πάλμας τόνισε ότι «μόνιμη πρόθεση και μόνιμη διάθεση, τουλάχιστον έτσι καταγράφεται από τις κινήσεις που γίνονται, είναι η προσπάθεια αναβάθμισης του ψευδοκράτους και αυτό οδηγεί σε πιθανή δραστηριότητα τέτοιων καταστάσεων για μη σωστή λύση του Κυπριακού».

Πρόσθεσε ότι «έναν αντικειμενικό παρατηρητή καταλαβαίνει και κατανοεί με απόλυτο τρόπο πως όλες οι κινήσεις τις οποίες κάνουν το ψευδοκράτος και η τ/κ ηγεσία είναι προς την κατεύθυνση της αναβάθμισης του ψευδοκράτους».

Σε ερώτηση εάν τότε η ΕΕ και ο ΟΗΕ δεν είναι αντικειμενικοί παρατηρητές, ο κ. Πάλμας είπε ότι «μέρος της ΕΕ ή μέρος πολιτικών προσωπικωτήτων οι οποίοι πολιτεύονται στην ΕΕ προφανώς εννοεί ότι κάνουν τέτοιες κινήσεις και όχι βεβαίως η ΕΕ ως οργάνωση ή ως οντότητα ή ως ευρωπαϊκός οργανισμός».

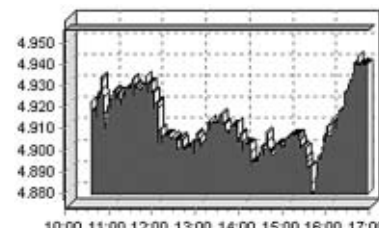
## Πτωτική πορεία στο ΧΑΚ

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Πτώση δέχεται από την έναρξη της συνάντησης του Χρηματιστηρίου Αξιών Κύπρου (ΧΑΚ), με το σύνολο των επιμέρους δεικτών να κινούνται πτωτικά. Ο Γενικός Δείκτης Τιμών, υποχώρησε χθες στις 14.35 σε ποσοστό 1,10% και έτυχε διαπραγματεύσεις στις 4.901,29 μονάδες. Η αξία των συναλλαγών ανήλθε στα 15,87 εκατομμύρια ευρώ.

Πτώση σε ποσοστό 1,12% παρουσίασε και ο Δείκτης FTSE/CySE 20, ο οποίος βρισκόταν στις 1.678,83 μονάδες. Ο Δείκτης της Κύριας Αγοράς παρουσιάζει απώλειες σε ποσοστό 1,04%, ο τομέας των Τραπεζών υποχωρεί επίσης σε ποσοστό 1% και τα Ξενοδοχεία οπμιώνων σημαντική πτώση της τάξης του 5,75%.

Το μεγαλύτερο αγοραστικό ενδιαφέρον προσελκύουν η μετοχή της Marfin Λαϊκής Τράπεζας με όγκο συναλλαγών 2,19 εκ. ευρώ (πτώση 1,47%), η μετοχή της Ελληνικής Τράπεζας με 1,63 εκ. ευρώ (πτώση 2,01%), η μετοχή της Τράπεζας Κύπρου με 1,58 εκ. ευρώ

(πτώση 0,64%), η μετοχή της The Cyprus Cement Public Co με 1,03 εκ. ευρώ (χωρίς μεταβολή) και η



μετοχή της SFS Group Public Co με 0,77 εκ. ευρώ (πτώση 1,46%).

Από τις μετοχές που πραγματοποιούν συναλλαγές, 19 κινούνται ανοδικά και 81 πτωτικά, ενώ 23 παραμένουν αμετάβλητες. Ο αριθμός των συναλλαγών ανέρχεται στις 4.111.

Με πτώση έκλεισαν, στις 14.30 επιμέρους χρηματιστηριακοί δείκτες. Τις μεγαλύτερες απώλειες παρουσίασε ο Δείκτης της Παράλληλης Αγοράς με 3,88% και ακολουθήθηκε από το Δείκτη της Εναλλακτικής Αγοράς με 3,27% και το Δείκτη των Επενδυτικών με 2,46%.

## Αύξηση στη διακίνηση επιβατών και αεροσκαφών

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κήρυκα). Αύξηση στη διακίνηση αεροσκαφών κατά 5,6% και 1,0% στη διακίνηση επιβατών καταγράφηκε τον Απρίλιο στο αεροδρόμιο Λάρνακας, ενώ το Μάιο η διακίνηση αεροσκαφών αυξήθηκε κατά 1% και η διακίνηση επιβατών μειώθηκε κατά 2,1%.

Πτωτική τάση ακολουθεί τόσο η διακίνηση αεροσκαφών όσο και η διακίνηση επιβατών στο αεροδρόμιο Πάφου, σύμφωνα με στοιχεία της Πολιτικής Αεροπορίας.

Όπως ανακοίνωσε το Υπουργείο Συγκοινωνιών, σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία που προέρχονται από Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας, κατά τη διάρκεια του Απριλίου στον αερολιμένα Λάρνακας παρατηρήθηκε αύξηση στη διακίνηση αερο-

σκαφών κατά 5,6%, στη διακίνηση επιβατών κατά 1,0% και στη διακίνηση φορτίου κατά 2,3%.

Στον αερολιμένα Πάφου, σημειώθηκε οριακή αύξηση στη διακίνηση αεροσκαφών κατά 0,6%, ενώ στη διακίνηση επιβατών και φορτίου σημειώθηκε σημαντική μείωση κατά 11,6% και 40,2%, αντίστοιχα.

Κατά το μήνα Μάιο 2007, στον αερολιμένα Λάρνακας σημειώθηκε αύξηση στη διακίνηση αεροσκαφών κατά 1,0%, ενώ στη διακίνηση επιβατών και φορτίου καταγράφηκε μείωση κατά 2,1% και 1,0%, αντίστοιχα.

Στον αερολιμένα Πάφου σημειώθηκε μείωση στη διακίνηση αεροσκαφών κατά 05%, στη διακίνηση επιβατών κατά 6,6% και στη διακίνηση φορτίου κατά 26,8%.

Ζητούνται Υπάλληλοι

DRIVERS WANTED With own 2001 or NEWER VEHICLE MINI VANS WELCOME (CARS AVAILABLE FOR LEASING) MAKE \$2,000 A WEEK! BE YOUR OWN BOSS JOIN NYC'S BUSIEST CAR SERVICE LOTS OF CASH WORK ONE MONTH OF BASE FEES FREE! LOW START UP COST OF \$225. \$200 (Refundable)\* WORK 3 MONTHS FULL-TIME AND GET \$250 BONUS CHECK MUST BE EXPERIENCED AND MEET TLC REQUIREMENTS CALL: (718) 349-5208 ASK FOR ROLAND \* (Must meet eligibility requirements) 114882/12486/8-03

CONSTRUCTION COMPANY seeks PROJECT MANAGERS, ESTIMATORS, ASSISTANT PROJECT MANAGERS and SUPERINTENDENTS. Great opportunity! Send resume to fax (718) 482-0216 or via e-mail: tikanis@optonline.net 115033/1635/08-10

MECHANICAL COMPANY in L.I. CITY, seeks a F/T OFFICE ADMINISTRATOR w/experience in plumbing. Must have computer programs knowledge for invoicing, filing and good phone skills. Fax resume to (718) 786-9827 or email to: trc@trcph.com 114871/7588/08-06

A 25 year CONSTRUCTION COMPANY in L.I. CITY, is seeking for an ARCHITECT/STRUCTURAL ENGINEER or DESIGNER. Must have experience on the field. Opportunity for partnership. Please fax resume to (718) 786-9827 or E-mail: trc@trcph.com 114974/7588/08-06

DRIVERS WANTED

Ζητούνται ΟΔΗΓΟΙ πεπειραμένοι. Πρέπει να έχουν καθαρή TLC και άδεια οδηγού και να μιλούν Αγγλικά. Ασφάλεια για Ιατρική περίθαλψη. Τηλ. (718) 937-5727 μεταξύ 8:00π.μ.-4:00π.μ. 115076/13357/10-27

SECRETARY/MEDICAL ASSISTANT πεπειραμένη για πλήρη απασχόληση σε γραφείο ιατρού, στην ASTORIA. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο (646) 361-0697 114992/15729/08-18

RECEPTIONIST/SECRETARY full time at downtown MANHATTAN office, knowledge of Microsoft Word, Excel & Internet some Bookkeeping required, English & Greek language preferred. Please fax resume to (212) 509-8681 or call (212) 425-8608 115022/13710/08-18

ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΙ και COUNTERMAN πεπειραμένοι για πλήρη απασχόληση. Αποταθείτε προσωπικά: "NORTH SHORE TOWERS RESTAURANT," 270-10 Grand Central Pkwy., Floral Park, NY ή τηλ.: (718) 279-1472 ζητ. τον Νάιρν. 115032/624/08-07

ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΙ/ΕΣ και BARTENDER όλοι με πείρα, για πλήρη απασχόληση. Αποταθείτε προσωπικά: ZODIAC CAFE, 30-15 Newtown Ave., Astoria, Τηλ. (718) 726-3995 ζητήστε τον Κώστα ή Charlie. 115048/9562/07-31

SAUTE MAN πεπειραμένος, για πλήρη απασχόληση σε εστιατόριο στην ΑΣΤΟΡΙΑ. Τηλ. (917) 807-7833 ζητήστε τη Μαρία. 115055/12774/08-01

Από την Ελληνική Κοινότητα της Αναλήψεως στο FAIRVIEW, N.J., ζητείται ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ για μερική ή πλήρη απασχόληση. Πρέπει να έχει γνώσεις computer, και να μιλά και να γράφει την Ελληνικά και Αγγλικά γλώσσα. Προτιμάται κάποιος New Jersey. Τηλ. (201) 945-6448 ή (201) 759-3015 ζητ. κ. Γιώργο Χριστοφίδη. 115056/8850/08-18

ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΙ/ΕΣ με πείρα σε DINER για πλήρη απασχόληση. Αποταθείτε προσωπικά: MAJESTIC DINER, 498 Old Country Rd., WESTBURY, L.I., ή τηλ.: (516) 997-6010. 115060/723/08-18

Qualified AUTO TECHNICIAN with experience in the AUTOMOTIVE INDUSTRY, Electronic Ignition, Emission, with Inspectors Certification by Dept of Motor Vehicles Must be English spoken to run a shop. Call P T Macris at (718) 856-7700 or (201) 385-4698 leave message 115062/15767/08-04

MANAGER με πείρα στις DINERS για πλήρη απασχόληση, καλός οικογενειαρχής, για πιθανότητα συνεργασίας ή και για μελλοντική αγορά όλης της επιχειρήσεως. Περιοχή New Jersey. Τηλ. (609) 703-4444 115066/12780/07-31

ΚΥΡΙΑ σοβαρή και υπεύθυνα, ως εσωτερική, για να φροντίζει ηλικιωμένη κυρία βραδυές ώρες μέχρι το πρωί. Περιοχή MILL BASIN, BROOKLYN. Τηλ. (917) 703-3966 115067/13310/07-31

OFFICE in ASTORIA seeks full-time ASSISTANT. Duties include paying bills and data entry. Accounting and quick books a plus. Fax resume to (718) 626-1095 or call (917) 533-8801 115068/267/07-31

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ στο QUEENS ζητά ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΙΚΗΤΗ ειδικευμένο στις πορσελάνες. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ. (718) 786-5644 ζητ. Jimmy 115069/15771/08-01

DELPHI EMPLOYMENT AGENCY 352 7th Ave (μεταξύ 29 & 30 St), Ste#714, Manhattan, NY 10001 Tel.: (212) 402-7735 Το γραφείο μας με υπευθυνότητα σας βρίσκει εργασία σε εστιατόρια, Delis, Pizzas, Room & Board κ.α., εντός και εκτός Νέας Υόρκης Για γράψορα και αποτελεσματικά εξυπηρετησή ζητήστε την Άννα μεταξύ 7 π.μ. - 5 μ.μ., Δευτέρα - Παρασκευή και 8 π.μ. - 12 μ.μ. το Σάββατο 709254/13049

GRILLMAN/BROIL/SAUTEMAN πεπειραμένος, για πλήρη απασχόληση. Αποταθείτε προσωπικά: 176-19 Union Trke., Flushing, NY, τηλ. (516) 591-0033 ζητήστε τον Steve ή Mike. 115079/8852/8-06

GRILLMAN με πείρα στο γύρο, σουβλάκι για πλήρη απασχόληση σε σουβλατζίδικο στο FRANKLIN SQUARE, L.I., 10 λεπτά από το Queens. Τηλ. (516) 326-7700 ζητ. τον Νίκο ή τον Παναγιώτη. 115070/15770/08-01

BROILMAN/GRILLMAN πεπειραμένος για πλήρη απασχόληση. Αποταθείτε προσωπικά: EL GRECO DINER, 1821 Emmons Ave., Brooklyn, NY, ή τηλ. (718) 934-1288 ή (917) 674-4731 115071/2124/08-03

Ελληνική οικογένεια στο HUNTINGTON L.I., ζητά NANNY σοβαρή και υπεύθυνα, για να προσέχει 17 μηνών αγοράκι και νεογέννητο, Τρίτη με Σάββατο. Πρέπει να μιλά Ελληνικά και Αγγλικά. Τηλ. (631) 223-2409 115071/15772/08-02

ΤΕΧΝΙΤΕΣ για κατασκευή και τοποθέτηση ΜΟΣΑΪΚΩΝ και ΜΑΡΜΑΡΩΝ. Μόνο πεπειραμένοι. Περιοχή Hicksville, NY. Τηλ. (516) 681-1483 115074/8082/08-02

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ στο Queens ζητά ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ με 3 χρόνια πείρα, για πλήρη απασχόληση. Πρέπει να μιλά καλά Αγγλικά και Ελληνικά και να ξέρει καλά computers. Καλός μισθός για το κατάλληλο άτομο. Fax resume (718) 728-8198 ή τηλ. (718) 728-8181 115075/8597/08-02

ΨΗΣΤΗΣ πεπειραμένος και με γνώσεις ελληνικών κουζίνας, καθώς και ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΣ/Α για μερική απασχόληση στο εστιατόριο ΜΠΑΡΜΑΡΙΑ ΓΙΩΡΓΗΣ Ο ΕΞΕΥΧΥΝΤΗΣ στην ΑΣΤΟΡΙΑ. Τηλεφωνήστε για ραντεβού (718) 626-0593 ζητήστε τον Δημήτρη ή την Ζαφειρού. 115077/439/08-03

Experienced DENTAL ASSISTANT/RECEPTIONIST wanted for Astoria Dental Office. Full-time position. Greek speaking preferred. Call (718) 728-9035. 115042/9295/08-04

Qualified AUTO TECHNICIAN with experience in the AUTOMOTIVE INDUSTRY, Electronic Ignition, Emission, with Inspectors Certification by Dept of Motor Vehicles Must be English spoken to run a shop. Call P T Macris at (718) 856-7700 or (201) 385-4698 leave message 115062/15767/08-04

MANAGER για πλήρη απασχόληση σε DINER στο UNION, N.J. Για πληροφορίες τηλ. (201) 696-1370 ζητ. Νίκο. 115078/378/08-13

Γραφεία Ευρέσεως Εργασίας

APOLLO EMPLOYMENT AGENCY, INC. 870 6th Ave (31st St), 2nd Flr New York, NY 10001 (212) 242-5894 (7 γραμμές τηλεφώνου) Bill Patsis Όρες γραφείου 5:50 π.μ.-5:00 μ.μ. Σάββατο 7:00 π.μ.-12:30 μ.μ. Παίρνει οποιοδήποτε τρένο και καταβαίνει στην 34η οδό. Το μεγάλο ελληνικό γραφείο ευρέσεως εργασίας για όλα τα επαγγέλματα στην Νέα Υόρκη και εκτός με διαμονή, οικοδομές, γκαράζ, κλπ. 37/12-30

ATLAS EMPLOYMENT AGENCY, INC. 125 East 23rd Street, Suite 403, μεταξύ Park & Lexington Aves., New York, New York 10010 Τηλ.: (212) 777-2211 Fax: (212) 777-8375 Το πιο υπεύθυνο γραφείο ευρέσεως εργασίας εντός και εκτός Ν. Υόρκης. Δουλείες σε Εστιατόρια κ.λ.π., στη Νέα Υόρκη και σε 12 άλλες πολιτείες. (Room & Board). Όρες γραφείου 7:00 π.μ.-5:00 μ.μ. Σάββατο 8:00 π.μ.-12:00 μ.μ. Ζητήστε τον Ντίνο ή Κώστα. 8692/12-30

Ενοικιάσεις Δωματίων

ASTORIA: ΔΩΜΑΤΙΟ επιπλωμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες, κατάλληλο για σοβαρό, εργαζόμενο κύριο, μη καπνιστή. Τηλ. (646) 221-6557, μετά τις 6:00μ.μ. 437062/11474/08-06

Πωλήσεις Επιχειρήσεων

WOODLAWN SECTION of The BRONX DINER FOR SALE σε καλή γειτονία, με σταθερή πελατεία, 85 καθίσματα, καθιερωμένη για 10 χρόνια. Τιμή για γρήγορο πώληση. Μιλώστε Αγγλικά (914) 469-1610 208892/15768/08-07

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ!!! COFFEE SHOP-QNS.: \$23,000 εβδ., εισπ. 9 χρόνια λίστα, ενοίκιο \$2,300. Τ. \$525,000 με \$255,000 προκαταβολή. COFFE SHOP/QNS: 13 χρ. λίστα, \$1,575 ενοίκιο, \$8-8,500 εβδομαδιαίες εισπράξεις. Τ. \$200,000 με \$100,000 προκαταβολή. COFFEE SHOP-L.I.: \$9,000 εβδουμ., εισπράξεις. 10 χρόνια λίστα. Καλό μαγαζί. Τ. \$225,000 με \$100,000 προκαταβολή. DINER-L.I.: 27 χρόνια λίστα, \$28,000 εβδ. εισπράξεις. Τ. \$575,000. SOULVIAKI PLACE-B'KLYN: 10χρ. λίστα, \$18,000 εβδ. εισπ. Τ. \$350,000 με \$175,000 προκαταβολή. DELL: ανεντάξ 5 ημέρες, \$18-19,000 εβδ. εισπ. Τ. \$425,000 με \$200,000 προκατ. PETER BUSINESS BROKER (646) 633-1026 201278/847/08-22

NORTH CAROLINA/CHARLOTTE AREA Πωλούνται 2 ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ καθιερωμένα 20 χρόνια, με πάνω από \$1,300,000 επίσης εισπράξεις το καθένα. Μόνο σοβαρά ενδιαφερόμενοι τηλ. (704) 202-9295 ζητ. τον Jimmy. 208227/15196/08-31

CONNECTICUT

PIZZA/RESTAURANT: \$48,000 εβδουμ. εισπ. RESTAURANT: \$20,000 εβδ. εισπράξεις DINER: \$24,000 εβδουμ. εισπράξεις. PIZZA HOUSE: \$12,000 εβδ. εισπράξεις PIZZA HOUSE: \$9,000 εβδ. εισπράξεις RESTAURANT: \$26,000 εβδ. εισπράξεις BODY SHOP for Sale PIZZA HOUSE: \$8,000 εβδ. εισπράξεις. RESTAURANT/CAFE for Sale PIZZA HOUSE: \$20,000 εισπράξεις την εβδομάδα. Πολύ κερδοφόρο. PLAZAS σε προνομιούχες τοποθεσίες. MASSACHUSETTS RESTAURANT: \$36,000 w/business. Πολλές άλλες ευκαιρίες! Selling REST & Pizza Hses for over 30 years! SERESLIS REALTY (860) 563-7922 208902/1240/08-29

NEW England LOCATIONS

1)PIZZERIA/RESTAURANT MA: Italian style, με πλήρη άδεια ποτού, Route loc, ωραία τραπεζ., 110 καθ., \$25,000 εβδ. εισπράξεις, πάρκινγκ για 35 αυτοκ., έπιπλα και εξοπλ. σε άριστη κατάσταση. Επιχειρ. & ακίνητο Τ. \$1,800,000 2)PIZZERIA/FAST FOOD: Νότιο ΝΗ., 10' από Βόρεια MASS, γνωστή επιχείρηση, ίδια θέση για 18 χρόνια, μέσα σε Shopping center. Πάνω από \$11,000 εβδουμ. εισπ., 1,600π.π., 40 καθ., ενοίκιο \$1,650 όλα συμπεριλ. 21 χρόνια λίστα, (lease). Πωλείται η επιχείρηση για \$270,000 με τα μισά προκαταβολή. 3)PIZZERIA-BELMONT, MA, Main St., \$14,000 περίπου εβδ., εισπ., ωραία τραπεζ., 30% delivery, 15 χρόνια λίστα, ενοίκιο \$1,995/μήνα. Πολ. η επιχείρηση για \$425,000 με τα μισά προκαταβολή. 4)PIZZERIA: SALEM, NH., σε κεντρ. δρόμο, γέφυρο \$5,000, delivery 25%. Μακροχρόνιο λίστα, αρκετό πάρκινγκ. Στην ίδια τοποθ., για δεκάετες. Πωλ. η επιχείρηση για \$450,000 με τα μισά προκαταβολή. 5)PIZZERIA, WORCESTER, MASS., FAST FOOD, σε κεντρ. δρόμο, καθεστ. επιχειρ., για 40 χρόνια, με επίσημες εισπ., πάνω από \$800,000, 20 χρόνια λίστα, ενοίκιο \$2,500 το μήνα. Πωλ. επιχείρηση για \$400,000 με τα 1/2 προκαταβολή. OLYMPIC GROUP REALTY (508) 274-1916 / (508) 495-0015 Nassos G. Prapas Owner/Broker 207496/623/12-31

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ!!!

1)DINER-B'FAST/LUNCH, CENTRAL, NH., 1 1/2 ώρα από Βοστώνη, \$9-10,000 εβδ., εισπ., 70 καθ., μεγ. πάρκινγκ. Τ. \$450,000 για επιχ. και ακίνητο, ή μόνο η επιχ. \$235,000 με \$100,000 προκαταβολή. 2)RESTAURANT, North of BOSTON, Rt 1, μεγ. πελατεία, \$44,000 εβδ. εισπ., 20 χρόνια λίστα, 160 καθ., πλήρη άδεια ποτού, πάρκινγκ 100 αυτοκ. ωραιά, ραμπαδό. μαγαζί. Τ. \$850,000 με \$500,000 προκατ. 3)PIZZA/RESTAURANT: κοντά στο NEW LONDON, CT., με \$26,000 εισπ., τnv εβδ., 14 χρ. λίστα, άδεια ποτού, 250 καθίσματα, μεγάλο πάρκινγκ. Ζητούν Τ. \$525,000 με τα μισά προκαταβολή. 4)B'FAST/LUNCH: κοντά στο GREENFIELD, MA, εβδουμ. εισπ. \$14,000, 50 καθ., πάρκινγκ, ενοίκιο \$2,000 το μήνα, 19 χρ. λίστα, δυναμώσιμη αγοράς ακινήτων. Τ. \$235,000 με \$100,000 προκατ. 5)COMM. BLDG: Τούβλα, Gardner, MA, 360 καθ., REST+full liquor (κλειστό) Όλα καινούρια με 4 μαγαζιά. Τ. \$750,000. 6) PIZZA/SUBS: κοντά στο DANIELSON, CT, εβδουμ. εισπ. \$5,000, 6 μέρες, 15 χρόνια λίστα, ενοίκιο \$1,200 το μήνα. Ζητούν \$139,000 με \$60,000 προκαταβολή. 7) PIZZA/SHOP: Northern NH., 2 ώρες από Βοστώνη, εβδ. εισπ. \$40,000, 165 καθ., full liquor, 20 χρ. ίδιος ιδιοκ. Επιχειρηση + ακίνητο με 4 μαγαζιά. Τ. \$2.9M. Listings wanted, New England area We have buyers JIM PAPPAS R.E. (617) 325-4647 207860/438/12-31

CENTRAL PENNSYLVANIA

1)RESTAURANT/DINER: Μεγ. ευκαιρία! σε προνομιούχα τοποθ. με μεγ. κυκλοφορία, δίπλα σε Shopping center. Πλήρης εξοπλ. Καλοί όροι. 2)RESTAURANT: 5,868π.π., πλήρης εξοπλ., 1.4 acres, 225 καθίσματα. Μεγάλη κυκλοφορία, μπροστά σε shopping mall. Διατίθεται άδεια ποτού. Τ. \$1,475,000. 3)RESTAURANT: σε προνομ. τοποθ. κοντά σε κύρια οδική αρτηρία, 1.50 acres, 190 καθ. Πωλούνται μαζί ακίνητο, επιχείρηση και εξοπλισμός και άδεια ποτού. 4)RESTAURANT: πολύ γνωστό, στη περιοχή Harrisburg. Πωλούνται μαζί επιχείρηση, εξοπλισμός, και ακίνητο. Τ. \$725,000. 5)PIZZERIA: σε Shopping center, δίπλα σε οδού. Πωλ. επιχειρ. εξοπλ. Τ. \$1,110,000. ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΤΟ Η ΜΕΤΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΙΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ και ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΕΝΣΥΛΒΑΝΙΑ, ΜΕ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 25 ΧΡΟΝΙΑ ΠΕΙΡΑ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ COMMERCIAL REALTY GROUP, INC. 1 (717) 761-8106 Ζητήστε τον TOM ΜΑΛΛΙΟΣ, Broker 2040RE/321/12-31

Χρηματοδοτήσεις

REAL ESTATE MORTGAGE NETWORK, INC. • 1st & 2nd Mortgages • Licensed in Over 20 States • Commercial Loans • Residential Loans • Reverse Mortgages • Hard Money • In Business Since 1989 ΜΙΛΑΝΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ For More Information Call: Michelle Gatzert, Loan Officer, Real Estate Mortgage Network, Inc. Call 201-725-8244 Office: 201-985-3222 Email: mg@remn.com

Πωλήσεις Οικιών

DOUGLASTON MANOR: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ανεξ., σε άριστη κατάσταση, 3 υπνοδ., 1 1/2 μπάνια, σαλόνι, τραπεζ., κουζίνα, καθιστικό, Florida μη, γκαράζ, σε οικόπεδο 50X110. Τ. \$925,000. BEECHURST: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ Tudor Colonial, σε άριστη κατάσταση. Τ. \$849,000. Τηλεφωνήστε μας! IRENE MIHALIOS R.E. 22-07 36th St., Astoria, NY. (718) 204-7929 228452/71/12-31

RE/MAX Carmela Vlachicis Real Estate Broker Phone: (718) 932-3800 Fax: (718) 932-3800 Office: (718) 932-3800 Cell: (718) 932-3800 www.carmelavlachicis.com

• ASTORIA/30 Ave.: ΟΙΚΙΑ 3 οικόγ., τούβλινη, τnv 4+2 υπνοδ., + studio και υπόγειο, πλήρως ανακαινισμένη. • ASTORIA/UPPER DITMARS: ΟΙΚΙΑ 2 οικόγ., τούβλινη, με διαμερίσματα τnv 2+2 υπνοδ., όλα καινούρια. Τ. \$749,000. • ASTORIA/UPPER DITMARS: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ τούβλ., ανεξ., 4 υπνοδ., ζύλινα πατώματα, καιν. κουζίνα, γρανίτες. Τ. \$629,000. • UPPER DITMARS: Handyman's special!! 2 ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ σε οπίθ. 50x100 R-4. Τ. \$899K Μπορείτε να χτίσετε το σπίτι των ονείρων ουσ! Διαθέτουμε προς ενοικίαση Studios και διαμερίσματα 1, 2 και 3 υπνοδ. Εάν οκείρτετε να πωλήσετε το ακίνητο σας τώρα ή στο μέλλον, τηλεφωνήστε μας για δωρεάν εκτίμηση της αγοράς. Τηλ. (718) 932-3800 CARMELA VLACHICIS 226479/10928/12-31

RE/MAX TODAY 32-75 Steinway St., Astoria, NY 11103

• JACKSON HTS: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ τούβλινη, με 3 υπνοδ., μονοκατοικία, σε καταπληκτική κατάσταση. Τ. \$615,000. • ASTORIA/B'WAY: 2 τετράγ. από το σταθμό "R" τρένου στην STEINWAY, ΟΙΚΙΑ 6 οικόγ., τούβλινη, όλα τα διαμερίσματα τnv 5 δωατρίων. Επίσης εισόδημα \$87,650. No rent control. Βασίλης Κοκόςης, Assoc. Broker Τηλ.: (718) 956-1133 Cell: (646) 207-6734 227737/2430/12-31

EXPERTISE REALTY

2322 Steinway St., Astoria, NY 11105 E-mail: tjifony@expertiserealty.com • ASTORIA-30th AVE.: ΚΤΙΠΙΟ 33 οικόγ., Τ. \$7M • E ELMHURST: ΚΤΙΠΙΟ-38 STUDIOS. Τ. \$3.8M. • WOODSIDE: ΚΤΙΠΙΟ 11 οικόγ., Τ. \$4.850M. • L.I.C.: OFFICE-WAREHOUSE-PARKING. Τ. \$1.6 • SHOPPING CENTERS available. Call for info. Διαθέτουμε ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ 1-2 υπνοδ., προς ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ από \$1,285 - \$2,400. ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν γιν αναθέσει κατάπολοισιουκάτη την πώληση του ακινήτου σας, σε απόλλυσοουμε από τις κλίσεις (violations του κτιρίου). Τηλ.: (718) 777-1025 Fax: (718) 777-1028 Κιν: (646) 235-9625 TIFFANY PAPAZYFIROPOULOS BROKER/PROPERTY MANAGER 229924/10925/12-31

ASTORIA

• ASTORIA: ΟΙΚΙΑ 2 οικόγ., ημιανεξ., 2 δωατ. τnv 2 υπνοδ., γκαράζ 2 αυτοκ., τελ. υπόγειο, μεγ. οικόπ. 27X104. Ζητούν \$925,000. • ASTORIA-31 AVE AREA: ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ condo ενός υπνοδ., χαμηλά κοινοχρ. (\$225/μήνα) καιν. μπάνιο. Ζητούν \$319,000. • ASTORIA-DITMARS AREA: ΟΙΚΙΑ μικτής χρήσης, ΜΑΙΖΑΙ + ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ με μπαλκόνι. Μπορεί να παραδοθεί άδεια ολόκληρο το οικόμ. Ζητούν \$825,000. • ASTORIA-31 AVE AREA: ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ condominium, 2 υπνοδ., σε νεόκτιστο κτίριο. Ζητούν \$440,000. • MANHATTAN-LOWER EAST SIDE: Εξασφαρ κτίριο με 6 καταστήματα και 24 διαμερίσματα. Επίσης εισόδημα \$688,667. Ζητούν \$11,000,000. • L.I.C.: ΚΤΙΠΙΟ 40 οικόγ., επίσημο εισόδημα \$400,000. Τ. \$5,200,000. ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΠΙΤΙΑ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ! ΕΛΕΓΧΟΥΜΕ ΤΟ CREDIT TSN ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΩΝ!

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΙΣ ΑΓΙΤΗΣΕΙΣ ΕΑΣ ΠΑ ΤΟ ΜΟΤΓΑΡΕ & ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ!

GLOBAL CITY REALTY, INC., 35-10 Suite 207, B'way, Astoria, NY 11106 (718) 932-4097 227944/1369/12-31

LONG ISLAND

• PLAINVIEW: ΟΙΚΙΑ SPLIT, εξαιρ. κατάσταση, σαλ., τραπεζ., μεγ. κουζ., καθιστικό, master bdr με μπάνιο, 2 υπν., + 1/2 μπάνιο, γκαράζ, deck, ωραία αυλή. Πολλά έξτρας. Τ. \$600,000. • PLAINVIEW: ΟΙΚΙΑ Exp. SPLIT, εξαιρ. κατάστ., 5 υπνοδ., 2 1/2 μπάνια, σαλ., τραπεζ., μεγ. κουζ., γκαράζ, deck, ωραία αυλή. Μετατραπέ σε M/daughter. Τ. \$639,000. • BETHPAGE: ΟΙΚΙΑ HI-RANCH, σαλόνι, τραπεζ., μεγ. κουζίνα, καθιστικό, 2 μπάνια, laundry rm, γκαράζ. Τ. \$615,000. • BETHPAGE: ΟΙΚΙΑ COLONIAL, σαλ., τραπεζ., καθιστικό, 2 1/2 μπάνια, τελ. υπόγειο, γκαράζ, εξαιρ. κατάσταση. Τ. \$578,900. • HICKSVILLE: ΟΙΚΙΑ exp. RANCH, σαλόνι, τραπεζ., μεγ. κουζίνα, Florida rm, 4 υπνοδ., 2 μπάνια, τελ. υπόγειο, μεγάλο αυλή. Τ. \$437,900. • SYOSSET: ΟΙΚΙΑ SPLIT 3 υπνοδ., 2.5 μπάνια, μεγ. καιν. κουζ., καιν. παρθέθ., skylights κλειστό patio. Μετακομίζετε εύκολως. Τ. \$689,000. Διαθέτουμε πολλές άλλες οικίες FULL MORTGAGE DEPARTMENT ΚΑΙ ΤΗ ΦΩΚΑ - ALPHA REALTY (516) 822-1300, (516) 942-3321 2225RE/35/12-31

COLDWELL BANKER (Affiliated with FIRST CHOICE)

• FLUSHING: κοντά στο Francis Lewis Blvd, γων. ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ανεξ., custom made, σε πολύ καλή κατάσταση, 3 υπνοδ., κατάνια, για professional. Οικόπεδο 60X96. • WHITESTONE: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ανεξ., τούβλινη, 4 υπνοδ. Τ. \$679,000. • WHITESTONE: ΟΙΚΙΑ 2 οικόγ., ανεξ., τούβλινη. Τ. \$1,175,000. • BAYSIDE: ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ καινούρια, ανεξάρτητη, τούβλινη, 4 υπνοδ., μαρμά. Τιμή \$965,000. • FRESH MEADOWS: Καινούργια, ανεξάρτητη τούβλινη ΟΙΚΙΑ 3 οικογενειών, με υπόγειο. Τιμή \$1,375,000 (718) 886-2816 Μιλώστε Ελληνικά στον ΧΡΗΣΤΟ 61-43 186th Street Fresh Meadows, NY 11365 2253RE/2156/12-31

ZIKOS REALTY 25-10 33rd Street Astoria, NY 11102 Tel: 718 777 5700 Fax: 718 204 5484

STOREFRONT FOR RENT 1,750sq.ft. Ideal for a BANK, MEDICAL OFFICE or RETAIL. No food. ASTORIA/BROADWAY AREA (close to "N" and "W" train station) ΖΗΤΟΥΜΕ ΟΙΚΙΕΣ ΓΙΑ ΠΩΛΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΓΙΑ ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ. Τηλ.: (718) 777-5700 Peter Zikos / Broker-Owner 227489/14857/12-3

ASTORIA/27th AVENUE

ΟΙΚΙΑ 6 οικόγ., τούβλ. με 2 διαμερ. τnv 4 δωατ., και 4 διαμ. τnv 3 δωατ., υπόγειο. Ετήσιο εισόδημ., \$51,200. Τ. \$795,000. ASTORIA/B'WAY

CO-OP STUDIO μεγάλο, σε κτίριο με ασανσέρ. Ιδανικό για 1-2 άτομα. Κοινοχρ. σταθμ \$258 το μήνα. Τ. \$212,000.

ASTORIA/UPPER DITMARS ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ τούβλινη 4 1/2 δωατ., 2 υπνοδ., υπόγειο, αυλή. Τ. \$589,000. ASTORIA/34th AVENUE

ΟΙΚΙΑ 2 οικόγ., τούβλινη τnv 5+5 δωατ., + walk-in ενός υπνοδ., μπαλκόνι, αυλή, γκαράζ, πάρκινγκ. Τ. \$925,000. ASTORIA/UPPER DITMARS

ΟΙΚΙΑ 2 οικόγ., 5+6 δωατ., υπόγειο, γκαράζ, οικόπ. 40X80. Τιμή \$849,000. JAMAICA, NY

ΟΙΚΙΑ γωνιακή, 2 οικόγ., τnv 5+4+3 δωατρίων, υπόγειο, 2 γκαράζ, drwy, σε οικόπ., 47X100. Τ. \$739,000. \*\*\*\*\*

ΖΗΤΟΥΜΕ ΣΠΙΤΙΑ ΓΙΑ ΠΩΛΗΣΗ ΕΧΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΠΙΛΑΤΕΖ!!!

Century 21 ALEXIOU REALTY 31-23 23 Ave., Astoria, New York (718) 204-0101 22221RE/45/12-31

Astar Realty 32-18 Broadway, Astoria, NY 11106 Τηλ.: (718) 545-3000

• ASTORIA: ΟΙΚΙΑ 2 οικόγ., ανεξ., σε οικόπ., 41X100, 3 δωατ., 3 γκαράζ, σε εξαιρ. κατάσταση. Τ. \$1,149,000. • ASTORIA: ΟΙΚΙΑ 3 οικόγ., τούβλ., ημιανεξ., 2 δωατ. τnv 2 υπνοδ., 1 διαμ. του ενός υπνοδ., κοντά σε όλα. Τ. \$1,100,000. • ASTORIA: ΟΙΚΙΑ 6 οικόγ., τούβλ., μεγάλη ανακαιν. δωατρία, επίσημο εισόδημα \$91,000.



## ΚΗΔΕΙΑ

Την πολυαγαπημένη μας μητέρα, γιαγιά, προγιαγιά και θεία



### BARBARA VEVGAS

από την Μυτιλήνη  
ετών 95

που απεβίωσε την Δευτέρα 30 Ιουλίου, 2007  
κηδεύουμε την Τετάρτη 1 Αυγούστου, 2007

από το νεκροπομπείο ANTONOPOULOS FUNERAL HOME, INC.,  
38-08 Ditmars Blvd, Astoria, New York.

Ωρες επισκεψέων: Τρίτη 31 Ιουλίου, 2-5 και 7-9μ.μ.

Η νεκρώσιμη ακολουθία θα ψαλεί στον Ιερό Ναό της Αγίας Αικατερίνης και  
Αγίου Γεωργίου, 22-30 33rd Street Astoria, NY, και ώρα 10:15 π.μ.  
ΟΙ ΤΕΘΛΙΜΜΕΝΟΙ:

Τα παιδιά

ΒΑΣΙΛΙΑ και ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΑΤΖΗΚΟΣΜΑΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ και ΙΩΑΝΝΑ ΒΕΒΓΙΑ

ANNA και ΑΔΑΜΑΝΤΙΟΣ ΠΙΤΥΡΓΚΑΣ

Τα εγγόνια, Τα δισέγγονα

τα ανίψια και οι λοιποί συγγενείς εδώ και στην Ελλάδα.

ANTONOPOULOS FUNERAL HOME, INC.

KONSTANTINOS & THOMAS ANTONOPOULOS

FUNERAL DIRECTORS 1(718) 728-8500

806774/15776

## ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

APOSTLE FAMILY FUNERAL DIRECTORS OF

**Riverdale**

Funeral Home Inc.

5044 Broadway, New York, N.Y. 10034

(212) 942-4000

TOLL FREE 1-888-GAPOSTLE

**CONSTANTINIDES**

Funeral Parlor Co.

(718) 745-1010

SERVICES IN ALL LOCALITIES - LOW COST SHIPPING TO GREECE

Το αρχαιότερο ελληνικό νεκροπομπείο στην υπηρεσία

της Ομογένειας με ειλικρίνεια και αξιοπρέπεια από το 1921.

GREGORY, NICHOLAS & ANDREW Directors

83

### Εργολάβοι

#### VHP CONSTRUCTION & MASONRY CORP.

Με συνέπεια και εγγύηση,  
αναλαμβάνουμε όλες τις εσωτερικές και

εξωτερικές εργασίες σας,  
στο σπίτι ή στο γραφείο.

Νέες κατασκευές ή μεταρρύθμιση,  
μπάνια, πλακάκια, μογιές, sheetrock,  
bricks, paver, τοιμάντα.

Γιά μας δεν υπάρχουν μικρές ή  
μεγάλες δουλειές. Είμαστε πάντα κο-  
ντά σας όπως μας χρειαστείτε!

Fully insured/Licensed

21-12 B'way, Astoria, NY 11106

Τηλ.: (718) 777-9444

Cell: (516) 690-1700

Fax: (718) 777-8062

709897/15226/08-04

#### KREOS CONSTRUCTION, CORP.

INTERIOR REMODELING PLUS

Τεχνικό συνεργείο με 20 χρόνια πείρα,  
αναλαμβάνει με συνέπεια και ειλικρί-  
νεια, εσωτερικές ή εξωτερικές εργασίες  
στο μαγαζάκι, στο σπίτι ή στο γραφείο σας.

Κάθε οικοδομική εργασία, μικρή ή μεγάλη.

Υπόγεια, κουζίνας, μπάνια, δωμάτια.

Αλλαγές, επισκευές, νέες ρυθμίσεις.

General Construction. Βάψιμο, brick,  
stucco, παράθυρα, τοιμάντα.

ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!!!

FREE ESTIMATES - FULLY INSURED

Δωρεάν τηλεφώνω

1-800-226-6907

(718) 353-0053

ΦΑΞ: (718) 321-3401

778911/7125/01-07-08

### Δικηγόροι

#### ΕΜΜΑ ΒΕΡΝΤΙΚ ΒΑΣΙΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

στην Νέα Υόρκη

• ΔΙΑΖΥΓΙΑ

• ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΚΑ / ΓΟΝ. ΠΑΡΟΧΕΣ

• CORPORATIONS

• REAL ESTATE

• ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

• ΠΑΗΡΕΞΟΥΣΙΑ

• ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ

9-29 27th Ave., Astoria, NY 11102

Τηλ.: (718) 278-2518

707229/1933/12-17

#### ΚΟΥΛΙΚΟΥΡΔΙΣ & ASSOCIATES

PETER J. KOUKOURDIS

Member of NY, NJ, CT & DC Bars.

Αναλαμβάνουμε:

• ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ

• ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ

• ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΑ

• ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΑ

• ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΣΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

(Criminal / Municipal)

• ΧΡΕΩΚΟΠΙΕΣ (Bankruptcy)

Hackensack, NJ Tel. (201) 489-6644

Bronx, NY. Τηλ.: (718) 299-7555

707213/1949/12-31

### GEORGE POULOS

• BANKRUPTCY

• ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ

• ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ

• WORKER'S COMPENSATION

• SOCIAL SECURITY

• DISABILITY

• REAL ESTATE

Μόνο με ραντεβού

29-16 23rd Ave., Astoria, NY 11105

Τηλ. (718) 726-6993.

707247/1706/12-31

## ΕΛΕΝΑ

ΔΙΑΒΑΖΕΙ ΤΟ ΠΑΡΟΝ

ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ

ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

ΒΟΗΘΑ ΣΕ ΟΛΑ

ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ:

ΕΡΩΤΙΚΑ

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΑ

ΧΕΙΡΟΜΑΝΤΕΙΑ

ΚΑΘΕΜΑΝΤΕΙΑ

ΛΥΝΕΙ ΜΑΓΙΑ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

ΣΕ 3 ΜΕΡΕΣ

ΜΗΝ ΔΟΞΗΤΕ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΑΣΗ

ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΕΜΠΟΔΙΟ

ΣΤΗΝ ΚΛΗΣΙΑΣ ΤΥΧΗ

192-04 Union Trke

Fresh Meadows, NY 11423

Για ραντεβού:

(718) 468-4273

707247/1706/12-31

### ΚΥΡΙΑ ΚΥΡΙΑΚΗ

ΓΝΩΣΤΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΤΕΝΝΑ

Κρατάει το μαγικό ραβδί του Σολομώντα.

Βραβευμένο Μέντιουμ. Πολλών ετών πείρα.

Δυναμικές φοβερές. Επιστολές προσωπικών.

Άμεση λύση σε οικονομικά, επαγγελματικά

και αισθηματικά προβλήματα. Θαυματουργά

φωλακτά για κρίση, αγάπη και μηνύματα.

ΔΩΡΕΑΝ η πρώτη αστρολογική ερώτηση.

Γραφεία Αμερικής: 1-202-412-5463

Αθήνα: 011-30-210-9629-535

011-30-69-7603-7008

E-mail: Helen3810@aol.com

707213/1949/12-31

### ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ

Εθνικού Κήρυκα

Τηλ. (718) 784-5255

Φαξ. (718) 472-0510

## Διμερίδα ενημέρωσης Ελλήνων πρέσβων

ΑΘΗΝΑ. (Πραφείο Εθνικού Κήρυκα - «ΑΠΕ»). Αρχισε χθες το πρωί στο υπουργείο Εξωτερικών η διμερίδα για την πληρέστερη ενημέρωση των πρέσβων της Ελλάδας στο εξωτερικό και τον καλύτερο συντονισμό κέντρου - πρεσβειών σε θέματα εξωτερικής πολιτικής, ένας θεσμός που εγκαινιάστηκε πέρσι.

Την έναρξη των εργασιών της διμερίδας κήρυξε ο υφυπουργός Εξωτερικών Γιάννης Βαλνιάδης με ομιλία για την εξωτερική πολιτική της Ελλάδας, ενώ ειδική ενημέρωση έκαναν για θέματα των αρμοδιοτήτων τους ο υπουργός Ανάπτυξης Δημήτρης Σιούφρας και ο υπουργός Αμυνας Βαγγέλης Μειμαράκης.

Στην ομιλία του ο κ. Γ. Βαλνιάδης επισήμανε τη σημασία της «ευρωπαϊκής επιλογής» στην εξωτερική πολιτική της γενετήρας και εξέφρασε τη γενική ικανοποίηση του υπουργείου από αυτή την πορεία, «μολονότι υπάρχει ακόμη δουλειά μπροστά μας», όπως είπε.

Σχετικά με τη Διακυβερνητική Διάσκεψη τόνισε ότι είναι ζωτικής σημασίας για την Ε.Ε. τα συμφωνηθέντα να τηρηθούν κατά γράμμα και το τέλος του 2007 να βρει την Ένωση με ανανεωμένη τη θεσμική και πολιτική της φυσιογνωμία, έτοιμη να προχωρήσει μπροστά λειτουργικά και αποτελεσματικά, ενισχυμένη εσωτερικά και με αναβαθμισμένο διεθνή ρόλο.

Αναφερόμενος στη νέα Συνθήκη η οποία θα ονομάζεται «μεταρρυθ-

μιστική», είπε ότι εξασφαλίζει αρκετές νέες προϋποθέσεις ευελιξίας και αποτελεσματικότητας που είναι απαραίτητες σε μία διευρυνόμενη Ευρώπη, επισημαίνοντας ότι ο τερματισμός των θεσμικών εκκρεμοτήτων της τελευταίας διετίας, μας δίνει πλέον την δυνατότητα να επιδιώξουμε την ανάταξη της χαμένης ισορροπίας μεταξύ εμβάθυνσης και διεύρυνσης. «Για μας είναι σημαντικό να παραμείνουν σε ευρωπαϊκή τροχιά οι χώρες των Δυτικών Βαλκανίων και η Τουρκία», είπε, αλλά πρόσθεσε ότι «η υποστήριξη μας υφίσταται μόνο στη βάση της πλήρους εφαρμογής και εκπλήρωσης των κριτηρίων που έχουν τεθεί».

«Η Τουρκία πρέπει να αντιμετωπίσει την πορεία της προς την Ευρώπη ως μία μεγάλη ευκαιρία», συμπλήρωσε ο κ. Βαλνιάδης, εξηγώντας ότι η Ελλάδα περιμένει από τη νέα κυβέρνηση στη γείτονα να προχωρήσει με σθένος και αποφασιστικότητα στις απαραίτητες μεταρρυθμίσεις και αλλαγές.

Σε αυτό το πλαίσιο, ο Υφυπουργός αναφέρθηκε στο θέμα του Οικουμενικού Πατριαρχείου, το οποίο, όπως είπε, η Ελλάδα θέτει ως ζήτημα σε όλα τα επίπεδα, τονίζοντας ότι ο σεβασμός στην Οικουμενικότητα, το ρόλο και την ιστορική πραγματικότητα που αντιπροσωπεύει το Πατριαρχείο είναι υποχρέωση της Τουρκίας.

Για το θέμα της διαφορής του ονόματος με την ΠΓΔΜ, ο κ. Βαλ-

νιάδης χαρακτήρισε την ελληνική πολιτική ως «αποφασιστική και ρεαλιστική», προκειμένου να επιτύχουν μια αμοιβαία αποδεκτή λύση στο θέμα της ονομασίας, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων υπό την αιγίδα του Γ.Γ. του ΟΗΕ, καθώς μόνον μια τέτοια λύση θα έχει ως αποτέλεσμα την ενίσχυση των διμερών μας σχέσεων, τη σταθερότητα στην περιοχή και την ανεμπόδιση πορεία της γεωγραφικής χώρας προς την Ε.Ε. και το ΝΑΤΟ. «Η δική μας θέση έναντι των Σκοπίων είναι απολύτως σαφής και ξεκάθαρη: Δεν νοείται επιλεκτική εφαρμογή της Ενδιάμεσης Συμφωνίας», κατέληξε ο Υφυπουργός.

Στους βασικούς άξονες της νέας ενεργειακής πολιτικής της Ελλάδας, αναφέρθηκε ο υπουργός Ανάπτυξης Δημήτρης Σιούφρας στην ομιλία του προς τους πρέσβεις, μιας πολιτικής στην οποία χαρακτήρισε ως επιθετική και εξωστρεφή που αναβαθμίζει το διεθνές κύρος της Ελλάδας.

Ο Υπουργός προχώρησε σε πλήρη απολογισμό των ενεργειακών συμφωνιών που έχουν ήδη υπογραφεί, με προεξόχουσα την ιστορική, όπως τη χαρακτήρισε, συμφωνία για τον αγωγό Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολη, εξηγώντας ότι σε εξέλιξη βρίσκεται τώρα και η συμφωνία με το Αζερμπαϊτζάν και το Καζακστάν.

Ιδιαίτερη βαρύτητα με παγκόσμια σημασία, όπως τόνισε ο κ. Σιούφρας, έχει επίσης η σύσταση και

λειτουργία της Ενεργειακής Κοινότητας, η οποία προβλέπεται ότι θα αποφέρει επενδύσεις που θα ξεπεράσουν τα 30 δισ. ευρώ. Επενδύσεις που θα φθάσουν τα 5 δισ. ευρώ μέχρι το 2010 προβλέπονται στη γενέτειρα και στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, μετά την εισαγωγή κινήτρων από την κυβέρνηση.

Τα τόσο θετικά αποτελέσματα οφείλονται, όπως κατέληξε ο κ. Σιούφρας, στο υψηλό επίπεδο συνεργασίας με το υπουργείο Εξωτερικών, εξηγώντας ότι η συλλογική δράση είναι κομβικό σημείο στην προσέγγιση των ενεργειακών ζητημάτων που καθορίζουν τη επιτυχία.

Από την πλευρά του, ο υπουργός Αμυνας Βαγγέλης Μειμαράκης έστειλε μήνυμα προς την Τουρκία να σταματήσει τις τακτικές των παραβιάσεων και των παραβιάσεων. Δεν ωφελούν κανένα, είπε, τέτοιου είδους κινήσεις και εξέφρασε την ελπίδα ότι στη νέα κυβέρνηση στην Τουρκία θα επικρατήσουν πιο συνετές φωνές.

Επίσης, ο κ. Μειμαράκης έκανε έναν απολογισμό της προσφοράς των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στην περιοχή των Βαλκανίων αλλά και διεθνώς. Η επιχειρησιακή ικανότητά μας μάς επιτρέπει να συμμετέχουμε σε πολυεθνικές αποστολές με 1.600 άνδρες, τόνισε, αναφέροντας ότι η επένδυση στην Αμυνα είναι επένδυση ειρήνης.

## Απεβίωσε ο σκηνοθέτης Ινγκμαρ Μπέργκμαν

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ. («ΑΠΕ»). Σε ηλικία 89 χρόνων απεβίωσε ο μεγαλύτερος, ίσως, σκηνοθέτης, Ινγκμαρ Μπέργκμαν, όπως ανακοίνωσε χθες η κόρη του, Εβα. Ο Μπέργκμαν πέθανε γαλίνα στο σπίτι του στο νησί Φουρέ της Βαλτικής. Είχε γεννηθεί στις 14 Ιουλίου 1918 στην Ουψάλα και μεγάλωσε στη Στοκκόλμη.

Αλληλοσπαρασσόμενα ζευγάρια, μονογαμίες με το θάνατο, η απουσία του Θεού αλλά και η μαγεία της ζωής:

Ο Σουηδός μετρ του σινεμά Ινγκμαρ Μπέργκμαν δημιούργησε ένα έργο μεγάλο συναισθηματικού πλούτου φέροντας στο φως το τραγικό της ανθρώπινης ύπαρξης. Είναι χαρακτηριστικό ότι ο Γιούτι Άλεν τον αποκάλυψε ως τον μεγαλύτερο σκηνοθέτη από την ανακάλυψη του κινηματογράφου.

Στη διεθνή σκηνή αναγνωρίστηκε από τη δεκαετία του '50 «Χαμόγελο Καλοκαιρινής Νύκτας» (1955), «Η Εβδομη Σφραγίδα» (1956), «Άγριες Φράουλες» (1957),

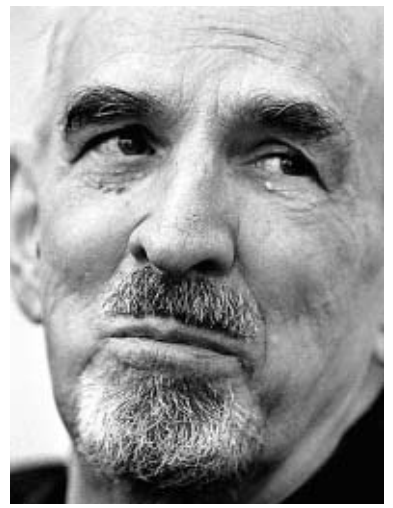
αλλά στην πατρίδα του μόνο στο τέλος της ζωής του.

Ο Έρστ Ινγκμαρ Μπέργκμαν γεννήθηκε στις 14 Ιουλίου 1918 στην Ουψάλα. Γιος πάστορα, δεύτερο από τα τρία παιδιά της οικογένειας έλαβε αυστηρή και ασκητική ανατροφή από την οποία προσαυθούσε αδιάκοπα να απελευθερωθεί.

Τα παιδικά του χρόνια, τα οποία χαρακτήριζε «οδυνηρά και περιπελεγμένα» τον σημάδεψαν βαθιά και άφησαν τα ίχνη τους στο έργο του που περιστρέφεται γύρω από στιγμές κρίσης...

«Το να κάνω ταινίες είναι για μένα ένστικτο, μια ανάγκη όπως αυτές που προέρχονται από την πείνα, τη δίψα, τον έρωτα».

Το σινεμά γίνεται θρησκεία για τον Μπέργκμαν που αρχίζει την κινηματογραφική του καριέρα, παράλληλα με τη θεατρική, το 1945 με την ταινία «Κρίση» και συνολικά γύρω περισσότερες από πενήντα ταινίες, ανάμεσά τους «Κραυγές και Ψίθυροι» (1972), «Σκηνές από ένα Γά-



ΓΚΟΥΝΑΡ ΣΕΙΖΜΠΟΛΑΝΤ/ΑΣΟΣΙΕΤΕΝΤ ΠΡΕΣ  
Ο Ινγκμαρ Μπέργκμαν σε φωτογραφία της 9ης Μαΐου του 1998.

μο» (1974) και «Φθινοπωρινή Σούβλα» (1978).

Το 1976 εγκαταστάθηκε στη Γερμανία για φορολογικούς λόγους και

αργότερα επέστρεψε στη Σουηδία και το 1982 γύρισε το «Φάνι και Αλέξανδρος» το μεγαλοπρεπές έργο-διαθήκη για την παιδική του ηλικία και για το πάθος του για το θέαμα, που τιμήθηκε με τέσσερα βραβεία Οσκαρ.

Παντρεύτηκε πέντε φορές και απέκτησε εννιά παιδιά. Μετά το θάνατο της τελευταίας του συζύγου, της Ινγκριντ Μπέργκμαν το 1995, ο Μπέργκμαν έμεινε μόνος το μεγαλύτερο διάστημα στο νησί Φουρέ στη Βαλτική, που χρησιμοποίησε ως ντεκόρ σε πολλές ταινίες του.

Τιμημένος με το παράσημο της Λεωσώνας της Τιμής, μέλος της Ακαδημίας Πραγμάτων της Σουηδίας, ο Ινγκμαρ Μπέργκμαν αποκάλυψε στοιχεία της ιδιοτικής και της επαγγελματικής του ζωής στα βιβλία του «Laterna Magica», «Εικόνες» και «Τα Παιδιά της Κυριακής», που έγινε ταινία από τον γιο του, Ντάνιελ. Η κηδεία του θα πραγματοποιηθεί παρουσία φίλων και της οικογένειάς του.

## «Εφυγε» παλαίμαχος συντάκτης-λογοτέχνης

ΑΘΗΝΑ. (Πραφείο Εθνικού Κήρυκα). Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης Συντακτών Ημερησίων Εφημερίδων Αθηνών (ΕΣΗΕΑ) ανήγγειλε με θλίψη την απώλεια του Μάνου Χωριανόπουλου, ο οποίος έφυγε σε ηλικία 82 ετών. Ο Μάνος Χωριανόπουλος γεννήθηκε το 1925 στο Χαλκί της Νάξου.

Μέχρι την αποχώρησή του από τη δημοσιογραφία εργάστηκε κατά διαστήματα στις εφημερίδες «Εθνος», «Εθνικός Κήρυξ», «Απογευματινή» και «Ακρόπολις», η οποία του ανέπτυξε τιμητική διάκριση για το ρεπορτάζ του «Η διαθήκη του Αριστοτέλη Ωνάση», που αποτέλεσε παγκόσμια αποκλειστικότητα.

Παράλληλα, συνεργάστηκε σε διάφορα περιοδικά μικής ή μεγάλης κλίμακας, καθώς και σε άλλα έντυπα. Ταυτόχρονα, εργάστηκε στο ραδιόφωνο, από το οποίο εκτός από τα ρεπορτάζ της επικαιρότητας παρουσίασε και πολιτιστικές εκπομπές. Επίσης, έγραψε και δημοσίευσε σειρά από δημοσιογραφικές έρευνες και άρθρα για πολλά θέματα της σύγχρονης ελληνικής ζωής.

Ως απεσταλμένος του Τύπου και του ραδιοφώνου παρακολούθησε διεθνή συνέδρια, διασκέψεις και επίσημες συναντήσεις στις έδρες του ΝΑΤΟ, της ΕΟΚ, του Συμβουλίου της Ευρώπης και της Ελληνορωσικής Αρχιεπισκοπής Αμερικής. Για τις αποκαλυπτικές του συνεντεύξεις βραβεύτηκε το 1983 από το «Ίδρυμα Προαγωγής Δημοσιογραφίας Μπότον».

Παράλληλα, από νέες εμφανίστηκε στο χώρο της λογοτεχνίας. Ποιήματα, πεζά και άλλα κείμενα του έχουν δημοσιευθεί στα περιοδικά «Νέα Εστία», «Φιλολογική Πρωτοκρονία», «Γνώσεις», «Φιλολογική Βραδυνή» κ.ά. Από τα σπουδ



Δύο απόψεις του τείχους της αρχαίας Πέλινας ή Πελλινναίων που απλώνονταν στην αριστερή όχθη του Πηνειού ποταμού στη Δυτ. Θεσσαλία, και όπου ο βασιλιάς Φίλιππος Β' είχε εγκαταστήσει μόνιμη μακεδονική φρουρά.

## Αποκατάσταση της αρχαίας Πέλινας

**ΑΘΗΝΑ.** (Τραφείο Εθνικού Κήρυκα - «ΑΠΕ»). Βέβαιος πως οι εργασίες ανάδειξης και αποκατάστασης της αρχαίας Πέλινας θα ξεκινήσουν τον ερχόμενο Σεπτέμβριο, εμφανίζεται με δηλώσεις του ο κ. Λεωνίδας Π. Χατζηπαγγελάκης, αρχαιολόγος, διευθυντής της ΔΔ' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων. Ο ίδιος δεν παραλείπει να τονίσει πως η Πέλινα ή Πελλινναίων, πόλη της τετράδος Εστιαϊώτιδος, απλωνόταν στην αριστερή όχθη του Πηνειού ποταμού στη Δυτική Θεσσαλία, ανάμεσα στην Τρίκκη και τη Φαρκαδόνα, στην οποία ο Φίλιππος Β' της Μακεδονίας ενίσχυσε την τείχιση και την οικοδόμηση της Πέλινας και εγκατέστησε μόνιμη μακεδονική φρουρά.

Η αρχαία Πέλινα, σύμφωνα με τον αρχαιολόγο, είχε εξαιρετική στρατηγική σημασία, καθώς έλεγχε την οδό από την Τρίκκη προς τη Λάρισα, μάλιστα δε το στενό πέρασμα ανάμεσα στη συμβολή του Ληθαίου ποταμού με τον Πηνειό, όπου υπήρχε ένα μεγάλο έλος και τις νότιες κλιθείς των Χασίων. Ο κ. Χατζηπαγγελάκης τονίζει πως «η αρχαία Πέλινα ταυτίστηκε στο σύνολό της με τα ερείπια του χαμηλού βραχώδους υψώματος 'Παλαιογαρδίκι', το οποίο βρίσκεται 3 χλμ. βορειοανατολικά του σημερινού οικισμού Πετρόπορος και 14 χλμ. ανατολικά των Τρικάλων. Τα ερείπια στο 'Παλαιογαρδίκι' πιστοποιούν την παρουσία μιας μεγάλης αρχαίας πόλης, με έντονη οικονομική ανάπτυξη καθ' όλη τη διάρκεια της μακεδονικής επιρροής στη Θεσσαλία (354-197 π.Χ.).

Την περίοδο αυτή κατασκευάστηκαν ισχυρά τείχη, ανεγέρθησαν

μεγάλα δημόσια κτίρια και ιδρύθηκαν δημόσια ιερά με μεγαλοπρεπείς ναούς. Εκομψή δικά της νομίματα, ασημένια και χάλκινα, τα οποία απεικονίζουν στους επικρατέστερους τύπους ιππείς, πολεμιστές, τη θεά Αθηνά-Νίκη και στα πιο ενδιαφέροντα τη Σιβύλλα Μαγνύ.

Στη συνέχεια, ο αρχαιολόγος υποστηρίζει πως οι ενδείξεις των επιφανειακών αρχιτεκτονικών μελών συνηγορούν σε μια χρονολόγηση κατασκευής του τείχους γύρω στα τέλη του 4ου αι. π.Χ., διευκρινίζοντας ότι «στα βυζαντινά χρόνια πάνω στην ακρόπολη της Πέλινας κτίστηκε η πόλη Γαρδίκιο, το οποίο αποτελούσε δόξα του Επισκόπου».

Σε ό,τι αφορά στο ερώτημα για τα πρώτα στοιχεία ανθρώπινης δραστηριότητας στη Δυτική Θεσσαλία, αυτά, σύμφωνα με τον κ. Χατζηπαγγελάκη, εντοπίζονται στο σπήλαιο της Θεόπετρας στο Νομό Τρικάλων που ανήγονται στη Μέση Παλαιολιθική περίοδο, ενώ συνεχίζονται και κατά τη λεγόμενη Μεσολιθική εποχή. Έχουν αποκαλυφθεί κατασκευές από πηλό, δάπεδα, ταφές, κεραμικά, λίθινα και πήλινα εργαλεία και ειδώλια.

Και προσθέτει ο κ. Χατζηπαγγελάκης: «Αντίστοιχα στο Νομό Καρδίτσας τα πρώτα εργαλεία, φυλλόσχημες αιχμές, λεπίδες και άλλα εργαλεία από εντόσθιο σοκολατί πυριτόλιθο της Μέσης Παλαιολιθικής επίσης εποχής, προέρχονται από το Λαμπερό από την περιοχή της Λίμνης Ν. Πλαστήρα. Από το τέλος του θρησκευτικού σταδίου, κατά την τελική Παλαιολιθική και τη Μεσολιθική εποχή, οπότε έχουν ήδη

συμβεί οι κλιματολογικές και γεωμορφολογικές μεταβολές του Ολοκαίνου, με την οριστική υποχώρηση των παγετώνων και τη γενική θέρμανση του κλίματος της Γης, τεκτονικοί και ανθρωπογενείς παράγοντες, καθώς επίσης και ιζηματογενέσεις, μεταβάλλουν το θεσσαλικό ανάγλυφο.

Εγκαταλείπεται το θρησκευτικό στάδιο, αλλάζει ριζικά η οικονομία και αναπροσαρμόζεται ο τρόπος ζωής των κατοίκων του Νεολιθικού σταδίου. Η μετάβαση από την παλιά θρησκευτική οικονομία προς το νέο παραγωγικό στάδιο υπήρξε κλιμακωτή, βαθμιαία και πάντως όχι απότομη. Αν στο θρησκευτικό στάδιο ο άνθρωπος υπήρξε 'δεσμότης' του φυσικού περιβάλλοντος, εξαρτημένος άμεσα από τις φυσικές δυνάμεις, με την επικράτηση των νέων περιβαλλοντικών και κλιματολογικών συνθηκών στη νέα παραγωγική οικονομία για πρώτη φορά ο άνθρωπος γίνεται παραγωγός της τροφής μέσα από καταστάσεις που ο ίδιος δημιουργεί και ελέγχει».

### ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Σήμερα είναι Τρίτη 31 Ιουλίου και η Εκκλησία μας γιορτάζει τα προέδρια της Προόδου του Τιμίου Σταυρού.

### Η ΣΚΕΨΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Ενθουσιασμός χωρίς γνώση είναι σαν άλογο χωρίς χαλινό.

ΑΓΓΛΙΚΗ ΠΑΡΟΙΜΙΑ

## ΑΘΗΝΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

**ΑΘΗΝΑ.** (Τραφείο Εθνικού Κήρυκα). Η συνέντευξη του υπουργού Εσωτερικών Προκόπη Παυλόπουλου στην εφημερίδα «Απογευματινή», σύμφωνα με την οποία οι εκλογές θα γίνουν τον Μάρτιο του 2008, οι ζημιές που προκάλεσαν οι πρόσφατες πυρκαγιές, τόσο σε οικολογικό όσο και σε οικονομικό επίπεδο και οι παροχές που αναμένεται να εξαγγείλει ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής στη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης, είναι από τα βασικά θέματα της ειδησεογραφίας του χθεσινού Τύπου.

**«Αδέσμευτος Τύπος»**  
Ερχεται η «σύνταξη του φτωχού». Όλο το σχέδιο για τους δικαιούχους.

**«Απογευματινή»**  
Οι εκλογές θα γίνουν το Μάρτιο. Ο υπουργός Εσωτερικών, Προκόπης Παυλόπουλος, στην «Α» θέτει τέλος στη φημολογία περί πρόωπης προσηγογίας στις κάλπες το φθινόπωρο.

**«Αυριανή»**  
Πακέτο παροχών και φορολογική μεταρρύθμιση. Τι θα εξαγγείλει ο Καραμανλής στην Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης.

**«Η Βραδυνή»**  
Αντικειμενικές τιμές δύο ταχυτήτων. Ποιες αλλαγές θα φέρει στην αγορά ακινήτων η τρίτη και τελευταία αναπροσαρμογή.

**«Εθνος»**  
Στάχτη στα μάτια οι αποζημιώσεις. «3.000 ευρώ και βλέπουμε...» για όσους έχασαν τα πάντα στη φωτιά.

**«Ελευθερος»**  
Η Ευρώπη βλέπει νίκη Καραμανλή. Κρίσιμες συναντήσεις Κώστα Καραμανλή και Νικολά Σαρκοζί σήμερα στο Παρίσι.

**«Ελεύθερος Τύπος»**  
Πόρνομα-καταπέλτης για κυκλώματα στα νοσοκομεία. Σωρεία παρανομιών από γιατρούς και κακοδιαχείριση σε νοσηλευτικά ιδρύματα αποκαλύπτει το σώμα επιθεωρητών υγείας.

**«Ελευθεροτυπία»**  
Τι κάνει από τη ζωή μας. 4 επιστημονικές μελέτες στην «Ε» για το ζωφόρο μέλλον μας.

**«Εστία»**  
Απολύτως εφικτός ο στόχος των 155 εδρών. Οι καλλιεργούμενοι μύθοι για τον νέο εκλογικό νόμο.

**«Τα Νέα»**  
Στάχτη 10 δισ. ευρώ μαζί με τα δάση. Βαρύς ο λογαριασμός της αντικανότητας.

**«Εθνικός Κήρυκας»**  
«Το πρόβλημα της Κύπρου είναι ευρωπαϊκό» τόνισε από την Κύπρο ο Κάρλος Παπούλιας • «Δύσκολη» επιστροφή στις Ηνωμένες Πολιτείες για ομογενείς - Το τέλος των διακοπών κόβει τα χαμόγελα • Οι Βρετανοί φεύγουν, οι ΗΠΑ μένουν • Ο Μητροπολίτης ΓΟΧ Παύλος μιλά στον «Ε.Κ.» • Καρκινοπαθείς χαμένοι στο λαβύρινθο θεραπειών • Μέτρα υπέρ των πληγέντων • Κύριο άρθρο: Εθνικό θέμα το περιβάλλον.

**«Ελεύθερη Θράκη» (Θράκης)**  
Θέλωμε τουρισμό με κλειστά βενζινάδικα - «Κινδυνεύουμε από τους... καρχαρίες»!!!

**«Ελευθερία» (Καλαμάτας)**  
Οργή, θλίψη και απογνώση. Στάχτη έγιναν ένα εκατομμύριο στρέμματα δασικών εκτάσεων.

**«Η Ημέρα» (Αχαΐας)**  
Φοτίες στην ΕΛ.ΑΣ. Αχαΐας - Διατάσσεται προκαταρκτικά μετά από ερώτημα του Αρχηγείου.



Του ΤΑΣΟΥ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ από «ΤΑ ΝΕΑ»

### ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

**«Αγελιοφόρος» (Θεσσαλονίκης)**  
Σχέδιο πόλης για 50.000 στρέμματα σε Δήμους της Θεσσαλονίκης.

**«Αιχμή» (Αιτωλοακαρνανίας)**  
Όλα στο φως κύριε δήμαρχε... • Εμπλοκή για τη Μαρίνα Μεσολογίου.

**«Αιολικά Νέα» (Λέσβου)**  
Ο πρώην δήμαρχος Θέρμης Κ. Φραγκόπουλος έβαλε το «φέσι» μπλοκάρει το δάνειο!

**«Αθήθεια» (Χίου)**  
Στάχτη 10.000 στρέμματα είναι ο θλιβερός απολογισμός της πυρκαγιάς, που για τρεις μέρες μαινόταν στην περιοχή της Αμιάς.

**«Αργολίδα» (Αργολίδας)**  
Το λόγο στα νιάτα δίνει ο Δήμος Αργόλης.

**«Δημοκρατική» (Ρόδος)**  
Επίσημη παρεμβάσεων στο Δημοκράκειο Ρόδου.

**«Θεσσαλονίκη» (Θεσσαλονίκης)**  
Οργή, θλίψη και απογνώση. Στάχτη έγιναν ένα εκατομμύριο στρέμματα δασικών εκτάσεων.

**«Νέος Τύπος» (Μαγνησίας)**  
Εφικτή η δημιουργία οκτώ ισχυρών Δήμων στη Μαγνησία • Κορυφώνεται η τουριστική κίνηση σε Σκιάθο, Σκόπελο και Αλόνησο.

**«Πατρίς» (Κρήτης)**  
«Φέσι» του κράτους ιδιοκτήτες της Σμύγκου! • Μπλόκο στα Μάλια από ΣΔΟΕ και Αστυνομία.

**«Πρωινός Λόγος» (Ιωαννίνων)**  
Γενναία κίνηση στην Ηπειρο - Δηλώσεις του Υπουργού Οικονομίας στον «Π.Λ.».

**«Ταχυδρόμος» (Μαγνησίας)**  
Ακρίβοτερες κατά 10% οι διακοπές.

**«Χανιώτικα Νέα» (Χανίων)**  
Αδιαφορία για το Νοσοκομείο όχι μόνο από την κυβέρνηση και το κράτος • Καταλογισμός ευθυνών για το θάνατο των δύο Πολωνών.

## ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ

Τρίτη 31 Ιουλίου

**NGTV**

11:00	ΔΕΛΤΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ (NET)
12:00	ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ
13:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ (ALTER)
16:30	ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ
18:30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ
19:00	ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΣΤΟ NGTV ΜΕ ΤΟΝ ΠΑΝΙΚΟ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ
19:30	«ΣΩΣΤΗ ΚΙΝΗΣΗ, ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΥΓΕΙΑ» (ΤΟΥ ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ HANDS ON)
20:30	ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ
21:30	ΕΙΔΗΣΕΙΣ NGTV & NET
22:10	ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ
00:00	ΖΩΝΤΑΝΟ ΔΟΥΡΦΟΡΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ

**ANTENNA**

06:00	ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1
06:45	ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤ1
10:20	ΚΑΙ ΟΙ ΠΑΝΤΡΕΜΕΝΟΙ ΕΧΟΥΝ ΨΥΧΗ
11:05	ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1
11:15	ΑΚΡΟΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
12:00	ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
12:50	NON-STOP MUSIC

13:00	ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1 ΣΤΙΣ 20.00
14:00	ΔΕΥΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
14:45	ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΞΕΡΕΙΣ
15:35	ΒΟΤΚΑ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ
16:20	ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ
17:05	ΝΤΑΝΤΑ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΔΟΥΛΕΙΕΣ
17:35	ΔΑΝΕΙΚΟΣ ΠΑΤΕΡΑΣ
18:05	NON-STOP MUSIC
18:20	DEAL
19:10	ΕΡΩΤΑΣ
20:00	ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΑΝΤ1 ΣΤΙΣ 20.00
21:00	ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ
21:45	ΤΥΧΗ ΒΟΥΝΟ
23:00	ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤ1
23:15	ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΕΛΛΑΔΑ
03:00	ΒΟΤΚΑ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ
03:45	ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
04:30	ΑΚΡΟΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
05:15	ΚΑΙ ΟΙ ΠΑΝΤΡΕΜΕΝΟΙ ΕΧΟΥΝ ΨΥΧΗ

14:00	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΕΙΡΑ «ΜΑΜΑ ΚΑΙ ΠΟΣ» (ΕΠ.3/26)
15:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΑΘΛΗΤΙΚΑ - ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟ - ΚΑΙΡΟΣ (ΣΥΝΔ. NET)
16:00	Η ΖΩΗ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ (ΣΥΝΔ. NET) (Ε)
18:00	ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ (ΕΤ-1 17.00)
19:50	ΕΙΔΗΣΕΙΣ (ΡΙΚ)
20:00	ΤΗΛΕΠΑΙΧΝΙΔΙΑ «ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ» (ΣΥΝΔ. NET)
21:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ με τη Μ. Χούκλη-ΑΘΛΗΤΙΚΑ-ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙΡΟΣ (ΣΥΝΔ. NET)
22:00	CINE NOSTALGIA
23:00	ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΜΟΝΟΠΡΑΚΤΑ
24:00	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΕΙΡΑ «ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟΣ»
01:00	NEWS PLUS
01:15	ΑΠΟ ΠΟΥ ΚΡΑΤΑΕΙ Η ΣΚΟΥΦΙΑ ΜΑΣ (ΕΤ-1)
02:00	ΠΑΡΑΣΚΗΝΙΟ
03:00	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΕΙΡΑ «ΛΟΥΦΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΛΑΓΗ»
04:00	ΕΙΔΗΣΕΙΣ
05:00	NEWS PLUS
05:15	ΜΝΗΜΕΣ

Η εφημερίδα δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν αλλαγές στο πρόγραμμα.

## ΠΡΟΣΚΟΠΙΟ

**ΚΡΙΟΣ**  
21 Μαρτίου - 20 Απριλίου  
Και ενώ ο μήνας φτάνει στο τέλος του, εσείς έχετε τη διάθεση να κάμνετε διάφορα πράγματα, τα οποία όμως στοιχίζουν αρκετά χρήματα. Επίσης, κάποιοι λογαριασμοί είναι μεγαλύτεροι από αυτούς που περιμένατε.

**ΤΑΥΡΟΣ**  
21 Απριλίου - 20 Μαΐου  
Ενώ εσείς από τη μία κάνετε σχέδια, οι καταστάσεις από την άλλη είναι τόσο ρευστές, που χρειάζεται να αναπτύξετε περισσότερο την προσαρμοστικότητα σας για να πετύχετε. Πολλές φορές, οι εξωτερικές συνθήκες διαμορφώνουν τη ζωή.

**ΔΙΔΥΜΟΙ**  
21 Μαΐου - 20 Ιουνίου  
Για μια ακόμα φορά μην προσπαθήσετε να φανταστείτε την πραγματικότητα γιατί θα πονέσετε περισσότερο από ό,τι αν την αντιμετωπίσετε όπως ακριβώς είναι. Οι σχέσεις σας σχεδόν κάθε Αύγουστο περνούν κρίση.

**ΚΑΡΚΙΝΟΣ**  
21 Ιουνίου - 20 Ιουλίου  
Σε μια συνεργασία σας ένα δάνειο θα γίνει η αιτία μιας μεγάλης διαφωνίας, που θα διαμορφώσει και την ερωτική σας σχέση στην οποία η έλλειψη χρημάτων θ' αποδειξει ότι κανείς δεν θυσιάζεται χωρίς να υπάρχει όφελος.

**ΛΕΩΝ**  
21 Ιουλίου - 21 Αυγούστου  
Δεν χρειάζεται να χτίσετε ολόκληρο τοίχο για να δείξετε στους άλλους ότι δεν θέλετε να σας ενοχλούν. Υπάρχουν πάρα πολλοί διπλωματικοί τρόποι που σας επιτρέπουν να αποφεύγετε τις δυσάρεστες καταστάσεις με τα άτομα του περιβάλλοντός σας.

**ΠΑΡΘΕΝΟΣ**  
23 Αυγούστου - 22 Σεπτεμβρίου  
Η διάθεσή σας είναι κακή, όχι μόνο γιατί θα χρειαστεί να διεκδικήσετε οικονομικά αλλά και γιατί θα πρέπει να βρείτε τρόπους με τους οποίους να πείτε όλα αυτά που θέλετε και στα οποία φαίνεται ότι οι άλλοι δεν δίνουν σημασία.

**ΖΥΓΟΣ**  
23 Σεπτεμβρίου - 22 Οκτωβρίου  
Η έλλειψη αρμονίας σας κάνει όχι μόνο επιθετικούς αλλά και πολλές φορές εκκεντρικούς. Τις περισσότερες φορές η κατάσταση αυτή θα σας κάνει να αισθανθείτε μόνοι ακόμα κι αν έχετε πολλά άτομα για παρέα.

**ΣΚΟΡΠΙΟΣ**  
23 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου  
Αν θέλετε πραγματικά να περάσετε καλά δεν χρειάζεται να δίνετε τόσο μεγάλη προσοχή σε όλες τις λεπτομέρειες όχι μόνο γιατί δεν σας βοηθάει αλλά γιατί χάνετε πολύτιμο χρόνο σε θέματα που δεν έχουν αξία.

**ΤΟΞΟΤΗΣ**  
23 Νοεμβρίου - 20 Δεκεμβρίου  
Πρέπει να αναθεωρήσετε το καθημερινό σας πρόγραμμα και να προθέσετε σε αυτό πιο υγιεινή διατροφή με περισσότερο ξεκούραση. Με αυτόν τον τρόπο θα ξαναβρείτε τη φόρμα σας, κάτι που χρειάζεστε τώρα το καλοκαίρι.

**ΑΙΓΟΚΕΡΣ**  
21 Δεκεμβρίου - 19 Ιανουαρίου  
Πάντα όταν οι μήνες των διακοπών αρχίζουν εσείς αισθάνεστε ότι τελειώνουν ή ότι δεν τους έχετε χαρεί ή ότι ακόμη πρέπει να μη χάσετε το ρυθμό σας, ώστε να προγραμματίσετε για μια ακόμα φορά τη ζωή σας.

**ΥΔΡΟΧΟΟΣ**  
20 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου  
Αποφύγετε τις επικίνδυνες ιδέες που κάποιος σας βάζει για ένα γρήγορο κέρδος ακόμα κι αν αυτούς είναι οι συνεταιριστές σας. Από πρώτη άποψη έχει ενδιαφέρον αλλά από δεύτερη άποψη θα χάσετε και τα λίγα χρήματα που έχετε.

**ΙΧΘΥΕΣ**  
19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου  
Πολλά πράγματα συμβαίνουν κι ενώ με έναν περίεργο τρόπο τα μαθαίνετε, δεν τα εκτιμάτε πάντα γιατί τ' ακούτε πριν ακόμα αυτά συμβούν. Εκτιμήστε πιο σωστά τα σχέδιά σας αλλά γιατί χάνετε πολύτιμο χρόνο σε θέματα που δεν έχουν αξία.

**Κατ' οίκον Διανομή**

**Κάθε πρωί στην πόρτα σας**

**71.8\***  
την ημέρα σεντς

\* Η τιμή ισχύει μόνο για τον «Εθνικό Κήρυκα» όχι για την αγγλική έκδοση, «The National Herald»

## ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

www.ekirikas.gr  
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1915

**Νέα Υόρκη Νέα Ιερσέη Κονέκτικατ**

**Ημερήσια εφημερίδα**

- 2 ΧΡΟΝΙΑ	\$426.00
- 1 ΧΡΟΝΟ	\$224.00
- 6 ΜΗΝΕΣ	\$144.99
- 3 ΜΗΝΕΣ	\$99.95
- 1 ΜΗΝΑΣ	\$39.95

**Ημερήσια εφημερίδα Σαββατοκύριακου**

- 1 ΧΡΟΝΟ	\$95.99
- 6 ΜΗΝΕΣ	\$62.99

**The National Herald**

- 1 ΧΡΟΝΟ	\$80.00
- 6 ΜΗΝΕΣ	\$43.99
- 3 ΜΗΝΕΣ	\$29.99
- 1 ΜΗΝΑΣ	\$12.95

**Συνδρομή στις ηλεκτρονικές μας εκδόσεις:**  
www.ekirikas.gr

- ΗΔΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ	
- 1 ΧΡΟΝΟ	\$39 10 σεντς την ημέρα
- 1 ΜΗΝΑ	\$6 0.23 σεντς την ημέρα
- ΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ	
- 1 ΧΡΟΝΟ	\$89 22 σεντς την ημέρα
- 1 ΜΗΝΑ	\$10 0.38 σεντς την ημέρα

**www.thenationalherald.com**

- ΗΔΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ	
- 1 ΧΡΟΝΟ	\$19.95 1 ΜΗΝΑ \$1.95
- ΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΤΥΠΗ ΕΚΔΟΣΗ	
- 1 ΧΡΟΝΟ	\$29.95 1 ΜΗΝΑ \$3.95

Εσωκλιπέτε επιταγή ή money order πληρωτές στη διεύθυνση:  
THE NATIONAL HERALD, Inc.  
37-10 30th Street, L.I.C., NY 11101 - 2614  
ή με χρέωση στην πιστωτική σας κάρτα:

American Express  Master Card  
 Visa  Discover

Account# .....  
Expiration Date .....  
Signature .....  
ΟΝΟΜΑ .....  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ .....  
ΠΟΛΗ .....  
ΠΟΛΙΤΕΙΑ .....  
ZIP CODE .....  
ΤΗΛΕΦΩΝΟ .....  
FAX .....  
CELL .....  
E-MAIL .....



Τηλ.: (718) 784-5255 Φαξ: (718) 472-0510

**Toll Free:**  
**1-888-KHRYKAS**  
**(547-9527) ext. 110**

subscriptions2@ekirikas.com



ΛΕΙΝ ΧΙΚΕΝΜΠΟΤΟΜ/ΑΣΟΣΙΕΙΤΕΝ ΠΡΕΣ

## Πλημμύρισε το Γκραντ Αϊλαντ

Οι φίλοι Τζος Ούλρικ (αριστερά) και Τζέσε Νταλ δείχνουν να το διασκεδάζουν μέσα στο πλημμυρισμένο χώρο στάθμευσης της γειτονιάς τους στο Γκραντ Αϊλαντ της Νεμπράσκα. Το ύψος του νερού προκάλεσε πολλές υλικές ζημιές αλλά και μεγάλα προβλήματα στις μετακινήσεις.

## Επίθεση στον Τσένεϊ από Μοντέιλ

**ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ.** («ΑΠΕ»). Ο πρώην αντιπρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών Ουόλτερ Μοντέιλ κατηγορήσε τον σημερινό αντιπρόεδρο της χώρας Ντικ Τσένεϊ ότι διαθέτει «μια χωρίς προηγούμενο εξουσία» στους κόλπους της ομοσπονδιακής κυβέρνησης του κ. Τζορτζ Μπους. Τις εν λόγω κατηγορίες ο κ. Μοντέιλ τις διατύπωσε σε ένα άρθρο του που δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα «Ουάσιγκτον Ποστ».

Ο κ. Ουόλτερ Μοντέιλ, αντιπρόεδρος του Δημοκρατικού προέδρου Τζιμ Κάρτερ (1977-1981) δήλωσε μεταξύ άλλων ότι ο κ. Τσένεϊ «έχει υπερβεί την εξουσία του».

Κατά την άποψη του, από τα τρομοκρατικά γεγονότα της 11ης

Σεπτεμβρίου του 2001, και ενώ δεν υπάρχει «καμία συναφής εξουσία» για το αξίωμα του αντιπρόεδρου, «ο κ. Τσένεϊ δημιούργησε μια εξουσία ευρέως ανεξάρτητη στους κόλπους της αντιπροεδρίας».

Ο κ. Τσένεϊ προσπάθησε «όχι μόνο να κατευθύνει την πολιτική της ομοσπονδιακής κυβέρνησης, αλλά, κάτι που είναι ανουσιμικό, να περιορίσει τις πολιτικές επιλογές που παρουσιάζονται στον Αμερικανό πρόεδρο», τονίζει ο κ. Μοντέιλ στο άρθρο του που δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα «Ουάσιγκτον Ποστ».

«Μέσω της μεγάλης κυβερνητικής του εμπειρίας, τους φίλους που μπόρεσε να τοποθετήσει σε θέσεις

κλειδιά και με το σημαντικό του πολιτικό ταλέντο μπόρεσε όλο και περισσότερο να επεξεργάζεται τις απαντήσεις στις ερωτήσεις που υποβάλλονται στον πρόεδρο, διότι μπορούσε να επεξεργάζεται ακόμα και τις ερωτήσεις», προσθέτει ο πρώην αντιπρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών.

Ο κ. Μοντέιλ επέκρινε, επίσης, την «μυστικοπάθεια» του κ. Τσένεϊ και την απέχθεια του στην ιδέα να δίνει λογαριασμό στον κόσμο αλλά και το αμερικανικό Κογκρέσο.

«Δεν έχω δει ποτέ έναν πρώην εκπρόσωπο της Βουλής των Αντιπροσώπων να δείχνει τέτοια περιφρόνηση για το Κογκρέσο», τονίζει ο κ. Μοντέιλ.

## Γονίδια προκαλούν σκλήρυνση κατά πλάκας

**ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.** («in.gr»). Δύο γονίδια που προδιαθέτουν για την ανάπτυξη σκλήρυνση κατά πλάκας αναγνωρίστηκαν σχεδόν τρεις δεκαετίες μετά την προηγούμενη σχετική ανακάλυψη.

Η σκλήρυνση κατά πλάκας πιστεύεται ότι είναι αυτοάνοσο νόσημα, οφείλεται δηλαδή σε λανθασμένη επίθεση του ανοσοποιητικού συ-

στήματος.

Η ασθένεια καταστρέφει τη μυελίνη, το υλικό που προστατεύει τα κύτταρα του νευρικού συστήματος όπως το πλαστικό μονώνει τα ηλεκτροφόρα καλώδια.

Οι ασθενείς παρουσιάζουν κινητικά προβλήματα και συχνά παρουσιάζουν και διαταραχές στην όσφηση, την όμιλία και την όραση.

Μέχρι σήμερα, ο μόνος γενετικός παράγοντας που είχε συνδεθεί με την ασθένεια ήταν μεταλλάξεις στα γονίδια του «Μείζονος Συμπλόκου Ισοσυμβατότητας» (MHC), τα οποία ρυθμίζουν το ανοσοποιητικό σύστημα του ανθρώπου.

Οι νέες έρευνες επιβεβαιώνουν ότι η σκλήρυνση κατά πλάκας συνδέεται με ελαττωματικά γονίδια του ανοσοποιητικού συστήματος, τα οποία κατανοούν τον οργανισμό να επιτεθεί στον εαυτό του.

Οι μεταλλάξεις που εντοπίστηκαν αυξάνουν τον κίνδυνο κατά 20% έως 30%.

Το πρώτο νέο γονίδιο, που παράγει μια ποικιλία του υποδοχέα της ιντερλευκίνης-7 (IL7R) αναγνωρίστηκε ανεξάρτητα από δύο ερευνητικές ομάδες στο Πανεπιστήμιο του Μαϊάμι και το Πανεπιστήμιο Βάντερμπιλτ στο Τενεσί, οι οποίες δημοσιεύουν τα συμπεράσματά τους στο επιστημονικό περιοδικό «Nature Genetics».

Μια τρίτη ερευνητική ομάδα, στο διάσημο Ινστιτούτο Καρολίνσκα της Στοκχόλμης, αναγνώρισε ως ύποπτο ένα γονίδιο υποδοχέα της ιντερλευκίνης-2 (IL2). Η μελέτη δημοσιεύεται στο «New England Journal of Medicine».

Τα γονίδια εντοπίστηκαν με τη σύγκριση 20.000 δειγμάτων DNA από ασθενείς και υγιή άτομα τόσο στις Ηνωμένες Πολιτείες όσο και την Ευρώπη.

Και τα δύο παίζουν πολύ σημαντικό ρόλο στη λειτουργία των Τ-κυττάρων του ανοσοποιητικού συστήματος του ανθρώπινου οργανισμού.

Μάλιστα, το IL2 έχει συνδεθεί σε παλαιότερες έρευνες και με άλλα αυτοάνοσα νοσήματα, όπως ο διαβήτης τύπου 1.

Αυτό, εκτιμούν οι ειδικοί ερευνητές, σημαίνει ότι οι ασθένειες αυτές ίσως συνδέονται σε γενετικό επίπεδο.



ΤΖΟΝ ΚΛΑΝΤΟΝ/ΑΣΟΣΙΕΙΤΕΝ ΠΡΕΣ

## Μπλόκο σε παράνομη ιπποδρομία

Μέλη της Αστυνομίας της Οκλαχόμα έχουν στήσει μπλόκο στον αυτοκινητόδρομο «77», κοντά στο Θάκερβιλ προκειμένου να εμποδίσουν μια παράνομη ιπποδρομία. Το φαινόμενο των παράνομων ιπποδρομιών είναι συχνό στην περιοχή και οι Αρχές έχουν αρχίσει να λαμβάνουν αυστηρά μέτρα για την αντιμετώπισή του.

### ΤΟ ΛΟΤΤΟ

Στην κλήρωση της Κυριακής οι αριθμοί που κερδίζουν είναι:

#### ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

DAILY No.: 522  
WIN 4: 7923  
PICK 10: 13, 17, 20, 23, 24, 29, 36, 40, 41, 44, 46, 51, 56, 59, 62, 70, 72, 78, 79, 80  
TAKE-5: 4, 13, 16, 32, 37  
LOTTO: 4, 25, 38, 40, 43, 48  
BONUS: 45

#### ΝΕΑ ΙΕΡΣΕΗ

PICK 3: 108  
PICK 4: 2558  
CASH 5: 7, 19, 24, 26, 34

#### ΚΟΝΕΚΤΙΚΑΤ

PLAY 3: 485  
PLAY 4: 2779  
CASH 5: 11, 12, 17, 22, 24

## Μια διαφορετική Δευτέρα στη «Γουόλ Στριτ»

### Συνέχεια από τη σελίδα 1

Οι ειδικοί οικονομικοί αναλυτές επισημαίνουν, πάντως, ότι πολλά θα εξαρτηθούν από το τι θα συμβεί στο Χρηματιστήριο της Νέας Υόρκης τις προσεχείς ημέρες και συγκεκριμένα έως την Παρασκευή. Μέχρι τότε πιστεύουν ότι το τοπίο θα έχει ξεκαθαρίσει.

Πολλοί τραπεζίτες αλλά και Αμερικανικές επιχειρήσεις αναμένεται να χαράξουν τις επόμενες κινήσεις τους με βάση το πως θα αντιδράσει η χρηματαγορά μέσα στην τρέχουσα εβδομάδα.

Η αμερικανική χρηματαγορά «αναζητά σημιά ανάκαμψης μετά την πτώση που είχε καταγραφεί

την περασμένη εβδομάδα», επεσήμανε μεταξύ άλλων η κ. Ρεμπέκα Ενγκλντ της εταιρείας «Interactive Brokers».

«Οι χρηματιστές βεβαίως και θα παρακολουθούν τα τεκταινόμενα στη 'Γουόλ Στριτ' τις προσεχείς ημέρες. Η αίσθηση, όμως, που υπάρχει είναι ότι όσο η πτώση που σημειώθηκε την περασμένη εβδομάδα δεν πυροδοτεί περαιτέρω οικονομική ύφεση στις Ηνωμένες Πολιτείες, η παγκόσμια οικονομία θα έχει τη δυνατότητα να αναπτύσσεται και να βοηθά τις ασιατικές Οικονομίες» είναι εξάλλου τα λόγια του κ. Ντέιβιντ Κοέν, ο οποίος είναι διευθυντής του «Action Economics» στη Σιγκαπούρη.

## Ο παράγοντας θρησκεία στις εκλογές

Εμπόδιο για τον Μιτ Ρόμνεϊ το γεγονός ότι είναι μορμόνος

### Συνέχεια από τη σελίδα 1

Η θρησκεία, πάντως, δεν έχει διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στις προεδρικές εκλογές των Ηνωμένων Πολιτειών από το 1960 και μετά οπότε ο Τζον Κένεντι έγινε ο πρώτος καθολικός που πέρασε το κατώφλι του Λευκού Οίκου.

Σε αυτές τις εκλογές, όμως, δεν είναι μόνο τα θρησκευτικά πιστεύω του κ. Ρόμνεϊ τα οποία έχουν μπει στο μικροσκόπιο. Κάτι ανάλογο έχει συμβεί και τους άλλους υποψήφιους, τόσο από την Ρεπουμπλικανική όσο και από την Δημοκρατική παράταξη.

Οι περισσότεροι από αυτούς δεν διατάζουν, μάλιστα, να προβάλουν τις θρησκευτικές τους πεποιθήσεις.

Η πρόην Πρώτη Κυρία των Ηνωμένων Πολιτειών και γεροισιαστής της Νέας Υόρκης, Χίλارى Κλίντον, δεν παραλείπει να προβάλλει το γεγονός ότι ανήκει στην εκκλησία των Μεθοδιστών.

Ισχυρίζεται, μάλιστα, ότι η θρησκευτική της πίστη ήταν αυτή που τη βοήθησε να οώσει το γάμο της ο οποίος βρέθηκε σε δύσκολη θέση λόγω των αποκαλύψεων για την εξωσυζυγική σχέση του συζύγου της που τότε ήταν πρόεδρος των

Ηνωμένων Πολιτειών.

Ο κύριος αντίπαλός της για το προεδρικό χρίσμα των Δημοκρατικών, Μπάρακ Ομπάμα δεν παραλείπει και ο ίδιος να επισημάνει τα θρησκευτικά του πιστεύω.

Ο Αφροαμερικανός πολιτικός ανήκει στην Ενωμένη Εκκλησία του Χριστού και πολλές φορές κάνει αναφορά σε αυτό και λόγω του γεγονότος ότι θέλει να διαλύσει εντε-

### Πολλοί υποψήφιοι επικαλούνται τα θρησκευτικά τους πιστεύω

λώς τις φήμες που υπάρχουν ότι είναι μουσουλμάνος.

Οι φήμες αυτές δημιουργήθηκαν κυρίως από τη σύντομη διαμονή του, κατά τη διάρκεια της παιδικής του ηλικίας, στην Ινδονησία, που είναι η μεγαλύτερη μουσουλμανική χώρα του Κόσμου. Δεν λείπουν, ωστόσο, και εκείνοι οι υποψήφιοι οι οποίοι δεν προβάλλουν κάτι τόσο το θέμα της θρησκείας.

Ενας από αυτούς είναι ο πρώην δήμαρχος της Νέας Υόρκης και νυν υποψήφιος για το προεδρικό χρίσμα των Ρεπουμπλικανών, Ρού-

ντολφ Τζουλιάνι. Ο ίδιος ισχυρίζεται ότι η θρησκεία είναι καθαρά «προσωπικό θέμα».

Το ζήτημα της θρησκείας, πάντως, φαίνεται πως αποτελεί εμπόδιο κυρίως για τον Μιτ Ρόμνεϊ.

Σύμφωνα με τις τελευταίες δημοσκοπήσεις, το θρησκευτικό του πιστεύω ίσως αποτελέσει σημαντικό εμπόδιο στο να κατακτήσει το προεδρικό χρίσμα των Ρεπουμπλικανών.

Τελευταία δημοσκόπηση που πραγματοποιήσαν από κοινού η εφημερίδα «Ουάσιγκτον Ποστ» και το τηλεοπτικό δίκτυο «ABC», το 32% των Αμερικανών που απάντησαν ότι είναι Ρεπουμπλικανοί είπαν ότι «δεν αισθάνονται άνετα» στην ιδέα να προκρίνει ένα μορμόνος για πρόεδρος.

Από μια προηγούμενη δημοσκόπηση του ερευνητικού κέντρου «Πιου» είχε προκύψει ότι το 30% των ψηφοφόρων δεν θα ψήφισαν έναν υποψήφιο που θα ήταν μορμόνος.

Κάτι ανάλογο, πάντως, και μάλιστα σε ποσοστό 46% απάντησαν οι Αμερικανοί για έναν υποψήφιο ο οποίος θα ήταν μουσουλμάνος και σε ποσοστό 63% για έναν υποψήφιο ο οποίος δηλώνει ότι δεν πιστεύει στο θεό.

## Στο Καμπ Ντέιβιντ ο Γκόρντον Μπράουν

**ΚΑΜΠ ΝΤΕΪΒΙΝΤ.** («Ασοσιέιτεν Πρες»). Οι στενές σχέσεις ανάμεσα στη Βρετανία και τις Ηνωμένες Πολιτείες βρέθηκαν στο επίκεντρο των συνομιλιών ανάμεσα στον Αμερικανό πρόεδρο Τζορτζ Μπους και τον Βρετανό πρωθυπουργό Γκόρντον Μπράουν στην επίσημη εξοχική κατοικία του πρώτου, στο Καμπ Ντέιβιντ.

Ιδιαίτερα συζητήθηκε η «ειδική σχέση» ανάμεσα στις δύο χώρες και οι τρόποι για τη διατήρηση και την ενδυνάμυσή της.

Ο κ. Μπράουν έφτασε στις Ηνωμένες Πολιτείες το απόγευμα της Κυριακής και έγινε δεκτός στην αεροπορική βάση «Αντριους» από τον ίδιο τον κ. Μπους, ο οποίος τον συνόδευσε στο Καμπ Ντέιβιντ.

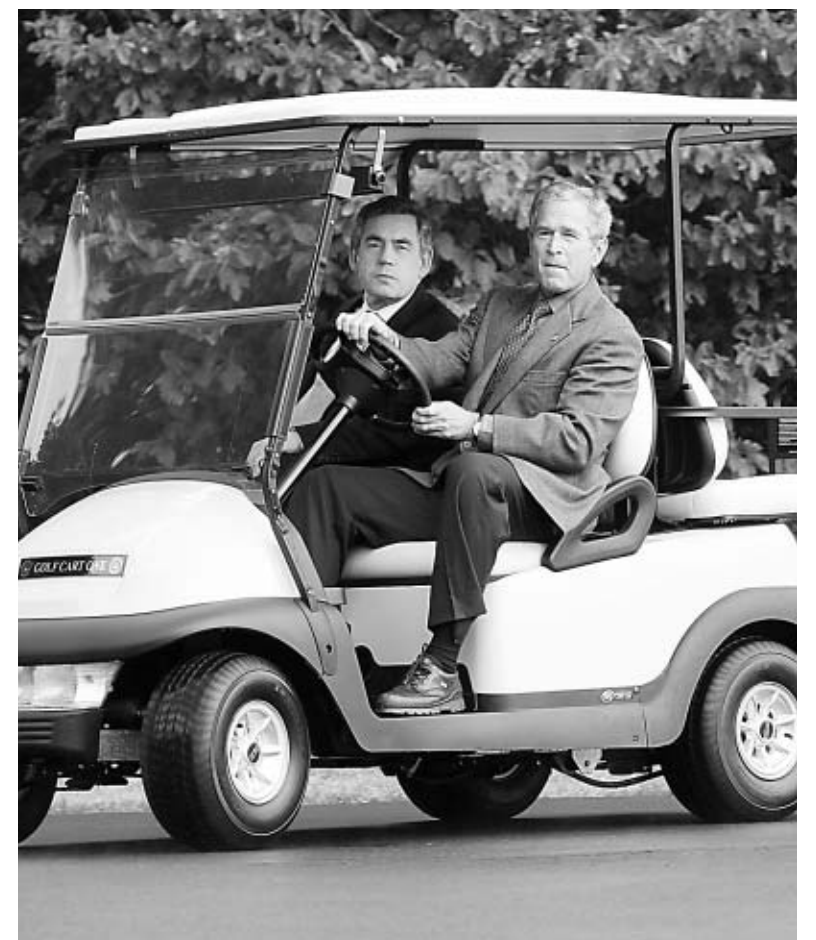
Ακολούθησε δείπνο μεταξύ των δύο ηγετών. Περισσότερες συνομιλίες κατ' ιδίαν αλλά και παρουσία ανώτατων αξιωματούχων είχαν προγραμματιστεί για χθες Δευτέρα. Στην ατζέντα των συζητήσεων βρέθηκε το θέμα του πολέμου στο Ιράκ και η σχεδιαζόμενη αποχώρηση μέρους των βρετανικών δυνάμεων από εκεί.

Σύμφωνα με κυριακάτικο δημοσίευμα της εφημερίδας «Νιου Γιορκ Τάιμς», σύμβουλος του κ. Γκόρντον Μπράουν ενημέρωσε ανεπίσημα τις ΗΠΑ για το ενδεχόμενο μιας πρόωρης, πλήρους αποχώρησης από το Ιράκ.

Η κρίση στο Νταρφούρ απασχόλησε, εξάλλου, τις συνομιλίες όπως και το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν.

Η Βρετανία του κ. Γκόρντον Μπράουν, όπως επισημαίνουν οι παρατηρητές, αν και θα συνεχίσει να υποστηρίζει τον πόλεμο κατά της τρομοκρατίας, θα προσπαθήσει να κρατήσει διακριτικές αποστάσεις από την πολιτική των Ηνωμένων Πολιτειών.

Ο κ. Μπράουν θα προσπαθήσει να αποφύγει τη σύναψη μίας πολύ στενής σχέσης με τις ΗΠΑ που διατηρούσε ο κ. Μπλερ και η οποία του στοίχιζε σε δημοτικότητα.



ΤΣΑΡΚΙΣ ΝΤΑΡΑΠΑΚ/ΑΣΟΣΙΕΙΤΕΝ ΠΡΕΣ

Στιγμιότυπο από τη χθεσινή επίσκεψη του Βρετανού πρωθυπουργού Γκόρντον Μπράουν στην εξοχική κατοικία του Αμερικανού προέδρου, Τζορτζ Μπους στο Καμπ Ντέιβιντ.

Δεν είναι λίγοι εκείνοι οι οποίοι εκτιμούν ότι το θέμα του πολέμου στο Ιράκ ήταν αυτό που περιόρισε σημαντικά τη δημοτικότητα του κ. Μπλερ αλλά και το κόμμα των Εργατικών του οποίου ήταν επικεφαλής με αποτέλεσμα να εξαναγκαστεί σε παραίτηση από το αξίωμά του πριν από ένα μήνα, χρίζοντας ως αντικατάστατο του τον μέχρι πρότινος υπουργό Οικονομικών της χώρας Γκόρντον Μπράουν.

Αντίθετα, ο κ. Μπους έχει στη διάθεσή του 1,5 χρόνο πριν λήξει η θητεία του τον Ιανουάριο του 2009 ώστε να «κτίσει» τη συνεργασία του με τον κ. Γκόρντον Μπράουν.

Οι συναντήσεις αποτελούν και ευκαιρία για τους δύο ηγέτες να αναπτύξουν και προσωπικές σχέσεις, αφού γνωρίζονται ελάχιστα. Ο κ. Τόνι Μπλερ, προκάτοχος του Γκόρντον Μπράουν, είχε διαμορφώσει στενές επαφές με τον κ. Τζορτζ Μπους.

### ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

#### «Boston Globe»

Βρέθηκαν νεκρά δύο παιδιά στο Ροσιντέιλ.

#### «Chicago Tribune»

Μια εύθραυστη σταθερότητα στα σύνορα. Απειλή οι Κούρδοι αντάρτες.

#### «L. A. Times»

Το υπουργείο Εσωτερικών αντικατοπτρίζει το χάος στο Ιράκ.

#### «New York Daily News»

Ηρέμισε Ελιωτ.

«New York Post» Οι τελευταίες στιγμές του Τίλμαν.

#### «New York Times»

Η κυβερνώσα παράταξη στην Ιαπωνία υπέστη εκλογική ήττα.

#### «USAToday»

Σε επίπεδα ρεκόρ οι εκκρεμείς

υποθέσεις των αναπίρων εργατών.

#### «Wall Street Journal»

Οι εργοδότες στρέφονται σε άλλους τρόπους για την ασφάλιση του προσωπικού τους.

#### «Washington Post»

Για τους στρατιώτες που είχαν απαχθεί το Ιράκ δεν σήμαινε για αυτούς μόνο χρήματα.

subscribe to  
The National Herald today

Please enroll me as a subscriber to the National Herald

via the post-office  
 1 Month for \$9.95  
 3 Months for \$19.95  
 6 Months for \$29.95  
 One Year for \$59.85

via home delivery (NY, NJ & CT)  
 1 Month for \$12.95  
 3 Months for \$29.95  
 6 Months for \$43.99  
 One Year for \$80.00

via home delivery (New England, Pennsylvania & Washington D.C.)

1 Month for \$15.95  
 3 Months for \$37.45  
 6 Months for \$51.75  
 One Year for \$99.00

On line Subscription [www.thenationalherald.com](http://www.thenationalherald.com)

Non subscribers: .....  
 Subscribers: .....

One Year for \$29.95  
 One Month for \$3.95  
 One Year for \$19.95  
 One Month for \$3.95

Name: .....  
 Address: .....  
 City: ..... State: ..... Zip: .....

Tel: ..... Cell: ..... E-mail: .....

Please send a Gift Subscription to:

Name: .....  
 Address: .....  
 City: ..... State: ..... Zip: .....

Tel: ..... Cell: ..... E-mail: .....

Please specify method of payment

I enclosed a check/money order for \$..... made payable to The National Herald:

National Herald, Inc., 37-10 30th Street, Long Island City, NY 11101-2614

or please charge my:  Mastercard  Visa  American Express  Discover

Card number: ..... Expiration date: .....

Signature: .....



For additional information

tel: 718-784-5255

fax: 718-472-0510

or email us at: [subscriptions@ekirikas.com](mailto:subscriptions@ekirikas.com)

for subscriptions via the post office

or [subscriptions2@ekirikas.com](mailto:subscriptions2@ekirikas.com)

for subscriptions via home delivery

# Η Εκτελεστική Επιτροπή της ΟΚΕ για νομοσχέδιο αντιμετώπισης φοροδιαφυγής

**ΑΘΗΝΑ.** (Πραξείο Εθνικού Κέρκυρα - «ΑΠΕ»). Το Σχέδιο Νόμου για την «Αντιμετώπιση της φοροδιαφυγής» δεν αποτελεί μία συνολική παρέμβαση για την αντιμετώπιση του φαινομένου της φοροδιαφυγής, αλλά μία περιορισμένη εμβέλεια παρέμβαση που αφορά σε ορισμένες πινακίδες του φαινομένου, εκτίμησε η Εκτελεστική Επιτροπή της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (ΟΚΕ).

γ) Σταθερό φορολογικό σύστημα με πολυετή χρονικό ορίζοντα εφαρμογής, ώστε να μπορεί να γίνει σωστός προγραμματισμός.

δ) Ειδικές πολιτικές για τους τομείς όπου παρατηρείται εκτεταμένο λαθροεμπόριο.

ε) Κατάργηση των φόρων υπέρ τρίτων και των φόρων μικρής απόδοσης (όσων τουλάχιστον δεν έχουν κάποιο κοινωνικό χαρακτήρα).

ζ) Καταγραφή των συναλλαγών μέσα από ενιαίο μηχανογραφικό σύστημα (με αποκλειστικό σημείο αναφοράς τον ΑΦΜ του κάθε συναλλασσομένου) ώστε να είναι δυνατή η άμεση και πλήρης διασταύρωση των στοιχείων.

η) Δραστική μείωση των περιθωρίων που έχουν οι ελεγκτικές αρχές για προσδιορισμό κατά την κρίση τους της φορολογητέας ύλης και εμπέδωση κλίματος αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ ελεγκτικών αρχών και ελεγχόμενων.

θ) Επιπλέον στελέχωση των ελεγκτικών μηχανισμών με προσωπικό που θα έχει την αναγκαία κατάρτιση και εμπειρία και θα αξιολογείται αξιολογικά για το έργο του.

ι) Έμφαση στον έλεγχο της διακίνησης των προϊόντων με διενέργεια ελέγχων στους τόπους διακίνησης, όλες τις ώρες της μέρας και όλες τις

μέρες της εβδομάδας.

Επί του συγκεκριμένου σχεδίου νόμου, η ΟΚΕ εκτιμά ότι:

α. Το δημιουργούμενο Εθνικό Συμβούλιο για την Αντιμετώπιση της Φοροδιαφυγής (άρθρα 1-3) θα είναι αποτελεσματικό εφόσον διασφαλίσει η αντιπροσωπευτικότητα του και η επαρκής επιστημονική στήριξη του και προς το σκοπό αυτό διατυπώνονται προτάσεις στις κατ'άρθρον παρατηρήσεις.

β. Ως προς τα κίνητρα για την εθελοντική συμμόρφωση (άρθρο 4), αυτά μπορούν να διευκολύνουν πράγματι ορισμένους φορολογούμενους, αλλά δεν θα πρέπει να υπερεκτιμηθεί η έκταση εφαρμογής τους στην πράξη.

γ. Σε σχέση με την καταγγελία φαινομένων παραβατικών συμπεριφορών (άρθρα 6 & 7), η ΟΚΕ τονίζει ότι η διάταξη αντιμετωπίζει ένα υπαρκτό πρόβλημα: τον εύλογο φόβο που διακατέχει ένα φορολογούμενο για τις επιπτώσεις που θα έχει στο μέλλον η από μέρους του καταγγελία εθελοντικού του.

Ειδικά για την επί δεκάτια απαλλαγή από κάθε έλεγχο εκφράζεται μία ανησυχία για την πιθανότητα καταστρατήγησης του μέτρου.

δ. Οι εκπτώσεις δαπανών από το φορολογητέο εισόδημα του φορολογούμενου (άρθρο 8) με βάση αποδείξεις λιανικής πώλησης είναι ένα χρήσιμο μέτρο.



ΕΥΡΩΚΙΝΗΤΗ

**Ο πρόεδρος της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (ΟΚΕ) Χρήστος Πολυζωγόπουλος μιλά για την αντιμετώπιση της φοροδιαφυγής.**

## ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟ ΑΞΙΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΜΕΤΟΧΗ	ΚΛΕΙΣ.	ΑΝΟΙΓ.	ΜΑΧ.	ΜΙΝ.	ΟΙΚ.(Γεμ.)	ΣΥΝΑΛ.	Διαφ.	%
ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ (Κ	8,04	8,16	8,16	8,02	152.480,00	-12,00	-1,47	
ΑΛΚΟ ΕΛΛΑΣ (ΚΟ)	1,57	1,56	1,60	1,51	208.790,00			
ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ	15,28	15,14	15,40	14,82	79.706,00	202,00	14,00	0,92
ΑΝΑΦΥΛΑ ΜΥΝΑΣΣΑΣ (ΚΟ)	5,10	5,02	5,20	5,00	79.420,00	-6,00	-1,16	
ΕΜΜΑ (ΚΑ)	4,00	4,10	4,12	4,00	180.259,00	151,00	10,00	-2,44
ΕΤΕΜ (ΚΑ)	2,92	2,98	3,04	2,88	45.585,00	-8,00	-2,67	
ΑΝΑΦΥΛΙΚΑ	33,00	34,00	34,38	33,00	108.122,00	265,00	100,00	-0,03
ΑΠΟΣΤΑΣΙΑ & ΟΜΟΙΟΤΑ	1,53	1,54	1,54	1,50	10.426,00		-3,00	-1,92
ΚΙΤΑΡΙΑ Κ. ΖΑΧΑΡΙΑΣ (Κ	0,90	0,90	0,93	0,88	99.505,00			
ΚΙΤΑΡΙΑΡΕΙ Ι. & ΥΙΟΣ	1,16							
ΑΞΦ. ΙΔΙΟΚ. & ΖΗΜΙΩΝ	4,10	4,12	4,18	4,10	9.788,00	-8,00	-1,91	
ΑΠΟΤΡΙΦΗ ΑΣΦΑΛΕΤΙΚΗ	1,15	1,15	1,17	1,13	29.136,00	-1,00	-0,86	
ΕΘΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ (ΚΟ)	5,20	5,30	5,38	5,14	94.011,00	129,00	4,00	-0,01
ΕΛΤΟΝ (ΚΟ)	1,48	1,51	1,52	1,41	35.295,00	-1,00	-0,67	
ΝΕΟΚΙΜΙΚΗ (ΚΟ)	20,20	20,68	20,90	19,80	113.473,00	197,00	50,00	-2,42
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΕΤΗ (ΚΟ)	3,18	3,26	3,34	3,12	26.141,00	-4,00	-1,24	
ΝΟΤΟΣ ΟΑΚ (ΚΟ)	3,8							
ΙΝΤΕΡΦΙΣ ΙΩΝ/ΤΕΙΕΣ	1,42	1,51	1,51	1,42	17.681,00	-4,00	-2,67	
ΚΕΓΟ (ΚΟ)	3,42	3,40	3,54	3,40	30.254,00	-8,00	-2,29	
ΓΑΛΑΣΙΔΑ (ΚΟ)	1,52	1,52	1,58	1,47	49.285,00	-4,00	-2,56	
ΔΙΑΣ ΙΩΝ/ΤΕΙΕΣ (ΚΟ)	4,14	4,22	4,22	4,04	70.878,00	-10,00	-2,36	
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΙΩΝ/ΤΕΙΕΣ	1,83	1,84	1,88	1,75	327.587,00	-1,00	-0,54	
ΕΠΕΡΧΕΥΜΕΝΟΙΣ (ΚΟ)	1,10	1,10	1,18	1,08	41.063,00	-7,00	-2,70	
ΠΙΠΤΟΥΡ (ΚΑ)	0,89	0,89	0,89	0,89	1,00	2,00	2,30	
ΚΡΕΚΑ (ΚΑ)	2,08	2,01	2,08	2,00	7.480,00	3,00	1,46	
ΝΗΡΕΥΣ (ΚΟ)	4,84	4,94	4,94	4,70	115.652,00	176,00	10,00	-2,02
ΓΕΚ (ΚΟ)	4,58	4,54	4,66	4,46	51.628,00	-4,00	-0,87	
ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ	10,28	10,50	10,50	10,04	72.205,00	-26,00	-2,47	
ΣΟΛΩΝΕΤ (ΚΟ)	2,45	2,49	2,53	2,45	53.067,00	84,00	-5,00	-2,00
ΕΥΡΩΠΕΙΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΩΝ (	22,80	22,42	22,60	22,00	39.916,00	-20,00	-2,20	
VALCO GROUP A.E. (ΚΟ)	1,82	1,90	1,90	1,80	8.000,00	14,00	-8,00	-4,21
ΥΕΛΟ - ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ	1,77	1,81	1,81	1,74	12.370,00	32,00	4,00	-2,21
ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΔΕΣΜΟΣ (ΠΟ	0,36	0,37	0,37	0,35	7.000,00			
ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΔΕΣΜΟΣ (ΠΟ	0,39	13,40	13,46	13,40	5,00	-36,00	-2,61	
ZAMIA (ΚΑ)	1,32	1,33	1,35	1,29	158.202,00	-1,00	-0,75	
ΜΙΠΕΝΟΥΜΙΝΗ Χ. & ΥΙΟΣ	3,96	3,84	3,96	3,76	46.022,00	12,00	3,13	
ΣΑΝΥ ΕΛΛΑΣ (ΚΑ)	1,33	1,33	1,35	1,29	158.202,00	-1,00	-0,75	
ΑΙΜΑ - ΑΤΕΡΜΩΝ (ΚΟ)	0,65	0,68	0,68	0,64	26.315,00	-4,00	-5,80	
ΠΡΟΜΟΤΑ ΕΛΛΑΣ (ΚΟ)	0,2							
ΒΙΟΧΑΛΚΟ (ΚΟ)	11,66	11,70	11,70	11,60	90.704,00	155,00	-0,34	
ΔΙΑΧ. ΑΚΙΝ. ΠΕΡΙΟΥΣ.	8,00	7,98	8,00	7,98	2.129,00	-6,00	-0,74	
ΑΛΦΑ ΑΣΤΙΚΑ ΑΚΙΝΗΤΑ	14,38	14,42	14,42	14,34	19.754,00	20,00	1,41	
LAMBDA DEVELOPMENT (ΚΟ	4,00	4,08	4,10	4,00	22.397,00	-18,00	-4,31	
REDS (ΚΟ)	1,71	1,78	1,76	1,69	131.407,00	1,00	0,59	
SCIENS SYMMETOXON (Κ	22,80	23,00	23,10	22,50	46.668,00	-10,00	-0,44	
ΚΒΟΣ ΜΠΑΜΠΙΝΗ (ΚΟ)	13,30	13,46	13,54	13,21	117.592,00	225,00	5,00	
ΓΕΚ (ΚΟ)	4,9							
ΕΒΑΒΕΛΕΚ (ΚΟ)	24,98	24,60	25,98	24,50	17.447,00	56,00	2,29	
ΚΕΚΡΩΦ (ΚΟ)	18,42	18,84	18,84	18,21	135.610,00	-42,00	-2,23	
ΡΙΤΟΣ ΟΙΑ (ΚΟ)	8,06							
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΦΩΝΩΝ	0,50	0,51	0,51	0,49	33.498,00	25,00	-1,00	-1,96
ΜΙΑΣ (ΚΑ)	13,00	13,16	13,30	12,40	8.829,00	32,00	2,00	-1,52
ΚΟΡΡΕΣ (ΚΑ)	11,94	11,76	12,18	11,54	7.287,00	12,00	1,02	
ΣΑΡΑΝΤΗΣ Γ.Ρ. (ΚΟ)	9,90	10,00	10,00	9,74	88.811,00			
ΕΚΔΟΣΕΙΣ	5,00	4,80	5,00	4,80	8.839,00			
ΑΤΤΙΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ (ΚΟ	3,16	3,22	3,22	3,02	299.704,00	296,00	-2,00	-0,01
ΔΟΑΚΟ (ΚΟ)	5,52	5,22	5,52	5,20	144.344,00	18,00	3,37	
ΚΑΜΗΡΙΝΗ (ΚΟ)	8,00	8,10	8,12	7,62	16.625,00	-10,00	-1,23	
ΑΒΑΝΗ ΕΚΔΟΣΤ. ΟΡΓ. (Κ	2,82	2,82	2,83	2,76	36.061,00	-2,00	-1,09	
ΛΥΜΠΕΡΗΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ (Κ	2,26	2,18	2,26	2,18	61.061,00	1,00	0,44	
ΝΑΥΤΕΜΠΟΡΙΚΗ (ΚΟ)	1,85	1,78	1,87	1,78	32.895,00	1,00	0,54	
ΠΗΓΑΣΟΣ ΕΚΔΟΣΤΙΚΗ Α.Ε	3,08	3,02	3,10	2,96	74.370,00	-2,00	-0,65	
ΤΕΛΟΠΟΙΩΣ Κ.Κ. (ΚΟ)	1,60	1,64	1,64	1,56	34.400,00	50,00	-4,44	
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ (Κ	1,21	1,18	1,26	1,18	730,00	1,00	0,83	
ΟΙΚ. ΟΜΙΛ. & ΦΟΡΤΙΑ	6,82	6,82	7,02	6,76	31.268,00	69,00	24,00	-3,40
ΕΛΠΡΑΚ (ΚΟ)	2,18	2,17	2,19	2,12	17.328,00	-1,00	-0,46	
ΝΕΔΡΩΝ (ΚΟ)	7,90	7,88	8,58	7,80	4.746,00	-16,00	-1,99	
ΠΕΤΡΟΠΟΙΩΣ Π. (ΚΟ)	11,18	11,28	11,38	11,18	15.370,00	64,00	-2,08	
SPRIDER STORES (ΚΟ)	2,89	2,90	2,95	2,85	15.420,00	-5,00	-1,70	
ΒΑΡΑΣΑ (ΚΟ)	2,21	2,18	2,22	2,17	103.570,00	-4,00	-1,78	
A. S. COMPANY (ΚΟ)	7,74	7,14	7,26	7,00	5.936,00	24,00	-26,00	-3,56
MICROLAND COMPUTERS	9,90	10,02	10,22	9,80	20.066,00	-32,00	-3,13	
MIPTRAMA (ΚΟ)	1,39	1,44	1,44	1,35	75.589,00	86,00	-9,00	-6,08
VIVERE (ΚΟ)	0,68	0,62	0,72	0,62	55.361,00	-10,00	-0,01	
ΚΑΕ (ΚΟ)	12,88	12,78	13,12	12,66	8.507,00	42,00	-10,00	-0,01
ΜΟΤΟΛΙΑΜΙΚΗ (ΚΟ)	7,06	6,80	7,06	6,80	203,00	2,00	0,28	
ΝΑΚΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗ (ΚΟ)	3,80	3,70	3,80	3,60	2.023,00	10,00	2,70	
ΡΕΒΟΛΙΑ (ΚΟ)	2,09	2,11	2,14	2,05	43.940,00	-4,00	-1,88	
ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ (ΚΟ)	7,30	7,90	7,90	7,04	7.363,00	30,00	8,00	1,11
ΕΣΤΙΑΝΑ	2,22	2,20	2,25	2,22	73.120,00	-6,00	-2,60	
ΕΣΤΙΑΝΑ ΠΡΟ	1,25	1,27	1,30	1,25	73.805,00	-6,00	-4,58	
ΔΙΟΙΚ. ΠΛΑΣΤΙΚΑ (ΚΟ)	13,26	12,60	13,36	12,60	1.905,00	-16,00	-1,19	
ΝΑΥΤΟΦΑΡΜΑΚΕΙΟ ΕΛΛΑΣ	3,90	3,98	4,04	3,84	24.297,00	-10,00	-2,50	
ΕΣΤΙΑΝΑ	2,15	2,13	2,19	2,13	95.400,00	66,00		
ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΘΡΑΚΗΣ (ΚΑ)	6,08	5,80	6,08	5,80	1.400,00	5,00	-12,00	-1,94
ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΚΡΗΤΗΣ (ΚΑ)	3,14	3,20	3,22	3,02	4.750,00	-8,00	-2,48	
ΣΠΥΡΙΟΥ ΑΓΡ. ΟΙΚ. (ΚΟ)	2,21	2,18	2,22	2,17	103.570,00	-4,00	-1,78	
ΕΣΠΕΡΙΑΣ ΘΥΝΑ ΝΗΙΩΝ	2,40	2,43	2,43	2,40	1.080,00	-7,00	-2,83	
ΕΥΡΩΠΕΙΑ ΑΕΧ (ΚΟ)	4,00	4,06	4,06	4,00	21.307,00	-6,00	-1,48	
INTERNVEST ASEX (ΚΟ)	1,75	1,75	1,75	1,71	4.803,00	10,00	-1,00	-0,57
ΑΙΟΥΔΗ ΑΕΧ (ΚΟ)	2,89	2,77	2,96	2,77	1.106,00	1,00	0,35	
ΑΚΤΙΑ ΑΕΧ (ΚΟ)	0,88	0,89	0,88	0,88	7.750,00			
ΑΝΔΡΟΜΕΔΑ ΑΕΧ (ΚΟ)	3,12	3,08	3,14	3,06	15.678,00			
ΔΙΑΣ ΑΕΧ (ΚΟ)	1,42	1,40	1,43	1,39	52.890,00	2,00	1,43	
ΩΜΕΤΑ ΑΕΧ (ΚΟ)	1,4							
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ (ΚΟ)	6,36	6,30	6,54	6,16	65.050,00	119,00	-10,00	-1,56
INTEAA ΟΜΙΛΟΣ (ΚΟ)	2,36	2,25	2,48	2,25	931,00	17,00	1,00	0,43
INTEAA ΟΜΙΛΟΣ (ΠΟ)	2,92	2,92	2,92	2,92	28,00	-32,00	-9,88	
ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ	22,48	22,32	22,50	21,90	270.582,00	-2,00	-0,09	

ΜΕΤΟΧΗ	ΚΛΕΙΣ.	ΑΝΟΙΓ.
--------	--------	--------

**Αλεξανδρούπολη** Υπό έλεγχο τέθηκε τις πρωινές ώρες χθες η μεγάλη πυρκαγιά που ξέσπασε προχθές το μεσημέρι στην περιοχή Συκοράκης-Αύρας του Δήμου Αλεξανδρούπολης. Σύμφωνα με τις πρώτες εκτιμήσεις, η φωτιά κατέστρεψε περισσότερα από 3.000 στρέμματα χορτολιβαδικής και θαμνώδους έκτασης. Για την κατάσβεση της πυρκαγιάς εξακολουθούν να δίνουν μάχη πυροσβέστες και στρατιώτες, ενώ συνεχίζονται και οι ρίψεις νερού από το πυροσβεστικό ελικόπτερο που εδρεύει στο αεροδρόμιο της Αλεξανδρούπολης. Σύμφωνα με τους κατοίκους της περιοχής, η φωτιά ξεκίνησε προχθές από τρία μέτωπα, ενισχύοντας το ενδεχόμενο ότι ήταν ενέργεια εμπρηστών. Χθες το μεσημέρι, ωστόσο, ξέσπασε πυρκαγιά στο δάσος της Λιούμης Αλεξανδρούπολης, έναν από τους σημαντικότερους πνεύμονες πρασίνου της περιοχής με πυκνή βλάστηση και χώρους δασοκομίας. Στο μέτωπο της φωτιάς βρίσκονταν ισχυρές δυνάμεις της Πυροσβεστικής, με τη συνδρομή δυο αεροπλάνων «Πεζετέλ» και ενός πυροσβεστικού ελικόπτερου.

**Βόλος** Νεκρός βρέθηκε προχθές στις 11 το βράδυ στο σπίτι του στο Βόλο, όπου έμενε μόνος του, ένας 60χρονος, ο Θωμάς Καραμάνος. Τον άτυχο άνδρα αναζητήσαν οι συγγενείς του, καθώς είχε να δώσει σημεία ζωής εδώ και πέντε ημέρες. Ο θάνατός του αποδίδεται σε παθολογικά αίτια.

**Ηράκλειο** Αποζημίωση 300.000 υποχρεούται να καταβάλει άμεσα το Βενιζέλιο Νοσοκομείο Ηρακλείου στην οικογένεια 40χρονος που πέθανε πριν από 20 χρόνια από πάθηση στα νεφρά η οποία εξελίχθηκε σε πολυοργανική ανεπάρκεια. Η 40χρονη, μητέρα πέντε παιδιών, εισήχθη στο Νοσοκομείο το Σάββατο 6 Ιουλίου 1996 με αφόρητους πόνους και άλλα συμπτώματα κοιλικού. Ο γιατρός που εφημέρευε εκείνο το απόγευμα δεν βρισκόταν στο νοσοκομείο και έδινε οδηγίες από το... σπίτι του. Πρωτόδικα είχε καταδικαστεί σε φυλάκιση 18 μηνών για ανθρωποκτονία από αμέλεια, αθωώθηκε όμως στο Εφετείο λόγω αμφιβολιών. Η απόφαση αυτή δεν επιρρέασε την πολιτική εκδίκηση της υπόθεσης ως πρώτο και δεύτερο βαθμό. Το Νοσοκομείο καλείται τώρα να καταβάλει από 44.000 ευρώ στα πέντε παιδιά της ασθενούς, 44.000 στον άνδρα της, 30.000 στη μητέρα της και από 3.000 ευρώ στα αδέρφια της. Στο δικαστήριο, η οικογένεια της 40χρονης υποστήριξε ότι η γυναίκα δεν θα είχε πεθάνει αν είχε υποβληθεί σε ένα απλό υπερηχογράφημα, που θα αποκάλυπτε το πρόβλημα και αν ο εφημέρευον γιατρός ήταν παρών. Ο γιατρός και η διοίκηση του νοσοκομείου, από την πλευρά τους, ισχυρίστηκαν ότι ο θάνατος προήλθε από θανατηφόρο

οξεία νεφρική σωληνιακή νέκρωση. Το «Βενιζέλιο» μπορεί τώρα να προσφύγει στο Συμβούλιο της Επικρατείας, στο μεταξύ όμως θα πρέπει να καταβάλει τις αποζημιώσεις.

■ Ένας 28χρονος τοξικομανής νοσηλεύεται στο νοσοκομείο. Ο 28χρονος έπεσε σε κόμα, μετά από χρήση ηρωίνης που έκανε με τρεις φίλους του μέσα σε αυτοκίνητο, στην περιοχή του Πόρου στο Ηράκλειο. Αμέσως, οι φίλοι του κάλεσαν ασθενοφόρο του ΕΚΑΒ, το οποίο μετέφερε τον 28χρονο στο νοσοκομείο.

**Θεσσαλονίκη** Πολύ σημαντική χαρακτηρίσε ο γενικός γραμματέας του υπουργείου Πολιτισμού, Χρήστος Ζακόπουλος, την έκθεση «Χρονικό Ανασκαφών των Ξένων Αρχαιολογικών Σχολών στην Ελλάδα-Τα φύλλα του Βιβλίου της Γης Αποκαλύπτουν», τα εγκαίνια της οποίας τέλεσε χθες ο ίδιος στο Αρχαιολογικό Μουσείο Θεσσαλονίκης, όπου και φιλοξενείται. Η έκθεση θα διαρκέσει έως τις 10 Οκτωβρίου και στόχος της είναι η παρουσίαση της ερευνητικής δράσης, κάθε ξένου αρχαιολογικού ιδρύματος, στο επιστημονικό και ευρύτερο κοινό. Στην έκθεση παρουσιάζονται τα στάδια εξέλιξης 16 αρχαιολογικών ερευνών στην Ελλάδα και η παρουσίαση των θεμάτων της γίνεται με σύγχρονες οπτικοακουστικές μεθόδους. Στην Ελλάδα, δραστηριοποιούνται 17 ξένες αρχαιολογικές σχολές και ινστιτούτα, με παλαιότερη τη Γαλλική Σχολή Αθηνών που ιδρύθηκε το 1846 και νεότερο το Γεωργιανό Ινστιτούτο Αθηνών (έτος ίδρύσεως, 1997). Η έκθεση οργανώνεται από τη Διεύθυνση Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων της Γενικής Διεύθυνσης Αρχαιοτήτων και Πολιτισμικών Κληρονομιάς του υπουργείου Πολιτισμού και συνοδεύεται από την έκθεση της ΔΠΗΚΑ «Ξένες Αρχαιολογικές Σχολές στην Ελλάδα-Από τον 19ο στον 21ο αιώνα». Στο Αρχαιολογικό Μουσείο εκτίθεται -μεταξύ άλλων- και το πύλινο αλάβαστρο σε σχήμα φαλλού, που χρονολογείται στον 2ο αιώνα π.Χ. και έχει ύψος περίπου 45 εκατοστά. Στο πλαίσιο των εγκαινίων, ο κ. Ζακόπουλος απένειμε ειδικά τιμητικά πλάκετα στον ιδιώτη κ. Κωνσταντίνο Χατζηθεοδώρου για την ενεργητική δωρεά ανάγλυφης επιτύμβιας στήλης στο Αρχαιολογικό Μουσείο Κιλκίς. Με αφορμή το θετικό αυτό παράδειγμα, ο κ. Ζακόπουλος κάλεσε όλους τους Έλληνες να πράττουν το ίδιο, ακολουθώντας, όπως είπε, το δρόμο της αρετής, της αυτογνωσίας, της αυτουπευθύνσεως και της προστασίας της ελληνικής ταυτότητας.

**Καβάλα** Συγκίνηση προκάλεσε στην καβαλιώτικη κοινωνία ότι οι γονείς 16χρονου, που πρόσφατα είχε τραυματιστεί σοβαρά στο κεφάλι, (όταν τον καταπλάκωσε βράχος στην παραλία του Παλιού της Κα-

## Εκτός των Αθηνών



ΕΥΡΩΚΙΝΗΤΗ

**Κάτοικοι του Αστακού Αιτωλοακαρνανίας απέκλεισαν χθες για δύο ώρες τον δρόμο Αστακού-Μεσολογίου, διαμαρτυρούμενοι για την εγκατάσταση στο Πλατυγιάλι της πόλης εργοστασίου ιταλικής εταιρείας παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας με άνθρακα.**

βάλας) αποφάσισαν να δώσουν ζωή σε πέντε συνηθισμένους τους με τα όργανα του παιδιού τους. Το περασμένο Σάββατο, ο άτυχος νέος που ήταν κλινικά νεκρός, αποσυνδέθηκε από τα μηχανήματα και στήθηκε μια ολόκληρη επιχείρηση για εντοπισμό συμβατών παραδίδτων και μεταφορά των μοσχευμάτων. Στην Καβάλα βρέθηκαν ομάδες γιατρών από το «Ωνάσειο» και το «Λαϊκό Αθηνών», το «ΑΧΕΠΑ» και το «Ιπποκράτειο» Θεσσαλονίκης και από Νοσοκομείο του Μονάχου, παραλαμβάνοντας αντίστοιχα την καρδιά, το ήπαρ, τους αμφιβληστροειδείς, τους νεφρούς και τους πνεύμονες του 16χρονου. Τα μοσχεύματα μεταφέρθηκαν με έκτακτες πτήσεις από το αεροδρόμιο της Χρυσούπολης στους τρεις προορισμούς.

**Καλαμάτα** Συνελήφθη 48χρονος, ο οποίος διατηρούσε κασιοφυτεία, σε δασική έκταση κοντά στη Βαλάρη Μεσσηνίας. Ο 48χρονος θα οδηγηθεί στον εισαγγελέα, ενώ τα 137 φυτά, ύψους 0,70 ως 3,50 μέτρων, ξεριζώθηκαν και κατασχέθηκαν.

**Καρδίτσα** Την τελευταία την πνοή στην άσφαλτο άφησε προχθές το πρωί και μια 60χρονη από την Καρδίτσα, όταν το αυτοκίνητο στο

οποίο επέβαινε και οδηγούσε ο σύζυγος της βγήκε από την πορεία του και ανετράπη στον επαρχιακό δρόμο Σταυρού-Φαρσάλων. Νεκρή είναι η Ελένη Σοφογιάννη του Γεωργίου, ενώ ελαφρά τραυματισμένες ανασύρθηκαν από τα συντρίμια του Ι.Χ. ο σύζυγος της Χρήστος, 64 χρόνων.

**Κοζάνη** Σε εξέλιξη βρίσκονταν και χθες οι πυρκαγιές στο δημοτικό διαμέρισμα Καταφονίου του Δήμου Βελβεντού και στο δημοτικό διαμέρισμα Ιμέρων του Δήμου Σερβίων. Ίδια είναι η εικόνα του πυρίνου μετώπου και στην Καστοριά, όπου οι πυροσβέστες εξακολουθούν να δίνουν μάχη με τις φλόγες σε περιοχή της κοινότητας Αρρένων και στην Παλιά Κοτύλη του Δήμου Νεστορίου.

**Λάρισα** Στην ίδρυση μονάδας κρυσταλλοποίησης ωαρίων, δηλαδή από το κοινώς λεγόμενο, «τράπεζας ωαρίων», προχώρησε λαριασική εταιρεία, η οποία την περασμένη χρονιά είχε προχωρήσει και στην δημιουργία τράπεζας βλαστοκυττάρων. Πρόκειται για την πρώτη εταιρεία παροχής εξειδικευμένων ιατρικών υπηρεσιών σε πανελλαδικό επίπεδο που προχωρά στην δημιουργία τράπεζας ωαρίων και η νέα

υπηρεσία αναμένεται να είναι διαθέσιμη στο κοινό από τα μέσα του επρχόμενου Οκτωβρίου. Σκοπός της διοίκησης της εταιρείας, εκτός από τον να εφαρμόσει το αναπτυξιακό της πλάνο για την ανάπτυξη όλων των σύγχρονων βιοτεχνολογικών και βιοϊατρικών εφαρμογών, είναι να καταστεί η Λάρισα σημαντικό αναπαραγωγικό κέντρο της Ελλάδας, απ' όπου θα παρέχονται υψηλό επίπεδους υπηρεσίες στον τομέα του γεννητικού ελέγχου και της υποβοήθησης γονιμότητας.

**Μάλια** Σωρεία φορολογικών παραβάσεων στα Μάλια, βεβαίωσαν το βράδυ του Σαββάτου, τα συνεργεία της Υπηρεσίας Ειδικών Ελεγχών, μετά από εφόδους που έκαναν σε μπαρ, συνοδεία αστυνομικών. Είναι η πρώτη φορά από την αρχή της τουριστικής περιόδου που γίνεται τέτοιος έλεγχος από την οικονομική υπηρεσία στα Μάλια, καθώς η περιοχή βρέθηκε τις τελευταίες ημέρες στην επικαιρότητα, μετά τις καταγγελίες για αουδοσίες τουριστών αλλά και ντόπιων.

**Μεσσήνη** Καλλιέργειες και δασικές εκτάσεις 15 χιλιάδων στρεμμάτων περίπου αποτέφρωσε η μεγάλη πυρκαγιά που ξέσπασε την περασμένη Τετάρτη το βράδυ, κοντά στο χωριό Μεταξάδα της Μεσσηνίας. Σύμφωνα με τις πρώτες εκτιμήσεις η φωτιά, που έκαψε ανεξέλεγκτη μέχρι την Παρασκευή το απόγευμα, κατέστρεψε 44.400 ελαιόδενδρα, 6.000 καρποφόρα δένδρα και 100 στρέμματα αμπελιού. Καταστράφηκαν επίσης αγροτικές και κτηνοτροφικές εγκαταστάσεις, δίκτυα ύδρευσης, ενώ ζημιές σημειώθηκαν και στα δίκτυα της ΔΕΗ. Τα πύρινα μέτωπα απείλησαν σοβαρά τα χωριά Μανιάκι και Παπαφλέσσα και τον οικισμό των Αγίων Αποστόλων, που για προληπτικούς λόγους εκκενώθηκαν την Πέμπτη το απόγευμα. Στα τρία χωριά κάρκιν τρία σπίτια και η εκκλησία του νεκροταφείου στο Μανιάκι. Σοβαρό κίνδυνο διέτρεφαν την Πέμπτη το βράδυ τα χωριά Κουράκι, Βλάσση, Μαργελά, Πελεκανίδα, Άνω και Κάτω Παπαφλέσσα, Μανιάκι και Μεταξάδα. Στη μάχη με τις φλόγες πήραν μέρος επίσης πυροσβεστικές δυνάμεις με πυροσβεστικά οχήματα, πεζοδρόμια πυροσβεστικά τμήματα, κάτοικοι των χωριών της περιοχής και εθελοντές. Πυροσβεστικά αεροπλάνα και ελικόπτερα πραγματοποιούσαν συνεχώς ρίψεις νερού. Στην πυρόληπτη περιοχή παραμένουν και σήμερα πυροσβεστικές δυνάμεις για την εξάλειψη μικροσυστημάτων φωτιάς και την αντιμετώπιση πιθανών αναζωπυρώσεων.

**Νεστώριο** Ένα ειδικό γιατρό που με μια κοιλιά στον Αλιόκρημα επέλεξαν πριν από 29 χρόνια παιδί μεταναστών από την Ελλάδα στον Αμερική για να επιτραπεί στην πατρίδα, να διασκεδάσουν και

να έρθουν σε επαφή με τη φύση. Ήταν η πρώτη φορά που έστειναν οκνές δίπλα στο ποτάμι και διοργάνωσαν ένα πάρτι, πρωτοπόρο για την εποχή το 1978, που άντεξε στο χρόνο, πήρε μεγαλύτερη μορφή και σήμερα συγκεντρώνει πάνω από 30.000 επισκέπτες. Πρόκειται για το γνωστό River Party που διοργανώνει φέτος για 29η χρονιά η Δημοτική Επιχείρηση Τουρισμού, Πολιτισμού, Κοινωνικών Ανάπτυξης και Πρόνοιας του Δήμου Νεστορίου. «Χιλιάδες επισκέπτες από την Ελλάδα αλλά και τις χώρες με έντονο το ομογενειακό στοιχείο, όπως η Αμερική, ο Καναδάς και η Γερμανία, έρχονται κάθε χρόνο στο Νεστώριο για να ζήσουν αυτό το κορυφαίο πολιτιστικό και τουριστικό γεγονός», αναφέρει στο «ΑΠΕ» ο δήμαρχος Νεστορίου Χρήστος Γκολιόπουλος. Τονίζει παράλληλα ότι πολλές κόσμος επισκέπεται την περιοχή και στην υπόλοιπη διάρκεια του χρόνου, καθώς υπάρχουν κατασκηνωτικές εγκαταστάσεις, ξενώνες, ξενοδοχεία, εστιατόρια και υποδομές αναψυχής. «Το River Party είναι ενταγμένο στην πολιτική που ακολουθούμε για την τουριστική αξιοποίηση της περιοχής. Ο στόχος μας είναι ο εναλλακτικός τουρισμός», προσθέτει ο δήμαρχος. Το πάρτι ξεκινά σήμερα και θα διαρκέσει μέχρι τις 5 Αυγούστου και σ' αυτό θα συμμετέχουν καλλιτέχνες, όπως οι Μιχάλης Χατζηγιάννης, Δήμητρα Παλιάνη, Σοκράτης Μάλαμας, Αλκίνοος Ιωαννίδης, Ελένη Τσαλιγοπούλου, Ημισκοίμπρι, Δημήτρης Ζερβουδάκης, Ευρωδίκι και Δημήτρης Κοργιάλας. Παράλληλα στις εκδηλώσεις θα συμμετέχει και η περιβαλλοντική οργάνωση «Καλλιπτώ», η οποία με αφορμή τις φετινές πυρκαγιές θα διεξάγει εκστρατεία ευαισθητοποίησης του κόσμου σε θέματα περιβάλλοντος.

**Φλώρινα** Εξακολουθούν να μαίνονται οι πυρκαγιές στη θέση Βάρμπα - Σφίκα του Δήμου Πρεσπών και Σμαρδέρσι του Δήμου Κρυσταλλοπηγής.

**Χανιά** Σε εξέλιξη βρίσκονταν μέχρι αργά χθες το μεσημέρι πυρκαγιά που εκδηλώθηκε στις 11.30 το πρωί κοντά στον οικισμό «Ζκάρη» του Δήμου Ανατολικού Σελίνου στο νομό Χανίων. Οι φλόγες καίνε χορτολιβαδικά και αγροτικά έκταση. Για την κατάσβεση της φωτιάς επιχειρούν δύο πυροσβεστικά ελικόπτερα, καθώς και επίγειες δυνάμεις, ενώ έχει ζητηθεί και η συνδρομή αεροσκαφών «Κανατέρ». Κύριο μέλημα των πυροσβεστών είναι να δημοιογήσουν αντιπυρικό μέτωπο, ώστε να μη φθάσουν οι φλόγες μέχρι και τον οικισμό «Σκάφη» που βρίσκεται σε μικρή απόσταση από το μέτωπο της φωτιάς. Για προληπτικούς λόγους κρήθηκε πως θα πρέπει να εκκενωθούν οι οικισμοί «Γζουγκαρικό» και «Λουκιανό».

### -Αλλεργιολογοί-

**ΑΓΓΕΛΑΚΟΥ-ΤΕΪΡΙΑΚΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΙΑΤΡΟΣ ΑΛΛΕΡΓΙΟΛΟΓΟΣ** για παιδιά και ενήλικες. Εξειδικευμένη σε άσθμα, βρογχικά, χρόνια βήχα, έκζεμα, αναφυλαξία, δερματοπάθειες, αλλεργικές ρινίτιδες, ιγμορίτιδα, και αλλεργίες σε τρόφιμα. Δέχεται: **BAYSIDE:** 42-21 Francis Lewis Boulevard, Bayside, NY 11361, (κοντά στην εκκλησία του Αγίου Νικολάου). Τηλ.: (718) 423-9124. **BROOKLYN:** 433 74th Street, Brooklyn, NY 11209. Τηλ.: (718) 833-7600.

### -Γαστροεντερολόγοι-

**DR. ΚΟΥΡΟΥΠΟΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ, ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ, ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ, ΗΠΑΤΟΛΟΓΟΣ** (Board certified in gastroenterology, hepatology). Απόφοιτος του New York University, ειδικευθείς στο New York University Medical Center. Συμβεβλημένος με τα νοσοκομεία: North Shore University Hospital στο Manhasset και Forest Hills, New York Hospital Medical Center of Queens & Western Queens Hospital. Ειδικεύεται σε παθήσεις οισοφάγου, στομάχου, χοληδόχου κύστεως, ήπατος, παγκρέατος, εντέρων. Τα πλέον σύγχρονα μηχανήματα (videoendoscopy). Επίσης εξετάσεις: endoscopy, colonoscopy, δια πρόβλεψη καρκίνου των εντέρων. Δέχεται με ραντεβού: **ASTORIA:** Astoria Medical Plaza, 27-47 Crescent Street, Astoria, NY, **FLUSHING:** 44-01 Francis Lewis Boulevard, Flushing NY 11102. Τηλ.: (718) 204-1100. Δεκτές οι κυριότερες ασφαλείες.

### -Δερματολόγοι-

**ΖΟΥΖΙΑΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ Χ., MD, Ph.D., ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ** για παιδιά και ενήλικες. Καθηγητής Δερματολογίας του New York University Medical Center, διευθυντής του Δερματολογικού τμήματος του St. Joseph's Hospital and Medical Center, Paterson, New Jersey. Ειδικός σε παθήσεις του δέρματος, μαλλιών, νυχιών, καρκίνου του δέρματος και αφροδισίων νοσημάτων. Δέχεται κατόπι ραντεβού: **FLUSHING:** 32-02 Union Street (Γωνία 32nd Ave.), Flushing, NY 11354. Τηλ.: (718) 445-1550, **ASTORIA:** 30-10 38 Street, 2nd floor, Astoria, NY 11103. Τηλ.: (718) 445-1550 και **NEW JERSEY:** 57 Willowbrook Boulevard, Wayne, NJ 07470. Τηλ.: (973) 754-4060.

**ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ, MD., ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ** για όλες τις ηλικίες. Ειδικός σε παθήσεις δέρματος, μαλλιών, νυχιών, καρκίνου του δέρματος, ακμή, ψωρίαση, έκζεμα, φαγοούρα, αλλεργίες και αφροδισια νοσήματα. **ASTORIA:** (Agora Plaza) 23-18 31st Street, Suite 320, Astoria, NY 11105, Διαθέσιμο Πάρκινγκ, Τηλ.: (718) 728-9822.

### -Καρδιολογοί-

**ASTORIA CARDIOVASCULAR SERVICES, P.C. DIAGNOSTIC AND PREVENTIVE CARDIOLOGY, ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, M.D. F.A.C.C., F.A.H.A.** Associate clinical professor of



medicine στο πανεπιστήμιο Κολούμπια. Ένα ολοκαίνουργιο ιατρικό κέντρο στην καρδιά της Αστόριας με όλα τα τελευταία τύπου μηχανήματα: «Thallium Stress Test» για διάγνωση στενώσεως στεφανιαίας αρτηρίας. Ηλεκτροκαρδιογράφημα για διάγνωση αρρυθμιών. Υπερηχογράφημα για διάγνωση στενώσεως ή ανεπάρκειας βαλβίδας και διάγνωση στενώσεως καρωτίδος προς αποφυγήν εγκεφαλικού. Μέτρηση πίεσσης για 24 ώρες. Συνεργάζεται με τα νοσοκομεία: New York Hospital of Queens στο Flushing, St. Vincent Hospital στο Manhattan, Columbia Presbyterian Hospital στο Manhattan. **ASTORIA:** 35-03 31st Avenue, Astoria, NY 11106. Τηλ.: (718) 932-2900 και Φαξ: (718) 932-5115

**DR. ΚΑΜΠΙΤΣΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ (ANDREAS CAMBITIS) ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ (BOARD CERTIFIED)** - . Όλες οι εξετάσεις συμπεριλαμβανομένων της ηχοκαρδιογραφίας, του 24 hour Holter Monitoring και του στρες τεστ. Συμβεβλημένος με τα νοσοκομεία: New York Hospital Queens Division, Lenox Hill Hospital, Mt. Sinai Hospital NYC και Mt. Sinai Hospital Queens. Δέχεται με ραντεβού μόνο: **ASTORIA:** 22-41 33rd Street, Astoria, NY 11105. Τηλ.: (718) 956-4466. Ώρες ιατρείου: Δευτέρα & Τετάρτη 10:00 π.μ. - 6:00 μ.μ., Πέμπτη 9:00 π.μ. - 12:00 μ.μ. και Παρασκευή 9:00 π.μ. - 3:00 μ.μ. Δεκτές οι κυριότερες ασφαλείες.

### -Οδοντίατροι-

**ΜΑΛΛΑΦΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ, ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ.** Απόφοιτος Οδοντιατρικής Σχολής του New York University. Αισθητική Οδοντιατρική για όλη την οικογένεια. Porcelain veneers, απονευρώσεις, σφραγίσματα, οδοντοστοιχίες, γέφυρες, εμφυτεύματα, λεύκανση, καθαρισμός, εξαγωγές, invisalign clear braces. Δέχεται με ή χωρίς ραντεβού: **ASTORIA:** 35-10 Ditmars Boulevard, Astoria, NY 11105. Τηλ.: (718) 274-2803, Fax: (718) 274-2879. Ώρες ιατρείου: Δευτέρα 10:00 π.μ. - 7:00 μ.μ., Τρίτη 2:00 - 7:00 μ.μ., Τετάρτη 10:00 π.μ. - 7:00 μ.μ., Πέμπτη 10:00 π.μ. - 3:00 μ.μ., Παρασκευή 10:00 π.μ. - 7:00 μ.μ., Σάββατο 10:00 π.μ. - 3:00 μ.μ.. Δεκτές οι κυριότερες ασφαλείες.

### -Ουρολόγοι-

**ΚΑΙΣΑΡΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ, M.D., ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ, ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ.** Διευθυντής του Kessar Urology Center. Board Certified by the American Board of Urology. Αναγνωρισμένος ως ο πλέον πεπειραμένος ουρολόγος στην ασφαλή, εντός του ιατρείου μη χειρουργική επέμβαση «Θερμοθεραπεία-Microwave» για τη μεγέθυνση του προστάτη. Προσφέρει ελάχιστα επεμβατικές θεραπείες για μεγεθυ-

σμένο προστάτη, καρκίνου του προστάτη, ανικανότητας, ακράτειας, σπείρωσης, πέτρων των νεφρών, βλάβες ουροδόχου κύστεως, προβλήματα ουρολογικά σε γυναίκες και παιδιά. Λιθοθρυψία, θεραπεία με laser μικροκαρδιογραφία και μικρές επεμβάσεις που γίνονται εκτός νοσοκομείου. Το κέντρο είναι εξοπλισμένο με τελευταίου τύπου μηχανήματα συμπεριλαμβανομένου του «Dopler» ultrasound, flexible video Cystoscopy, Urodynamic. Συμβεβλημένος με τα νοσοκομεία: North Shore University Hospital και Manhasset, Long Island Jewish Center, New York Hospital Queens και Winthrop University Hospital. Δέχεται με ραντεβού: **MANHASSET:** 315 East Shore Road, Manhasset, NY 11030. **FOREST HILLS:** 111-20 Queens Boulevard, Forest Hills, NY 11375. Τηλ.: (718) 544-4443. Δεκτές οι κυριότερες ασφαλείες, Medicare/HMO's.

### DR. ΠΑΠΑΔΑΤΟΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ, ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ-ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ,

Board certified by the American Board of Urology. Μέλος της American Society of Laser Surgeons. Ειδικός σε παθήσεις νεφρών, κύστεως και γεννητικών οργάνων με επίταση στην ανικανότητα και σε χειρουργικές Laser. Ο Dr. Παπαδάτος εφαρμόζει υπερμοντέρνες μεθόδους για την ανικανότητα, όπως έγχρωμο Doppler, Biothysmeter και Viagra. Για τον προστάτη προσφέρει τις πιο σύγχρονες θεραπείες για την υπερτροφία προστάτη με Indigo Laser (επέμβαση που κρατάει μόνο 6 λεπτά, χωρίς ανικανότητα ή ακράτεια ούρων) και μικροκύματα χωρίς αναισθησία και χωρίς παραμονή στο νοσοκομείο και ραδιενεργά στοιχεία για καρκίνου προστάτη. Διορθώνει ακράτεια ούρων στις γυναίκες με τη μοντέρνα sling μέθοδο. Επίσης λιθοθρυψία για πέτρες χωρίς χειρωνακτική, υπερηχογράφημα προστάτη, κυστεοσκοπία, περιτομή, vasectomy και αφροδισια νοσήματα. Οι περισσότερες χειρουργίες γίνονται στο γραφείο ή σε κλινικές σε 1-2 ώρες. Συμβεβλημένος με τα νοσοκομεία: Mt. Sinai of Queens, Elmhurst NY Hospital of Queens (πρώην Booth Memorial), Cabrini Hospital κ.ά. Δέχεται με ραντεβού: **ASTORIA:** 23-40 30th Avenue, Astoria, NY 11102 (δίπλα στο νοσοκομείο Mt. Sinai of Queens, πρώην Astoria Hospital) Τηλ.: (718) 626-7500 και Φαξ: (718) 204-7005. Ώρες ιατρείου: Δευτέρα και Πέμπτη 4:00-7:00 μ.μ. και Τρίτη 10:00 π.μ.-12:00 μ.μ. Δεκτές όλες οι ασφαλείες.

### -Οφθαλμίατροι-

**DR. ΜΑΡΙΑ ΑΣΠΙΡΟΓΕΡΑΚΑ, ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ, O.D., FCOVD, F.AAO,** απόφοιτος και καθηγήτρια του Πανεπιστημίου SUNY College of Optometry, Fellow of American Academy

of Optometry and Fellow of College of Optometric in vision development. Εξειδικευμένη στην παιδιατρική οπτομετρική, γενική θεραπεία οφθαλμών, vision therapy, στραβισμό, αμβλυοπία και φακούς επαφής. Συνταγές γυαλιών και γενικές οπτομετρικές εξετάσεις. Δέχεται κατόπι ραντεβού: **ASTORIA:** 30-18 31st Street, Astoria, NY 11102. Τηλ.: (718) 274-5575. Δεκτές οι κυριότερες ασφαλείες και Oxford, Medicare, GHI.

**ΠΑΛΑΒΑΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ι., ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ.** Συμβεβλημένος με το νοσοκομείο Manhattan Eye, Ear and Throat. Γενικός οφθαλμολογικός εξετάσιος. Συνταγές γυαλιών. Θεραπεία γλαυκώματος. Παιδιατρική Οφθαλμολογία. Φακοί Επαφής. Εγχειρήσεις καταρράκτη. Ενδοφθαλμολογικοί φακοί (implants), ακτίνες laser, εγχειρήσεις στραβισμού. Πλαστικές εγχειρήσεις οφθαλμού. Δέχεται: **ASTORIA:** 25-09 31 Avenue, Astoria, NY 11106. Τηλ.: (718) 204-5100. Ασφαλείες και Medicare δεκτά.

**DR. ΧΑΛΙΚΙΟΠΟΥΛΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ.** Board certified by the American Board of Ophthalmology. Συμβεβλημένος με το νοσοκομείο New York Eye and Ear Infirmary, North Shore, L.I.J. Health System. Εξειδικευμένος στην αντιμετώπιση του γλαυκώματος. Γενικός οφθαλμολογικός εξετάσιος για παιδιά και ενήλικες. Συνταγές γυαλιών και φακοί επαφής. Εγχειρήσεις καταρράκτη με ενδοφθαλμολογικούς φακούς και γλαυκώματος. Ακτίνες laser. Δέχεται με ραντεβού καθημερινά, επίσης βράδια και Σάββατα: **GREAT NECK:** 107 Northern Boulevard, Suite 205, Great Neck, NY 11021. Τηλ.: (516) 466-4670. Δεκτές οι κυριότερες ασφαλείες και Medicare. Ομιλούμε απταίσιως Ελληνικά.

### -Παθολογοί-

**DR. COSMATOS ANDREAS, M.D., ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ** (Internal Medicine). Δέχεται με ραντεβού: **ASTORIA:** «Astoria Medical Plaza» 27-47 Crescent Street, Astoria, NY 11102. Τηλ.: (718) 726-0133. Δεκτές οι κυριότερες ασφαλείες.

**DR. ΜΑΣΤΑΚΟΥΡΗΣ ΟΘΜΑΣ Η., M.D., ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ** (Board Certified in Internal Medicine). Γενικός και ειδικός εξετάσεις, καρδιογραφήματα, εξέταση φυσιολογικής λειτουργίας πνευμόνων, αναλύσεις αίματος και ούρων, εμφύλια γρίππης, παρακολούθηση ασθενών με προβλήματα χοληστερίνης, διαβήτη, άσθμα, βρογχίτιδας, υπέρτασης και άλλων ιατρικών προβλημάτων. Δέχεται με ραντεβού Δευτέρα έως Σάββατο: **ASTORIA:** 30-10 38th Street, 2nd floor, Astoria, NY 11103. Τηλ.: (718) 545-2020. Δεκτές οι κυριότερες ασφαλείες.

**ΜΙΚΡΟ ΑΘΛΗΤΙΚΑ**

**Τα είπε ...όλα ο Ιβιτς**

Με το που έγινε γνωστή η ...αστρονομικά πρόταση των 16 εκατομμυρίων ευρώ από την Σαχτιόρ δεν υπήρξε περίπωση η διοίκηση του Ολυμπιακού να έκανε πίσω στη μεταγραφή του Νέρι Καστίγιο. Αλλωστε τα λόγια του Ιβιτς από το Ζέεφλεντ της Αυστρίας τα είπαν όλα για την περίπτωση του νεαρού Μεξικάνου: «Ετσι είναι το ποδόσφαιρο, κάθε ποδοσφαιριστής έχει μια τιμή, με αυτή τη λογική ούτε Αρσενάλ θα πωλούσε τον Ανρί ούτε η Μίλαν τον Σεβτιένκο και είναι σύλλογοι που έχουν πολύ περισσότερα χρήματα από τον Ολυμπιακό. Είναι μεγάλη ευκαιρία, ο Καστίγιο είναι πολύ καλός παίκτης και εγώ αλλά και όλοι του ευχόμαστε καλή επιτυχία», τόνισε ο τεχνικός διευθυντής των «ερυθρολεύκων».

Τ.Γ.

**Δεν είναι σκάκι**

Δεν μπορούμε να προβλέψουμε εάν ο Γιόργος Καραγκούνθς θα μπεράσει να φέρει τον Παναθηναϊκό στην κορυφή, ωστόσο, είμαστε βέβαιοι ότι η «υπάρρα» θα δώσει και πάλι ...νεύρο στην ομάδα. Τι μας κάνει να είμαστε βέβαιοι ότι δεν έχει αλλάξει κάτι στο πάθος και στην θέληση του Έλληνα μέσου για νίκη; Η αντίδρασή του στον προκλασικό αγώνα με την Λε Μαν όταν δεν του άρεσε σφύριγμα το διατηπύ. Ο 30χρονος άσος μάρκαρε - πιθανότατα καθαρά - έναν αντίπαλό του και όταν είδε τον διατηπύ του να καταλογίζει φάουλ απύδουσε κλωστούντας μακριά την μπάλα. Η κίτρινη κάρτα που αντίκρισε για την προαναφερθείσα ενέργεια αποδεικνύει ότι δεν ήταν η εξημενότερη κίνηση αλλά το ποδόσφαιρο δεν είναι σκάκι... Δ.Ρ.

**Δεν ξεσπιτώνεται!**

Την έντονη δυσарέσκεια έχει προκαλέσει στους φιλάθλους του Σπύρτιγκ τα σενάρια που ακούγονται για συγχώνευση και μετακόμηση της ομάδας. Οι φίλοι της ομάδας με ανακοίνωσή τους γνωστοποιούν ότι η ιστορική ομάδα έχει 70 χρόνια έδρα τα Πατιόσια και αυτή θα συνεχίσει να υπάρχει. Οποιοι προσηπάθισαν να την αλλάξει θα μας βρει μπροστά του. Β.Ζ.

**Ανακάλυψε Κένταλ**

Τον απόφοιτο του Πίτσοπουργκ, Λεβόν Κένταλ κλείνει η ομάδα του Αρν. Ο νεαρός Καναδός έχει αφήσει τις καλύτερες των εντυπώσεων και στο Σάμερ Λιγκ της Γουίτια Τζαζ. Ο ύψους 2,09 παίκτης αποτελεί επένδυση για το μέλλον. Στα θετικά πρέπει να συμπεριληφθεί και το κοινοτικό (Ιρλανδικό) διαβατήριό. Β.Ζ.

**Δεν πέτυχε**

Στον σαββατιάτικο αγώνα του Παναθηναϊκού με την Λε Μαν στο Ετσάλεν οι διοργανωτές ήξεραν ότι θα βρεθούν κάποιοι Έλληνες ομογενείς της Ελβετίας και γι' αυτόν τον λόγο φρόντισαν να τους παρέχουν κάποιες υπηρεσίες. Μία απ' αυτές ήταν το φαγητό, βάζοντας κοντά στο γήπεδο μία καντίνα που έφτιαχνε σουβλάκια, ωστόσο η συγκεκριμένη κίνηση δεν συνοδεύτηκε από επιτυχία καθώς οι τμές ήταν υψηλότερες και οι Έλληνες φιλάθλοι προτίμησαν προφανώς να φάνε οπία τους. Δ.Ρ.

**Και Γουέσον η ΑΕΚ!**

Ηταν γνωστό σε όλους κι απέμεινε η τυπική ανακοίνωση του ονόματός του από την ΚΑΕ ΑΕΚ. Τελικά η επιβεβαίωση για την απόκτηση του Κεζέλ Ουέσον ήρθε από αλλού. Συγκεκριμένα ήρθε από τον δικτακό χάρο του ατζέντη που και αναφέρει ότι ο δυναμικός σέντερ ήρθε σε συμφωνία, και υπέγραψε συμβόλαιο δύο χρόνων με την ένωση. Ο Ουέσον των οεζόν που τελειώσε αγωνιστικά με επιτυχία στην Μπάιμεργκ έχοντας (στην Ευρώπη) μ.ο.: 11π., 6,3 ρ. Η ΑΕΚ πλέον στρέφεται στην απόκτηση (με τη μορφή δανειομού) του Ντούσαν Σκότα από τον Παναθηναϊκό. Β.Ζ.

**Ηττα και αποκλεισμός για την Παίδων**

Με 64-54 έχασε η εθνική μας ομάδα από την αντίστοιχη της Τουρκίας. Οι Έλληνες διεξήκτισαν και ξεκίνησαν καλά (προηγήθηκαν μέχρι και με 11π.) δεν κατάφεραν να κερδίσουν τους Τούρκους κι έτσι αποκλείστηκε από τα ημιτελικά του Ευρωπαϊκού πρωταθλήματος. Δεκάλεπτα: 22-11, 33-28, 45-52, 54-64 Β.Ζ.

**Θέλει να ριξεί άγκυρα ο Ντάρκο**

Στο άκουσμα της απόκτησης του Ντάρκο Κοβάζεβιτς οι οπαδοί του Ολυμπιακού δεν ...εξετρεβίσθηκαν, όμως ο Σέρβος στράικερ σε δηλώσεις του από το Ζέεφλεντ της Αυστρίας, τόνισε ότι θέλει να κάνει μια νέα μεγάλη καριέρα στην ομάδα του Πειραιά. «Δεν θέλω να περάσω από τον Ολυμπιακό ένα χρόνο μόνο, θέλω να μείνω και δύο και τρία χρόνια ακόμα. Το βλέπω σαν μία μεγάλη σελίδα της καριέρας μου», είπε ο Κοβάζεβιτς, που θα πρέπει να αποδείξει πρωτίστως την ικανότητά του στο σκοράρισμα. Τ.Γ.

**Σταθερότητα και πτώση**

Ο Μάρκος Παγδατίς παρέμεινε στο Νο 19 της παγκόσμιας κατάταξης του τένις σύμφωνα με την νέα κατάταξη που ανακοίνωσε η ΑΤΡ. Στην κορυφή των ανδρών είναι - φυσικά - ο Ρότζερ Φέντερερ, ενώ στις γυναίκες η Ελληνίδα πρωταθλήτρια Λένα Δανιηλίδου έπαιξε 3 θέσεις και πλέον βρίσκεται στο Νο 44, με την Βελγιάδα Ζιστίν Ενάν να απολαμβάνει την κορυφή. Β.Μ.

**Αντερλεχτ και Λιόν τα Σούπερ Καπ**

Οι πρωταθλήτριες Βελγίου και Γαλλίας, Αντερλεχτ και Λιόν αντίστοιχα, ξεκίνησαν με ...δεξιά τις φρενιτές τους υποχρεώσεις αφού κατέκτησαν τα Σούπερ Καπ στις χώρες τους.

Η Αντερλεχτ του Φράνκι Βερκότερεν νίκησε χωρίς μεγάλη δυσκολία την Κυπελλούχο Μπριζ με 3-1 και στη σχετική λίστα είναι στη 2η θέση με 8 κατακτήσεις έναντι 13 της Μπριζ.

Η Λιόν πέτυχε «ο 6 στα 6», δηλαδή κέρδισε για 6η φορά το Σούπερ Καπ Γαλλίας σε ισορήθιμη συμμετοχές της. Αυτή τη φορά «θύμα» της η Σοσό που ντιπίθηκε στο «Ζερλάν» με 2-1. Β.Μ.

**Ανανέωσε ο Τέρι**

«Δεν είκα καμία αμφιβολία για το ότι ήθελα να παραμείνω στην ομάδα αλλά και η ομάδα ήθελε εμένα. Ηλιτζίω ο κόσμος να μπορεί να δει ότι εδώ χιτζίωμε κάτι σπουδαίο για το παρόν και το μέλλον. Θέλω να είμαι μέλος αυτού». Τα λόγια ανήκουν στον αρχηγό της Τσέλσι, Τζον Τέρι αμέσως μετά την συμφωνία του για πρόωγη ανανέωση του συμβολαίου στους «φιτζε» μέχρι το καλοκαίρι του 2012 (το ισχύον συμβόλαιο έληγε το καλοκαίρι του 2009) με εβδομαδιαίες απολαβές 200.000 ευρώ. Β.Μ.

**Ο Κονταντόρ πήρε τον Υγρό της Γαλλίας**

Ο Ισπανός ποδηλάτης Αλμπερτο Κονταντόρ ήταν ο μεγάλος νικητής του ποδηλατικού γύρου της Γαλλίας. Ο Ισπανός με 23 δευτερόλεπτα διαφορά από τον Αυστραλό Κάντελ Εβανς και χωρίς να κατακτίσει το τελευταίο ετάπ πήρε την πρώτη θέση κι έβαλε τέλος στην αυτοκρατορία των Αμερικανών που μετρήσαν 8 συνεχόμενες κατακτήσεις, ενώ έγινε ο πρώτος Ισπανός μετά τον 5 φορές νικητή του Υγρού της Γαλλίας Μιγκέλ Ιντουρέν που κερδίζει στην Γαλλία. Β.Μ.

**MVP ο Κουφός, ήττα για Ελπίδων**

Την πρώτη της ήττα στο τουρνουά Μογκοπάτσε γνώρισε η εθνική ομάδα των εφήβων από την Ιταλία με 80-67. Ο Κώστας Κουφός ανακαλύφθηκε νπρ της διοργάνωσης, ύστερα από τις πολύ καλές εμφανίσεις του. Δεκάλεπτα: 27-19, 44-34, 58-61, 80-67. Β.Ζ.

**Το προσόν του Νε**

Αλλάζει σταδιακά γνώμη η τον Μάρκο Νε, ο Τάκνς Λεμονίς. Ο νεαρός Ιβριανός μέσος παρουσιάζεται καλύτερος από φιλικό σε φιλικό και όλα δείχνουν ότι όχι μόνο θα παραμείνει στον Ολυμπιακό, αλλά θα πάρει και αρκετές ευκαιρίες την νέα περίοδο. Ο Νε έχει το μεγάλο προσόν ότι διαθέτει εξαιρετική κάθελη πλάση, δυνατότητα που έχουν ελάχιστοι από τους παίκτες που αγωνιζόταν αυτήν την στιγμή στην ομάδα των «ερυθρολεύκων». Τ.Γ.

**■ ΟΦΗ - ΤΟΜΠΟΛ 0-1**

**Ατυχος και άστοχος**

**ΗΡΑΚΛΕΙΟ.** Όταν μία ομάδα κάνει 6 κλασικές ευκαιρίες σ' έναν αγώνα είναι βέβαιο ότι τον αγώνα θα τον χάσει. Και στην περίπτωση του ΟΦΗ θα χάσει και την πρόκριση. Όπως κι έγινε. Οι Κρητικοί στην ρεβάνς τns ήττας από την Τόμπολ του Κουσανά (0-1) στην γ' φάση του Ιντερτίτο ήβελαν νίκη μέσα στο «Παγκρήτιο» προκειμένου να πάρουν την πρόκριση για την β' φάση του UEFA, όμως όταν σε 6 κλασικές ευκαιρίες δεν βρκόουν ούτε μία φορά στόχο τότε δεν μπορούν να έχουν πολλές βλέςεις. Και φυσικά ο νόμος του ποδοσφαίρου «κτύπησε» και πάλι, όταν στο 86' ο Καραμπάρα πέτυχε το 1-0 για την Τόμπολ και με δύο νίκες, με ίδιο αποτέλεσμα, απέκλεισε τους Κρητικούς από την ευρωπαϊκή συνέχεια... Στις ευκαιρίες που έχασαν οι γηπεδούχοι στάθηκε και ο προπονητής τους Ράνβερ Μάουσερ που είπε ότι «ήμισταν καλύτεροι αλλά χάσαμε πολλές ευκαιρίες για να σκοράρουμε», ενώ παραδέχθηκε ότι «η ομάδα δεν είναι έτοιμη, αλλά με την επιστροφή των τραυματιών του σούβλο θα είναι δυνατού». Αγωνιστικά τώρα ο ΟΦΗ πήκε πολύ δυνατά και μέχρι το 19' είχε ήδη χάσει 3 ευκαιρίες, στο 2' και στο 4' με την Νουαφόρ και στο 19' με τον Γκέμπερ. Στην επανάληψη ανέβασαν ακόμα περισσότερο τρέξιμο και φυσικά ρυθμό και στο

59' έχασαν μοναδική διπλή ευκαιρία όταν από ενέργεια του Νουαφόρ ο Ισά έστειλε την μπάλα στο οριζόντιο δοκάρι και στην επαναφορά ο Πλάγκας σε κενή εστία έστειλε την μπάλα ουντ! Στο 78' ο Νουαφόρ και πάλι δεν βρήκε στόχο και δυστυχώς οι Ρουμάνοι σε μία από τις ελάχιστες αντεπιθέσεις τους και με την βοήθεια του ...νόμου του ποδοσφαίρου πέτυχαν τον γκολ και πήραν με δύο νίκες την πρόκριση. ΟΦΗ: Πιρμαν, Μπαρκαουάν, Αρβανίτς (68' Πλουσιός), Ταρλιδής, Σίμιτς, Πίτσος (81' Μιχελακάκης), Νουαφόρ, Ισά, Ρουμπάκας (56' Πλιάγκας), Κουνενάκς, Γκέμπερ. ΤΟΜΠΟΛ ΚΟΣΤΑΝΑΪ: Πετιούφφ, Μουκάνοφ, Νουρτουλέτοφ, Ντιμπίτρεβ, Ιρισμέτοφ, Σκορικκ, Γιουρίν (61' Καραμπάρα), Νουργκάλιεφ (69' Μεσκόφ), Μπαλιέφ, Νουρμπαγκομπέτοφ, Οσταπένκο (42' Μπακάεφ).

**Χειρουργήθηκε ο Ντράβο Πόποβιτς**  
Ακρος επιτυχημένη ήταν η χειρουργική επέμβαση στον Ντράβο Πόποβιτς. Ο Κροάτης φορ, που στο απογευματινό ...εξουόδιασμα της Παρασκευής υπέστη κάταγμα του αριστερού άνωμυατικού εγχερίστου με επιτυχία και εντός της επόμενων ημερών οι γιατροί θα αποφασίσουν πότε θα γυρτίσει στις προπονήσεις.

**ΚΥΠΡΟΣ ΓΡΑΦΕΙ Ο ΝΕΟΦΥΤΟΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ**

**Για την πρόκριση η Ομόνοια Ο Οκουκα κατέληξε στην 11άδα για τη ρεβάνς με Ρούνταρ**

2007/08 UEFA CUP - First Qualifying Round Southern	
1	HNK Hajduk Split (CRO) vs. FK Buducnost Podgorica (MNE)
2	FK Rudar Pljevlja (MNE) vs. AC Omonia (CYP)
3	NK Slaven Koprivnica (CRO) vs. KS Teuta (ALB)
4	FK Bezanija (SRB) vs. KS Besa (ALB)
5	Sliema Wanderers FC (MLT) vs. PFC Litex Lovech (BUL)
6	FK Vojvodina (SRB) vs. Hibernians FC (MLT)
7	Maccabi Tel-Aviv FC (ISR) vs. FC Santa Coloma (AND)
8	NK Široki Brijeg (BIH) vs. FC Koper (SVN)
9	FK Vardar (MKD) vs. Anorthosis Famagusta (CYP)
0	NK Gorica (SVN) vs. FK Rabotnicki (MKD)
1	FK Partizan (SRB) vs. NK Zrinjski (BIH)

ΣΑΛΒΑΝΤΟΡ ΝΤΙ ΝΟΛΦΙ/ΑΖΟΣΙΕΤΕΝΤ ΡΕΞ

Με το 2-0 στις αποσκευές τους και το πάθημα του ΑΠΟΕΛ η Ομόνοια «πετάει» σήμερα για ν' αντιμετωπίσει την Ρούνταρ.

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κύπρου). Η Ομόνοια αναχωρεί σήμερα το απόγευμα για το Μαυροβούνιο, όπου το βράδυ της Πέμπτης θα δώσει τον επαναληπτικό με την Ρούνταρ, στο πλαίσιο του Α' προκριματικού γύρου του Κυπέλλου ΟΥΕΦΑ. Με ασπίδα τη νίκη της στο πρώτο παιχνίδι με 2-0 και έχοντας υπόψη το πάθημα του ΑΠΟΕΛ, η Ομόνοια είναι αποφασισμένη να επιστρέψει στην Κύπρο με την πρόκριση στις αποσκευές της.

Ο Ντράγκομιρ Οκουκα αναμενόταν να ανακοινώσει τους ποδοσφαιριστές που θα βρισκόταν στην αποστολή μετά από την φεναία πρόδηση. Εκτός θα είναι, φυσικά, οι τραυματίες Βακουφές, Ρουί Λίμα, Μεδέρ και ο Τζωρτζήπουλος, που δεν είναι ακόμα 100% έτοιμοι.

Επίσης, αναμένεται ότι δεν θα πετάξει για το Μαυροβούνιο και ο Βλάτκο Γκροζτανόφσκι, ο οποίος την τελευταία βδομάδα βρισκόταν για δοκιμαστικά στην Γκλάντμπαχ και έχασε αρκετές προπονήσεις. Ο Σκοπιανός διεθνής απορρίφθηκε από την τεχνική ηγεσία της Γερμανικής ομάδας.

Σε αντίθεση με τους υπόλοιπους τραυματίες, στη διάθεση του προπονητή της Ομόνοια είναι ο Μούσα Μγκούνι, ο οποίος δεν προπονήθηκε Παρασκευή και Σάββατο λόγω κάποιας εννοχλησε στον πόδι. Το πρόβλημα που αντιμετωπίζει, όμως, δεν είναι ανουσιπτικό και δεν υπάρχει περίπτωση ο ποδοσφαιριστής να χάσει το ταξίδι για το Μαυροβούνιο και τη συμμετοχή του στον αγώνα με την Ρούνταρ.

Από τις προπονήσεις του «τριφυλλίου», πάντως, φαίνεται ότι ο Οκουκα έχει αποφασίσει σε ποιούς θα εμπιστευθεί τη φανέλα για τον αγώνα. Τερματοφύλακας θα είναι ο Γιωργαλλίδης, ενώ οι τέσσερις της αμυντικής γραμμής θα είναι οι Τορόα, Κακογιάννης, Βέιγκα και Νικόλας Γεωργίου. Αμυντικό φαρ θα παίξουν οι Ντομπρασινόβιτς και Καϊάφας. Για όλα ήταν αγώνα ο Κασέκε μένει εκτός ενδεκάδας, παρά το που έδειξε πολύ καλά στοιχεία σε όλα τα φιλικά.

Στο μεταξύ, σχετικά με τις πληροφορίες που κυκλοφορούν τις τελευταίες ημέρες περί ενδιάφεροντος της Ομόνοιας για τον Γιάννη Οκκά, αυτές δεν φαίνεται να ευσταθούν. Αλλωστε, όταν η Ομόνοια εξέφρασε ενδιαφέρον για τον αρχηγό της Εθνικής Κύπρου, ο εκπρόσωπος του ήταν κατηγορηματικός ότι ο ποδοσφαιριστής δεν θέλει να επιστρέψει στην Κύπρο στο παρόν στάδιο.

**Επιχειρήσει ανατροπής κλίματος στον ΑΠΟΕΛ**

Η ανατροπή του αρνητικού κλίματος που έχει δημιουργηθεί στην ομάδα είναι πλέον ο πρώτος στόχος όλων στον ΑΠΟΕΛ. Αυτό θα επιδιώξει η Διοίκηση, στις συσκέψεις που άρχισε ήδη με την τεχνική ηγεσία, αφού κατά γενική ομολογία το κλίμα από τον αποκλεισμό της ομάδας στην Λευκωσία παραμένει βαρύ κι ασήκωτο κι σε πάρα μια βδομάδα από τότε.

Πέρα από αυτό, το βασικότερο οημείο που απασχολεί την Διοίκηση της Εταιρείας αυτή τη χρονική στιγμή είναι το οικονομικό, με βάση τη ζημία που προκάλεσε ο τερματισμός του ευρωπαϊκού

κού οδοπορικού προτού καν αρχίσει και ασφαλώς στις επαφές που θα γίνουν επί διοικητικού επιπέδου, θα αναλυθούν οι λόγοι που επέφεραν τον άδοχο αποκλεισμό και κυριότερα οι τρόποι για να πεισθεί ο κόσμος με σκοπό να βοηθήσει προς αυτή την κατεύθυνση.

Κατά τ' άλλα, μετά το ρεπό της Κυριακής, οι προπονήσεις επανάρχην χτες, παρόντος του Μαρίνου Ουζούνδη, ο οποίος επέστρεψε στην Κύπρο. Πριν την πρόδηση, έγιναν διαδοχικές συσκέψεις, ούτως ώστε να επανεκτιμηθεί η κατάσταση στην ομάδα μετά τον αποκλεισμό και θα χαραχθεί ο νέος προγραμματισμός με τη φιλική παιχνίδια, μέχρι και τις 25 Αυγούστου, όπου είναι προγραμματισμένος ο αγώνας για την Αποτρία της ΚΟΠ, εναντίον της κυπελλούχου Ανόρθωσης.

Όσο για σενάρια που φέρουν τον ΑΠΟΕΛ να προχωρά σε κάποιες αλλαγές ή αποδεσμεύσεις παικτών, δεν φαίνεται να ευσταθούν. Ο μόνος του οποίου η θέση κινδυνεύει αυτή τη στιγμή, είναι ο Μπαρέτο, όμως, κι αυτού το συμβόλαιο είναι δύσκολο να λυθεί, ενώ ακόμα δεν ξέρουμε ποιες είναι και οι δυνατότητες του Βραζιλιάνου Ντανιλό, ο οποίος βρίσκεται στην Κύπρο για να δοκιμαστεί.

Το σίγουρο είναι ότι θα υπάρξει πολύ μεγαλύτερη αυστηρότητα στον Αρχάγγελο, τουλάχιστον όσον αφορά παίκτες οι οποίοι τραυματίζονται συχνά και δεν προσφέρουν τις υπηρεσίες που όλοι περιμένουν στην ομάδα. Όσο για τα φιλικά, αυτά αναμένεται ότι θα ανακοινωθούν σύντομα.

**Μιλά με Κατεργιανάκη η ΑΕΛ**

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κύπρου). Αλλά δύο ονόματα υποψηφίων για ένταξη στο ρόστερ της ΑΕΛ προανήγγειλε ο Πιτερ Θίο Βασιλείου. Η ομάδα της Λεμεσού βρίσκεται σε συνομιλίες με τον Αργεντινό αριστοτέρο μπαί με Ιταλικό διαβατήριο Ικρόσο, καθώς και με τον Ελλαδίτη τερματοφύλακα Φάνη Κατεργιανάκ.

Στο μεταξύ έτοιμος να υπογράψει συμβόλαιο παρουσιάζεται ο 26χρονος Αργεντινός αμυντικός (με πολωνικό διαβατήριό), Κριστιάν Εμίλιο Κραμπίνσκι. Σε συνάντηση του παίκτη και του μάνατζερ του, με τον Πιτερ Θίο Βασιλείου, έχουν συμφωνηθεί τα πάντα για συνεργασία ενός χρόνου και προοπτική ανανέωσης του για άλλον ένα. Η εργοδοσιοθήη η συμφωνία θα πρέπει ο παίκτης να περάσει από τις απαραίτητες ιατρικές εξετάσεις.

Στο μεταξύ, κάποιες πληροφορίες αναφέρουν ότι άλλος ένας Αργεντινός αμυντικός, αγνώστου λοιπιών στοιχείων, αναμένεται να αρχίσει στην Κύπρο ή θα πάει κατευθείαν στην Αυστρία (σήμερα αναχωρεί η αποστολή των «γαλαζοκίτρινων») τις αμέσως επόμενες μέρες. Στο κέντρο της άμυνας αγωνίζεται και ο δίδημος αδελφός του Τζόρτζαν Σίμπσον, Τάιλερ, ο οποίος επίσης θα πάει κατευθείαν στην Αυστρία.

Αναφορικά με τον Αργεντινό επιθετικό, Ρομάν Γκονζάλεζ Ντίαζ, διαφοροποιήθηκαν και πάλι τα δεδομένα. Ο Πιτερ Θίο Βασιλείου ανέφερε ότι έδωσε άδεια στην ποδοσφαιριστή για να πάει στην χώρα του, καθώς ήταν πολύ κλειστός και στεναχωρημένος τις τελευταίες

μέρες. Εάν ο Ντίαζ θέλει να ενταχθεί στην ομάδα, η πόρτα είναι ανοικτή, άπνευ να εννοηθεί ο ισχυρός άνδρας της ΑΕΛ, προσθέτοντας ότι είδε το θέμα καθαρά από ανθρωπιστική πλευρά, επειδή ο ποδοσφαιριστής ήθελε να βρίσκεται κοντά στην κόπελά του.

**Ατόρνο με Βούλα στην ΑΕΚ**

Ο Παργουανός επιθετικός Άλντο Αντόρνο είναι και με βούλα το νέο μεταγραφικό απόκτημα της ΑΕΚ. Ο μόνιατζερ του 25χρονου ποδοσφαιριστή, ο οποίος κατέχει ισπανικό διαβατήριό, Πέτρος Μπνά, συμφώνησε με τους Λαρνακείς για σύνταξη συμβολαίου συνεργασίας διάρκειας ενός χρόνου με προοπτική ανανέωσης άλλα δύο και ο παίκτης απέστειλε μέσω φαξ υπογεγραμμένα τα απαραίτητα συμφωνητικά έγγραφα. Ο Αντόρνο, ο οποίος πέροι αγωνιζόταν στην Ένωση, εννοματώθηκε χτες με την αποστολή της ΑΕΚ στο αθλητικό κέντρο «Τρουντόβ» της Τσεχίας και άρχισε προπονήσεις. Με την επιστροφή της αποστολής στην Κύπρο, ο Αντόρνο θα περάσει από τις απαραίτητες ιατρικές κι εργομετρικές εξετάσεις κι αν δεν προκύψει κάποιο πρόβλημα θα τειθεί σε ισχύ το συμβόλαιο.

Στο μεταξύ, ο πρόεδρος της ΑΕΚ, Θωμάς Κυριάκου, δήλωσε ότι εντός των ημερών περιμένει την απάντηση από σπουδαίο, όπως τον χαρακτήρισε, κοινοτικό επιθετικό, με θηπέτα στα πρωταθλήματα Α' κατηγορίας της Πορτογαλίας και της Ισπανίας. Στο συγκεκριμένο ποδοσφαιριστή η ΑΕΚ υπέβαλε ήδη πρόταση με πολύ καλούς οικονομικούς όρους και πλέον αναμένεται η οριστική

απόφαση του ποδοσφαιριστή.

Στο μεταξύ, η ομάδα της Λάρνακας ντιπίθηκε με 4-1 από την Μλάνια Μπόλελαρ σε φιλικό αγώνα που έδωσε στην Τσεχία. Παρά την ήττα της, η ομάδα της Λάρνακας, πραγματοποιήσε ικανοποιητική εμφάνιση για την εποχή, έφταξε ευκαιρίες ενώ είχε κι ένα δοκάρι. Το τέρμα της ΑΕΚ πέτυχε ο Κίνγκολεϊ. Ο Μάριος Κωνσταντίνου χρησιμοποίησε όλους τους ποδοσφαιριστές που έχει μαζί του στην Τσεχία, με εξαίρεση τον Καουντέρα, ο οποίος δεν είναι ακόμα έτοιμος, καθώς έλασε πολύ λίγες προπονήσεις.

**Μπέρδεμα με Ηλία Βαττί**

Η ΑΕΛ υποστηρίζει ότι ο Ηλίας Βαττίς δεσμεύεται ακόμα με συμβόλαιο με την ομάδα. «Η ΑΕΛ πλήρωσε το ποδοσφαιριστή εμπρόθεσμα, ενώ δεσμεύεται ακόμη με συμβόλαιο», ανέφερε χαρακτηριστικά ο πρόεδρος του σωματείου, Μάριος Ηροδότος, σχολιάζοντας το φημολογούμενο ενδιαφέρον κάποιων ομάδων για το νεαρό διεθνή.

Τις τελευταίες μέρες κυκλοφορεί έντονα ότι ο Βαττίς μπήκε στο στόχαστρο της Ομόνοιας, καθώς επίσης και της Α.Ε. Πάφος. Επίσης, κάποιες πληροφορίες αναφέρουν ότι ο ποδοσφαιριστής έμεινε ελεύθερος, καθώς η ΑΕΛ δεν κατέθεσε ένσταση στην προσηρηγή του έκανε γι' αυτό το σκοπό, καθώς πέρασε ένας μήνας από τότε. Ετσι, δικαιοταί να διακόψει μονομερώς το συμβόλαιο του. Θυμίζουμε ότι ο Βαττίς έκανε προσηρηγή ζητώντας να μείνει ελεύθερος από την ΑΕΛ, λόγω του ότι ήταν απλήρωτος για τέσσερις μήνες.

**ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ**

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κύπρου). Η αποδοχή της πρότασης της Σαχτιόρ για τον Καστίγιο από τον Ολυμπιακό, η μεταγραφή του Παναθηναϊκού, το φιλικό των «ερυθρολεύκων» με την Μαγιόρκα και η φιλική νίκη της ΑΕΚ, είναι τα θέματα που κυριαρχούν στα πρωτοεπίδα του αθλητικού τύπου:

**«Score»**

«Ομάδα κομπούτερ!», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «2-0 την Μπριζ, Απίστευτη κλάση ο Αρουαμπιέρρα, εντυπωσιακός ο Ριβάλντο, που χριστενά σκόρερ μαζί με τον 'Λύμπε», Σε άλλα θέματα: «Ερχεται ο Μπλάνκο», «Χέρι - χέρι ΚΑΕ και ΠΑΕ», «Πήρε και Γουέσον η ΑΕΚ».

**«Sportime»**

«Super deal», αναφέρει στο βασικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Ο Νέρι τα βρήκε χτες με την Σαχτιόρ και 'πετάει' σήμερα για Ουκρανία και πάλι τα δεδομένα. Ο Πιτερ Θίο Βασιλείου ανέφερε ότι έδωσε άδεια στην ποδοσφαιριστή για να πάει στην χώρα του, καθώς ήταν πολύ κλειστός και στεναχωρημένος τις τελευταίες

**«Αθλητικό Φωνή»**

«Εκεί πητάει, εδω πονάει!», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Η

ακτινογραφία των 'πράσινων' μετά τα φιλικά με Αρτζές Πιπέτι και Λε Μαν». Σε άλλα θέματα: «Μοίρασε μπράβο ο Πεσέρο», «Αντίστοιχοι μέτρον», «Μίδες» Ντάνιτε και Μαροελίτινο», «Αυτοκτόνωση ο ΟΦΗ», «Τον πούλησε».

**«Πρωταθλήτης»**

«Και τώρα ...τρεις παικταράδες!», αναφέρει στο βασικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Ψηλά στη λίστα Σορίν και Μπιουένλι, πάνε και για νέο ...Καστίγιο». Σε άλλα θέματα: «Είπε 'ναι' ο Καστίγιο στο χρωσάτι της Σαχτιόρ», «Ιλια Ιβιτς: 'Καλή επιτυχία στον Καστίγιο», «Μπράβο ...Νε, Γκαλέτι».

**«Φως των Σπορ»**

«Πεταξε τη νίκη με κρύα καρδιά στην Ουκρανία!», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Με το ζήρι στο αεροπλάνο». Σε άλλα θέματα: «Φάκελος Κατσίγιου», «Εξοχος στο β' ημίχρονο ο Ολυμπιακός», «Δένει» στο λιμάνι ο Μακ Λιοντ», «Ηττα και αποκλεισμός για τον ΟΦΗ (1-1)».

**«Φιλαθος»**

«Όταν μιλάει το χριμά...», αναφέρει στο βασικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Με μισή καρδιά ο Καστίγιο δέχθηκε τη μυθική τριτοση της Σαχτιόρ που πρόσφερε 27 εκατ. ευρώ στον ίδιο και τον Ολυμπιακό». Σε άλλα θέματα: «Ψάχνονται οι

**«Goal»**

«Big Joe!», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Ο Τζόζεφ Ενακαρχίρε είναι ο πρώτος από τους δύο στόπερ που παίρνει ο Παναθηναϊκός». Σε άλλα θέματα: «ΑΕΚ: Ζωγράφι!», Παίρνει Μπλάνκο», «ΠΑΟΚ: Βρίσκει το δρόμο του», «ΟΦΗ: Ατυχος», «Ολυμπιακός: Τα 'στράκωνε'».

**«Derby»**

«Πάνθηρας με εγγύηση Πεσέρο», αναφέρει στο βασικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Και το όνομα αυτού: Ζόζεφ Ενακαρχίρε. Ο Παναθηναϊκός κλείνει τον 25άχρονο Νιγηριανό διεθνή». Σε άλλα θέματα: «Στην Ελβετία από χτες ο κεντρικός αμυντικός της Μπορντό», «Ερχεται και ο επόμενος».

**«Sportday»**

«Ενακαρχίρε», αναφέρει στο κεντρικό θέμα της πρώτης σελίδας και μεταξύ άλλων επεξηγεί: «Ο Παναθηναϊκός έκλεισε τον Νιγηριανό κεντρικό αμυντικό Ζόζεφ Ενακαρχίρε από την Ντιναμό Μόσχας». Σε άλλα θέματα: «Πέρα 15 εκατ. ευρώ στον Ν' Ντιογιέ!», «Μπλάν-

**Ίκανοποίηση από την εμφάνιση**

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κύπρου). Ισοβάλος χωρίς γκολ ήρθε ο Ατρόμητος με την ταιλική Σιένα του Δημήτρη Ελευθερόπουλου στο φιλικό παιχνίδι που έγινε στη Νόρτιοα της Ιταλίας. Οι Περιστεριότες με τον Ανατολάκη να κάνει το ντεμπούτο του ικανοποίησαν τον προπονητή τους, Πγκιέρμο Ογιοσ και μάλιστα ανά διαστήματα έπαιζαν πολύ καλό ποδόσφαιρο, ενώ δεν τους δόθηκε και πέναλτι σε αναρπότη του Σίριο. Αντίθετα πέναλτι δόθηκε στους Ιταλούς, στο οποίο υπέ

## ■ ΜΠΑΣΚΕΤ - ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ

### Και επισήμως «πράσινος» ο Ζίζιτς

Συνέχεια από τη σελίδα 16

Γεωργιάδης και Δημήτρης Κατιάκος) αλλά αναζητούνται και άλλοι παίκτες από την κοινοτική αγορά αλλά και από την ξένη.

#### ΑΕΑ: Τσεράνις και Καραβανάς τα νέα αποκλήματα

Δυναμικά συνεχίζει η ομάδα της ΑΕΑ την ενίσχυσή της εν όψει της νέας περιόδου. Τα δύο νέα αποκλήματα των «βυσσινί» είναι ο Ντράγκαν Τσερόνις, ο οποίος αγωνίστηκε σε 11 αγώνες με τον Πανελλήνιο την χρονιά που πέρασε έχοντας 7,6η και 4,6ρ. και ο Παναγιώτης Καραβανάς. Ο νεαρός σέντερ (23 χρ. 2.12) αποκλήθηκε με τη μορφή δανεισμού από την ομάδα του Αρπ.

**Π. Βασιλόπουλος: «Εμείς θα καθορίσουμε τη μοίρα μας!»**  
Συνέντευξη στην ιστοσελίδα της ΕΟΚ παραχώρησε ο φύλαρχος της εθνικής ομάδας και του Ολυμπιακού Παναγιώτης Βασιλόπουλος. Στο συνέντευξη που έδωσε μίλησε τόσο για την πορεία του στο πρωτάθλημα αλλά και τις βλέψεις του με την Εθνική.

Για την προετοιμασία στο Καρπενήσι: «Ολοι ξέρουμε πόσο βασικό είναι αυτό το στάδιο της προετοιμασίας για την Εθνική ομάδα. Έχουμε αρχίσει, ανεβάζουμε ρυθμούς σταδιακά. Είναι η τρίτη

συνεχόμενη χρονιά για τους περισσότερους από εμάς που βρισκόμαστε στο Καρπενήσι για την προετοιμασία». Αναφερόμενος στην φρενιά του πορεία στο πρωτάθλημα και πόσο έτοιμος νιώθει για τις απαιτήσεις της Εθνικής είπε: «Σίγουρα νιώθω έτοιμος. Αλλά το έχω πει ξανά ότι αυτή η ομάδα είναι δεμένη, λειτουργεί άψογα σαν καλοκοιμημένο ρολόι, ο ένας ξέρει τον άλλον, το παιχνίδι του άλλου και είναι δύσκολο να «κλέψεις» λίγο χρόνο. Ολοι είμαστε εδώ για να βοηθήσουμε, όσο και όποτε χρειαστεί».

Ερωτώμενος για τις βλέψεις του για την πορεία της ομάδας, αλλά και για το μουσικό της επιτυχίας η απάντησή του ήταν κατατοπιστική:

«Ολοι μπάζοι παίζουν... Όλες οι ομάδες θα προσπαθήσουν για το καλύτερο. Σίγουρα θα είναι δύσκολο. Είναι πιο δύσκολο από το Παγκόσμιο του Ευρωμπάσκετ και το ξέρουμε όλοι. Είναι στο χέρι μας όμως. Εξαρτάται τι θα κάνουμε εμείς, πώς θα εμφανιστούμε εμείς. Είμαστε ΟΜΑΔΑ! Η Εθνική δεν είναι ένας ή δύο παίκτες, αλλά το σύνολο. Είναι λογικό να μιλάμε για την ομάδα. Εμείς είμαστε αυτοί που θα καθορίσουμε την τύχη μας. Αρκεί να παίξουμε σοβαρά, συγκεντρωμένα, αρκεί να συνεχίσουμε να παίζουμε ως ομάδα».

## ■ ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ

### Ανοιξε τον χορό με Ενακαρχίρε

Συνέχεια από τη σελίδα 16

πρόγραμμα με σέντρες, σουτ και αποθεράματα.

«Εδωσε» Μάτος και Ν' Ντογιέ  
Όμοια τακτική με την περίπτωση του Σούπρη Νίντ φέρεται η ακολούθησε ο Παναθηναϊκός και με τους Μαρσέλο Μάτος και Νταμί Ν' Ντογιέ. Όπως αποκαλύπτει αθλητική εφημερίδα, η «πράσινη» ΠΑΕ θέσπισε υψηλότερες ρήτρες στα συμβόλαια των δύο καλοκαιρινών αποκλημάτων της προκειμένου να εξασφαλίσει ότι δεν θα τους χάσει δίχως η ίδια να λάβει κάποια αποζημίωση. Έτσι, από τον επόμενο Ιούλιο, οποία ομάδα θα είναι η πύρινη του 23χρονου Βραζιλιάνου παρακείμεντας

το «τριφύλλι» θα πρέπει να καταβάλει στην ελληνική ομάδα 4 εκατομμύρια ευρώ, ενώ αν ο ίδιος θελήσει να αποδεσμευτεί σε λιγότερο χρονικό διάστημα απ' όσα ορίζει η αρχική συμφωνία θα πρέπει να δώσει στον Παναθηναϊκό 200.000 ευρώ. Ο Μάτος θα λαμβάνει για τα επόμενα τέσσερα χρόνια 425.000 ευρώ ετησίως. Οσον αφορά τον Σενεγαλέζο όσο, τέλος, η ρήτρα αγγίζει τα 15 εκατομμύρια ευρώ, ενώ στο 10% του ποσού που θα εισπράξει η ομάδα ορίστηκε το μόνιμο του παίκτη σε περίπτωση μεταγραφής. Η συνολική του αμοιβή για τέσσερα χρόνια (ο.σ. έχει υπογράψει τετραετές συμβόλαιο) είναι 820.000 ευρώ, δηλαδή ετησίως θα εισπράττει 205.000 ευρώ.

## ■ ΑΕΚ - ΜΠΡΙΖ 2-0

### Το «φονικό δίδυμο» χτύπησε

Συνέχεια από τη σελίδα 16

Διατιπής ήταν ο Καζαφάρενς που έδειξε κίτρινη στον Μαντούκα.

**ΑΕΚ:** Μορέτο (71' Αραμπταζής), Ράμος (71' Πλατίτσας), Αρουαμπιέρα (71' Μπουρμπός), Άλβες (71' Ασκαράτε), Δέλλας (71' Παπασταθόπουλος), Ζάκος (71' Καφές), Ενσαλίβα (71' Τόζερ), Μαντούκα (71' Κονέ), Σέζαρ (71' Παπάς), Ριβάλντο (71' Τόρας), Λυμπερόπουλος (71' Παυλός).

**ΜΠΡΙΖ:** Βερμαουβέντε, Ντα Σίλβα, Ντελσόφ, Μάρετρενς, Ενγκλεμπερτ, Βέρμαντ (63' Νταερντέν), Μπλιοντέλ, Βαν Ρουικνεφέντε, Λέκο, Σάβεζ (46' Αλιαντσόν), Τζόκους.

• Σχεδόν ...αποθεώθηκε ο Ριβάλντο στο ματς με την Μπριζ. Ο Βραζιλιάνος βρήκε γρήγορα τον ...οφυσμό στο νέο του ομάδα και δείχνει ότι το απολαμβάνει. Μετά το τέλος του αγώνα στο ΟΑΚΑ, τόνισε ότι ανυπομονεί να παίξει στην Champions League με την ΑΕΚ, και ευχίστηκε καλή επιτυχία στον Κασιτίνο...

**Ριβάλντο:** «Ανυπομονώ για την κλήρωση του Τοκάιμπος Λιγκ. Είμαστε μεγάλη ομάδα. Θα παίξουμε το πρώτο ματς, θα νικήσουμε και θα προκριθούμε στους ομίλους. Αισθάνομαι πολύ ορατά από την αντιμετώπιση του κόσμου. Ελπίζω να τους το ανταποδώσω με πολλά γκολ και με τίτλους. Η ομάδα δίνει περισσότερο όση περνάει ο καρπός. Εύχομαι στον Κασιτίνο ότι καλύτερο. Είναι καλός παίκτης. Πρέπει ο κάθε παίκτης να παίρνει τις ευκαιρίες που του δίνονται και ο συγκεκριμένος είναι μεγάλος παίκτης και το αξίζει».

**Τραϊανός Δέλλας:** «Είναι ευχάριστο το γεγονός που βρεθήκαμε απέναντι στον κόσμο μετά από αρκετό καιρό προετοιμασίας. Έχουμε κάνει καλή δουλειά. Στόχος μας είναι να δημιουργήσουμε μια καλή ομάδα που θα παίζει καλά ποδόσφαιρο. Πρέπει να είμαστε έτοιμοι για τα παιχνίδια του Τοκάιμπος Λιγκ και την έναρξη του πρωταθλήματος».

**Ο Μάρτιν Αρουαμπιέρα,** ξεχώρισε με την απόδοσή του στο φιλικό της ΑΕΚ με την Μπριζ και καταχειροκροτήθηκε από τους οπαδούς της ομάδας. Μετά το τέλος του αγώνα δήλωσε: «Πολύ θετικά η εμφάνιση. Είμαστε σε καλό δρόμο. Σίγουρα υπάρχουν πράγματα που πρέπει να βελτιώσουμε, αλλά η εμφάνισή ήταν θετική. Η ΑΕΚ είναι καλή ομάδα. Θα πρέπει να περιεμνεω την κλήρωση για να μιλήσουμε για το Τοκάιμπος Λιγκ. Ας ελπίσουμε να έχουμε μια ευνοϊκή κλήρωση. Αλλά πρώτα θα πρέπει να βελτιώσουμε κάποια πράγματα. Πιστεύω ότι θα τα πάμε καλά τόσο στην Ελλάδα όσο και στην Ευρώπη».

**Κλείνει ο Μπλάνκο**  
Όπου να 'ναι κλείνει στην ΑΕΚ και

## ΣΑΝ ΣΗΜΕΡΑ

- 1992: Ο Πύρρος Δήμας κερδίζει το πρώτο του χρυσό μετάλλιο στην άρση βαρών στα 82,5 κιλά στους Ολυμπιακούς Αγώνες της Βαρκελώνης σηκώνοντας 370 κιλά στο σύνολο (167,5 στο αρασεό και 202,5 στο ζετέ).
- 1976: Ο πρωθυπουργός Κωνσταντίνος Καραμανλής με επιστολή που στέλνει μέσω του Επαμετιώνδα Πετραλιά στον πρόεδρο της ΔΟΕ, Λόρδο Killanin, προτείνει τη μόνιμη τέλεση των Ολυμπιακών Αγώνων στην Ελλάδα αλλά δεν θα βρει ανταπόκριση από τους «Αθανάτους».
- 1968: Ο Bobby Fisher δίνει στην Αθήνα ταυτόχρονα αγώνες οκακίου χάντικα εναντίον 5 Ελλήνων πρωταθλητών: Αναστασόπουλος, Κόκκορης, Ορνήθου, Βυζαντινίδης χάνουν και μόνο ο Τρικαλιώτης καταρθώνει να αποσπάσει ισοπαλία. Ο Fisher δυσοαρσεί τους πάντες με τις παραφαιδές του.
- 1960: Ο ΠΑΟ κατακτά το πρώτο πρωτάθλημα της Α' Εθνικής Κατηγορίας στο ποδόσφαιρο νικώντας την ΑΕΚ με 2-1 σε αγώνα παραζάχα. Οι δύο ομάδες είχαν ισοβαθμίσει στην πρώτη θέση με 79 βαθμούς.
- 1955: Η 17χρονη Marilyn Bell από το Τορόντο του Καναδά γίνεται η νεότερη γυναίκα που διασχίζει κολυμπώντας την Μάχη.
- 1927: Διεξάγονται με 100 αθλητές σε στάδιο της Νέας Υόρκης οι «Πανελλήνιοι Αμερικανικοί Αγώνες» με διοργανωτές ελληνικούς συλλόγους της Νέας Υόρκης και του Σικάγο και επιδόσεις καλύτερες από τα πανελλήνια ρεκόρ.
- 1922: Με έγγραφο τους ο πρόεδρος του Παναθηναϊκού και διευθυντής της Εθνικής Πανακασθίτης, Γιώργος Χατζόπουλος, που σχεδίασε το τριφύλλι, και ο γενικός γραμματέας Μιχαήλ Παπαδόπουλος, που το επέλεξε, ανακοινώνουν την μετανομασία του Παναθηναϊκού από ΠΠΑΟ σε Παναθηναϊκός Αθλητικός Όμιλος (ΠΑΟ).
- 1922: Ο 18χρονος Ralph Samuelson χρησιμοποιεί για πρώτη φορά σκι θαλάσσιος στην Lake City της Μινεσότα.
- 1912: Η Αμερικανική κυβέρνηση απαγορεύει την χρησιμοποίηση κάμερας και φωτογραφικής μηχανής σε αγώνες ποδοσφαιρικών αγώνων.

Πηγή: Galanis Sports Data

# Αρесе μόνο στο β' ο Ολυμπιακός

Το ανταποκριτή μας

Τάσου Γιαννακόπουλου

**ΑΘΗΝΑ.** (Πραφείο Εθνικού Κέρκου). Ένα καλό δεύτερο ημίχρονο, όπου έδειξε ορισμένα ενθαρρυντικά στοιχεία σε όλες τους τις γραμμές ήταν το κέρδος για τον Ολυμπιακό από το προχθεσινό του φιλικό κόντρα στη Μαγιόρκα που έληξε ισοπαλία (1-1). Ο Τάκης Λεμονιάς δοκίμασε για πρώτη φορά σαν κεντρικό αμυντικό δίδυμο τους Αντζα και Πατατζόγλου που τα πήγαν αρκετά καλά, ενώ ο Ραούλ Μπράβο στο ντεμπούτο του με την ερυθρόλευκη φανέλα έπαιξε σε θέση αριστερού μπακ-καφ και είχε καλές προσπάθειες. Με εξάρσεις ήταν ο Γκαλέτι, ενώ ο Μάρκο Νε ήταν ασηπτά βελτιωμένος σε ρόλο οργανωτή.

Στο πρώτο 20λεπτο ο ρυθμός του αγώνα ήταν πολύ αργός και χρειάστηκε να έρθει το γκολ του Ολυμπιακού για να «ζεσταθούν» η αναμέτρηση. Συγκεκριμένα στο 27' ο Πατατζόγλου είδε αμάρκιστο στο κέντρο της ισπανικής άμυνας τον Κωνσταντίνου και του έβγαλε την σέντρα. Ο Κύπριος φορ με καλωστήρη κεφαλιά δεν δυσκολεύτηκε να στείλει την μπάλα στα δίχτυα για το 1-0. Αμέσως μετά η Μαγιόρκα ανέβασε ρυθμούς και στο 30' ο Νικολαΐδης έκανε μια εξαιρετική απόκρουση σε κοντινό σουτ του Ιουεμπό. Τρία λεπτά όμως αργότερα ο πορτιέρο του Ολυμπιακού δεν μπόρεσε να αποσοβίσει την ισορρά-



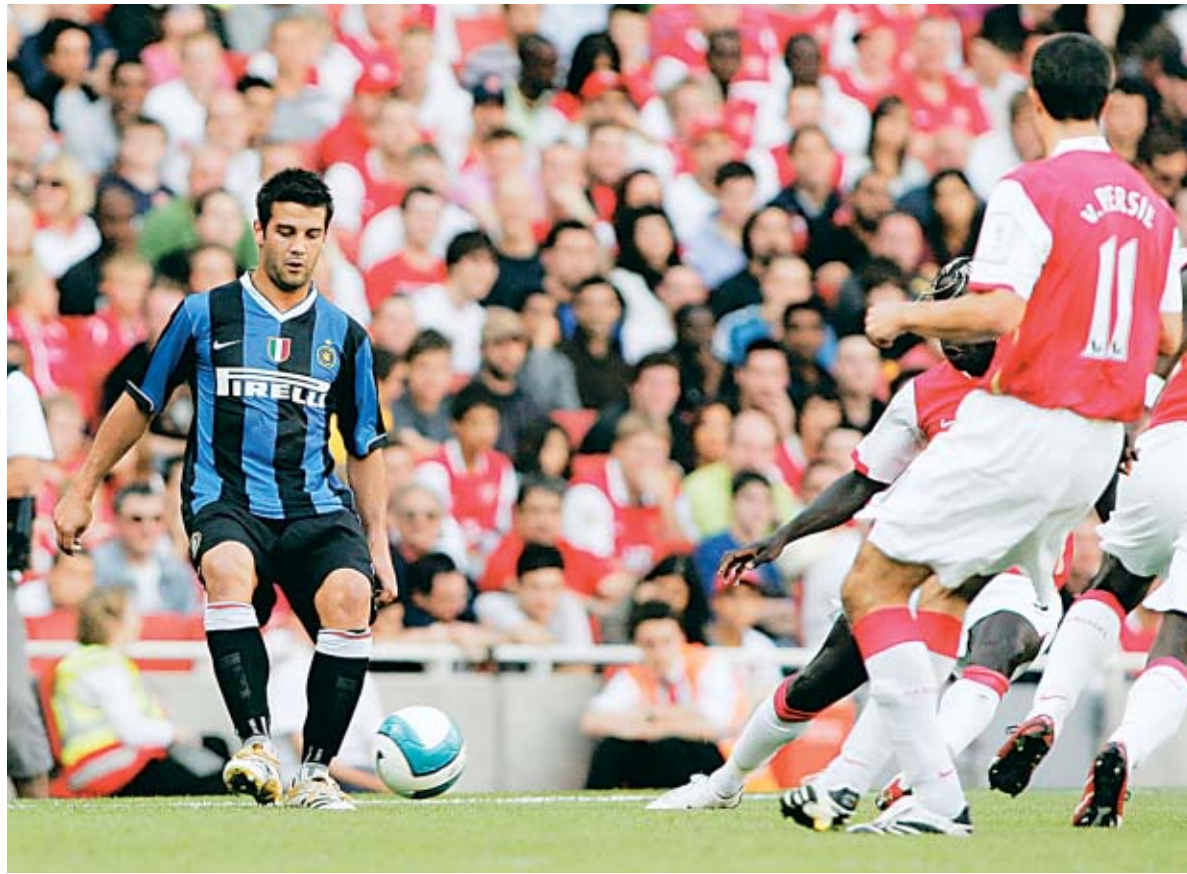
IN-TIME/A.ΜΑΚΡΗΣ

Πετυχημένο το ντεμπούτο του Ραούλ Μπράβο στο φιλικό με την Μαγιόρκα.

ριση σε πέναλτι που εκτέλεσε ο Ιμπαγάσα. Το πέναλτι υποδείκτικα από τον Αυστριακό διατητή Πλάουτς για χέρι του Πατατζόγλου μέσα στην περιοχή. Στο 43' σε σέντρα του Βαλέρο, ο Ιουεμπό έπιασε την κεφαλιά του πέρασε λίγο σουτ. Οι «ερυθρόλευκοι» μπήκαν πολύ δυνατά στην επανάληψη και άρχισαν να δημιουργούν επικίνδυνες καταστάσεις στα καρέ των Ισπανών με σημαντικότερη την φάση στο 55'. Τότε ο Τζόρτζεβιτς σέντραρε παράλληλα από τα αριστερά με τον Νούνιες αρχικά και τον Ικαλέτι στη συνέχεια να μην μπορούν

να σπρώξουν την μπάλα στην άδεια εστία. Η τελευταία καλή φάση του αγώνα σημειώθηκε στο 80' όταν ο Τζόρτζεβιτς, τροφοδότησε τον Ματσούκα που σουτάρει άουτ. Με την Μαγιόρκα που βύσκειται σε πιο πρώιμο στάδιο προετοιμασίας σε σχέση με τον Ολυμπιακό, αγωνίσθηκε στο α' μέρος ο Μπασιβάν.

**ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ:** Νικολαΐδης (80' Παναγιώπουλος), Πατατζόγλου, Μπράβο, Αντζας, Ζεβλάκοφ, Σκολιτίδης, Ικαλέτι, Νε (46' Πάντος), Τζόρτζεβιτς (80' Λάσκο), Νούνιες (60' Μπράχα), Κωνσταντίνου (46' Μα-



ΣΑΝΚ ΤΑΝΚ/ΑΣΟΣΙΕΙΤΕΝΤ ΠΕΞ

Με τη φανέλα της Ιντερ αγωνίστηκε ο Κριστιάν Κίβου στο τουρνουά που διοργάνωσε στο Λονδίνο η Αρσεναλ.

# Εκτός ΟΥΕΦΑ η Γάνδη

Επιμέλεια:  
Βασίλης Μαγαλιός

**ΑΘΗΝΑ.** (Πραφείο Εθνικού Κέρκου). Τελικά ο ΟΦΗ δεν τα κατάφερε και μετά την νέα του ήττα από τον Τζομπό Κουτάν με 1-0 (όσο ήταν και το σκορ στην Ρουμανία) έμεινε εκτός προκριματικών Κυπέλλου ΟΥΕΦΑ. Εκτός του ΟΦΗ και η Γάνδη έπιασε «θύμια» εκπληξής αφού έχασε μέσα στην έδρα της Ααχμπαργκ με 2-1 και σε συνδυασμό με το 1-1 στο Βέλγιο έμεινε στην γ' φάση του Κυπέλλου Ιντερπρέτο και αποκαρτίστηκε του ΟΥΕΦΑ. Η Λείρια επικράτησε της Χάιντοουκ Κούλα με 1-0 και «πάτισε» την ήττα της στην Σερβία. Έτσι οι δύο ομάδες πήγαν στην παράταση όπου οι Πορτογάλοι ήταν καταθνητικοί και με 4-1 πήραν την πρόκριση, ενώ η Ραϊντ Βιέννης άντεξε την πίεση της Ροικίς Ρούμπερ Καζάν κι έφυγε με «λευκά» ισοπαλία κάτι που σημαίνει ότι η νίκη με 3-1 μέσα στην Βιέννη της έδωσε την πρόκριση.

**Πρόταση Πουέστ Χαμ για ...Τέβεξ**  
Το όραμα του καλοκαιριού καλά κρατεί. Ο Κάρλος Τέβεξ τα έχει βρει σε όλα με την Μάντσεστερ, η ομάδα του Πουέστ Χαμ επίσης, ο μάντζερ του παίκτη Κία Τζορραμπάντ με μεγάλη του χαρά να πείσι στους «μπεμπίνες» αλλά το πρόβλημα είναι ότι δεν τα έχουν βρει η Πουέστ Χαμ με την Τζορραμπάντ αφού οι δύο διατυμηνίζον ότι έχουν τα δικαίωμά τους - άρα πρέπει να πάρουν και όλα τα χρέη - του Αργεντινίου. Κι έτσι πάνε στα δικαστήρια όπου όμως ενδέχεται να χαλάσει η μεταγραφή αφού είναι δύσκολο να υπάρξει τελικά απόφαση μέχρι τις 31/8 και ο διεθνής δόσε να προλάβει να υπογράψει στην Μάντσεστερ. Έτσι η διοίκηση των «σφουριών» - προκειμένου να τα χείσει όλα - έκανε πρόταση στον Κία Τζορραμπάντ της τάξης των 9 εκατ. ευρώ για να δώσει τα - όποια - δικαιώματα του παίκτη. Ο μάντζερ αρχικά την απέρριψε αλλά όπως λένε καλά ενημερωμένες πηγές θέλει ο πρόεδρος της Πουέστ Χαμ, Εγκερτ Μάγκουσον να αυξήσει λίγο την ...προτάση.

**Δυνατά φιλικά**  
Η Αρσεναλ ήταν τελικά η νικήτρια

# Στο «Hall of Fame» Γκόουιν - Ρίπκεν

Συνέχεια από τη σελίδα 16

ζωή μας. Είτε το θέλουμε είτε όχι οι μεγάλοι αθλητές αποτελούν πρότυπα. Το ερώτημα είναι θετικά ή αρνητικά. Δεν μπορούμε να τους υποχρεώσουμε να κάνουν μόνο θετικά πράγματα στην ζωή τους οστούς μπορούμε να τους ενθαρρύνουμε να επηρεάσουν θετικά τους νέους ανθρώπους που θα ασχοληθούν με το άθλημα».

Στην αγωνιστική δράση της ημέρας, τώρα, δύο άλλοι μεγάλοι παίκτες των αμερικανικών γηπέδων ο Μπράν Μπουντ και ο Αλεξ Ροντρίγκεξ έμειναν δίχως homer και ανέλαβαν το ραντεβού με την ...ιστορία για σήμερα, αφού χθες Σαν Φραντσίσκο και Γάνβικ είχαν ρεπό. Ο slugger των Τζάιντς, αρχικά, δεν

μόνιμους να κάνει το homer που χρειάζεται για να ισοφαρίσει τα χτυπήματα του Χαν Άρον (ο.σ. 755 homers) και μάλιστα του Σαν Φρατζόσκο γνώρισε την πρώτη από φάση για 8-5. Την ίδια ώρα ο Α-Rod απόχρημασε με την σειρά του να σημειώσει το 500ό homer της καριέρας του - θα γίνει ο παίκτης που φτάνει τον συγκεκριμένο αριθμό χτυπημάτων σε τέτοια ηλικία - ωστόσο αυτό δεν επηρέασε τους Γιάνικς οι οποίοι κατάρθωσαν να επικρατήσουν της Βαλτιμόρης με 10-6 και να απορροφούν το «σκουπίσμα». Από εκεί και πέρα, με τον Κάρλος Ζαμπράνο να ...απολήξει τους παίκτες του Σινονάτι οι Καμς δεν αντιμετώπισαν ιδιαίτερα προβλήματα να επιβληθούν με 6-0.

Ο 26χρονος Βενεζουελάνος όσους του

Σικάγο επέτρεψε μόνο δύο hits - δίχως run - σε 7 1/3 innings με αποτέλεσμα να γίνει ο πρώτος starting pitcher που φτάει τις 14 νίκες στο φετινό πρωτάθλημα. «Νομίζω ότι είχα καλή ελαστικότητα. Ενωθα σθουρους και άνετος» σημείωσε ο πρωταγωνιστής της 55ης φρενιάς νίκης των Καμς.

**Τα ματς της Κυριακής:** Μινεσότα - Κλιβελάντ 4-1, Ουάσιγκτον - Μετς 0-5, Καμς - Σινονάτι 6-0, Γιάνικς - Βαλτιμόρη 10-6, Πίτσμπουργκ - Φιλαδέλφεια 1-5, Βοστώνη - Τάμπα Μπέϊ 2-5, Τορόντο - Ρουάιτ Σοξ 4-1, Σαν Ντιέγκο - Χιούστον 18-11, Τέξας - Κάνσας 0-10, Μιλγουόκι - Άνν Λιούις 5-9, Ντόντζερς - Κολοράντο 6-9, Οκλαντ - Σιάτλ 10-14, Ατλάντα - Αριζόνα 14-0, Ντιτρόιτ - Εϊντζέλς 4-13, Φλόριντα - Σαν Φραντσίσκο 8-5.

τούκας).

**ΜΑΙΟΡΚΑ:** Μόγια, Ναβάρρο, Βαρέλα (29' Αντρονβέρ), Πιρελάγκουέλ, Βαλέρο, Μπασιβάν (46' Παρέρα), Γκουτιέρρεξ (46' Καζαντζέου), Ιμπαγάσα (62' Τρέιο), Μπαγεστέρος, Ράμις (69' Γκονζάλες), Τουεμπό.

• Ο Τάκης Λεμονιάς, είτε μετά το φιλικό με την Μαγιόρκα: «Πολλοί παίκτες πήραν χρόνο συμμετοχής. Είχαμε απουσίες, όμως δείξαμε κάποια θετικά πράγματα μέσα στο γήπεδο. Είχαμε καλές στιγμές επιθετικά στο δεύτερο ημίχρονο και ήμασταν πολύ πιο γρήγοροι».

Για τους Ικαλέτι και Ραούλ Μπράβο, ο «ερυθρόλευκος» τεχνικός τόνισε: «Δεν είναι ανάγκη να τους δούμε για να διαπιστώσουμε την αξία τους. Το μόνο που χρειάζεται είναι να αποκτήσουν φυσικά κατάσταση και να φτάσουν στο επιθυμητό επίπεδο».

Όσο για τον Πατατζόγλου που αγωνίσθηκε και σαν κεντρικός αμυντικός, ο Λεμονιάς επισήμανε: «Αυτό που μας ενδιαφέρει για τον Πατατζόγλου είναι να κάνει σωστά προετοιμασία. Αρχίζει να βρίσκει τον καλό του εαυτού και αυτό είναι σημαντικό για όλη την ομάδα».

## Εδώ Αθήνα

Ο συντάκτης μας Νικήτας Γαβαλάς κάνει χρήση της καλοκαιρινής του άδειας.

# 3 μεταγραφές φέρνει η παραχώρηση Καστίγιου

Συνέχεια από τη σελίδα 16

Σίγουρα ο διεθνής Βραζιλιάνος σέντερ-φορ Βάγκνερ Λοβ της ΤΣΣΚΑ Μόσχας είναι μια μεταγραφή που θα προκλέσει αισθήση, ενώ το ίδιο θα γίνει αν οι «ερυθρόλευκοι» φέρουν στο Αλμάν τον Γιώργο Σαμαρά που είναι υπ' ατόμιον από τον Μάντσεστερ Σίτι.

Μέσα στις σκέψεις των ανθρώπων του Ολυμπιακού είναι και η απόκτηση κάποιων παιδιών της Εθνικής ομάδας Νέων που εντυπωσίασε στο ευρωπαϊκό πρωτάθλημα της Αυστρίας. Πρώτοι σ' αυτά την λίστα φέρονται να είναι ο επιτελικός μέσος του Ηρακλή, Γιάννης Παπαδόπουλος και ο στέππερ του Ατρομήτου, Αποστολόπουλος.

Το τοπίο γύρω από τις επόμενες μεταγραφικές κινήσεις του Ολυμπιακού θα αρχίσει να ξεκαθαρίζει από σήμερα οπότε και θα επιτρέψουν στην Αθήνα μαζί με την αποστολή της ομάδας, οι Πέτρος Κόκαλης και Ιλία Ιβιτς. Μάλιστα χτες κυκλοφόρησε η πληροφορία ότι ο Ιβιτς θα φύγει αίριο για μεταγραφική αποστολή με πιθανότερο προορισμό την Αργεντινή. Ο Κριστιάν Λεντέσκα που δεν πρόλαβε να ταξιδέψει στο Ζέσεφελντ προνοείται μόνος της τις τελευταίες δυο μέρες του Ρέντη, όμως από αύριο θα έχει την ευκαιρία να γνωρίσει τους νέους του συμπαικτές και τον Λεμονιά.

#### «Πέταξε» ο Νέρι

Με το ιδιωτικό τζετ του βασιθύλου του ιδιοκτητή της Σαχτιόρ, Ρινάτι Αχμέτοφ «πέταξε» χτες το πρωί για το Κίεβο τον Ουκρανός ο Νέρι Καστίγιου προκειμένου να περάσει από ιατρικές εξετάσεις και να υπογράψει το συμβόλαιό του με την ομάδα του Ντόντσουκ. Ο Καστίγιου όπας αναφέρουν οι τελευταίες πληροφορίες θα υπογράψει τετραετές συμβόλαιο και οι συνολικές αποδοχές του θα αγγίζουν τα 14 εκ. ευρώ.

Πάντως ο Καστίγιου έφυγε με βαριά καρδιά για τον Ουκρανία, αφού ήθελε είτε να μείνει στους «ερυθρόλευκούς» με περιοστέρα βέβαια κρήματα είτε να συνεχίσει την καριέρα του σε κάποια γυναικεία ομάδα της Δυτικής Ευρώπης. Αξίζει να σημειωθεί ότι το περιβάλλον του Καστίγιου έλεγχε χτες το απόγευμα ότι όταν ο νεαρός παίκτης επιστρέψει από την Ουκρανία προτιμάται να δώσει συνέντευξη τύπου στην οποία θα αναφερθεί σε όλο το στόρι της αποχώρησής του από τον Ολυμπιακό.

# Τετ α τετ Παράσχου - Ζαγοράκη

Συνέχεια από τη σελίδα 16

διεθνή κεντρικό αμυντικό από το Τρινιντάδ, Μπρεντ Σάντος, που έχει 42 συμμετοχές με την εθνική της χώρας, με καριέρα στην Φινλανδία (Μίφα και Τερβάιτ), στη Σκωτία (Νταντί) και στην Αργεντινή (Τοϊνιανχμ), αναμένεται να ξεκαθαρίσουν.

Τέλος, όλα δείχνουν πως εκτονώθηκε η ένταση στις σχέσεις της ΠΑΕ Ηρακλής με τον Γιάννη Χλωρό, και μετά από αμοιβαίες υποχωρήσεις, οι δύο πλευρές αναμένεται να συνεχίσουν την συνεργασία τους για άλλα δύο χρόνια.

#### Αρπς:

**Επιστροφή στο «σπίτι»**  
Μετά από 15 ημέρες σκληρής προετοιμασίας στο Αλμπερτβίλ της Ιταλίας, η αποστολή του Αρπ επέστρεψε τα ημερησίως της Δευτέρας στη βάση της. Ο Χουάν Κάρλος Ολίβα επιβράβευσε τους παίκτες του για την καλή δουλειά τους με δύο ημέρες ξεκούρασης. Οι οι «κίτρινοι» θα είναι ελεύθεροι ως το απόγευμα της Τετάρτης, όταν και θα απεστρέψουν στις προπονήσεις.

Ο τεχνικός του Αρπ έλεγξε χτες ότι: «Δεν θα έχετε την κατάλληλη άποψη αν δεν δείτε την ομάδα μέσα στον επόμενο μήνα που θα ολοκληρωθεί η δουλειά. Σε κάθε παιχνίδι θα πρέπει να προσαρμόζεσαι στις συνθήκες για να παίρνετε το κατάλληλο αποτέλεσμα. Υπάρχουν πολλοί τρόποι για να αγωνιστούμε. Μπορούμε ακόμα και να παίξουμε με τους δύο ψηλούς μας. Πέρα από τον Άντερσον είδα και το παιχνίδι της εθνικής Νέων με τον δικό μας παίκτη ψηλά του Πατατζόγλου. Θα μπορεί να τύχει παιχνίδια που θα πρέπει να παίξουν και οι δύο μαζί και οι σέντρες να προσπαθήσουμε να παραβιάσουμε τις αντιπαλές εστίες».

## ΠΑΟΚ: Τετ α τετ Παράσχου - Ζαγοράκη για μεταγραφές

Του ανταποκριτή μας Γιώργου Ζαχαριάδη

**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ.** Επειτα από ένα γεμάτο και κουραστικό Σεβαστοκριακό, κατά τη διάρκεια του οποίου ο ΠΑΟΚ έδωσε ένα φιλικό με την Αρμίνια Μπίλφελντ (0-0) κι ένα με την Σεντ Πάουλι (3-2), ο Γιώργος Παράσχος έδωσε ρεπό στους παίκτες του.

Χαρίς...ρεπό ωστόσο, συνεχίζει να δουλεύει το μυαλό του τεχνικού του «Δικέφαλου», ο οποίος συναντήθηκε χτες με τον Θεοδωρή Ζαγοράκη προκειμένου να εισηγηθεί την απόκτηση δύο ποδοσφαιριστών.

Μετά το «ναύαγιο» της υπόθεσης του Βραζιλιάνου, Ντενίσον, την αβεβαιότητα που υπάρχει αναφορικά με την παραμονή του Σαντόρ Τόργκελε, αλλά και την μυστηριώδη - για ακόμη μία φορά - «εξαφάνιση» του Ιφράνι Ουντζέ, ο οποίος θα έπρεπε να είχε ήδη ενσωματωθεί με την υπόλοιπη αποστολή της ομάδας, τα χρονικά περιθώρια στενεύουν και η ολοκλήρωση του ρόστερ πρέπει να επιτευχθεί άμεσα. Ετσι, πρόεδρος και προπονητής, αφού αντάλλαξαν κάποιες απόψεις σχετικά με τις εμφανίσεις που πραγματοποιεί ο ΠΑΟΚ στα φιλικά, αποφάσισαν να λύσουν το πρόβλημα που φαίνεται να υπάρχει τόσο στο κέντρο όσο και στην άμυνα, αν είναι δυνατόν μέχρι το τέλος της εβδομάδας.

Όσον αφορά το τέταρτο κατά σειρά φιλικό επί γερμανικού εδάφους κόντρα στην Σεν Πάουλι, ο «Δικέφαλος» επιβλήθηκε με 3-2 με γκολ που πέτυχαν οι Γκονζάλες (6'), Χριστοδουλόπουλος (51') και Βαγγελής (78'). Ο Γιώργος Παράσχος, που είχε την ευκαιρία να δοκιμάσει μετά τη λήξη της αναμέτρησης δίδωμο:

«Στο πρώτο μίκρο δεν ήμασταν και τόσο καλοί. Δεν μπορούσαμε να κυκλοφορήσουμε καλά τη μπάλα. Μας πιάσαν πολύ οι αντίπαλοι και δεν μπορούσαμε να δημιουργήσουμε πολλές ευκαιρίες.

Στο δεύτερο μίκρο όμως ήμασταν σαφώς βελτιωμένοι. Πήσαμε ψηλά, είχαμε καλή κυκλοφορία της μπάλας και έτσι μπορούσαμε να βγάλουμε

πολλές φάσεις. Ίσως να μας ταιριάζει αυτό το 4-2-3-1, αλλά θα δοκιμάσουμε κι άλλα μέχρι να καταλήξουμε με ποιο θα παίξουμε», ενώ για τον Χριστοδουλόπουλο είπε:

«Ήταν πολύ σημαντική η παρουσία του Λάζαρος Χριστοδουλόπουλου στην κορυφή της επίθεσης. Προσπαθώ να μεταφέρουμε το παιχνίδι μας στα άκρα. Έχουμε παίκτες που μπορούν να το κάνουν. Ακόμη και από την άμυνα προσπαθούμε να μεταφέρουμε το παιχνίδι στα άκρα», ενώ παραδέχτηκε πως: «Το βασικό σχήμα θα προκύψει από τα φιλικά στην Ελλάδα», και κατέληξε: «Είμαι όμως πολύ ικανοποιημένος από όλη την ομάδα. Το καλό με τα τρία νέα παιδιά που έχουμε μαζί μας, τον Αθανασιάδη, τον Δελήμαση και τον Πεκληβάνο, όπως και με τους υπόλοιπους νεαρούς παίκτες του ΠΑΟΚ, είναι ότι δεν τους λείπει το πάθος και η διάθεση να βοηθήσουν την ομάδα».

Επόμενο και τελευταίο τεστ του ΠΑΟΚ θα είναι αυτό της Πετερούστε, που αγωνίζεται στη Δ' Εθνική της Γερμανίας.

**Ηρακλής:**  
**Πήρε Αργεντινό αμυντικό**  
Ο Ηρακλής απέκτησε τον Χαβιέ Μαλαγκουένο. Πρόκειται για Αργεντινό κεντρικό αμυντικό της Τσάρες, που έμεινε ελεύθερος. Η μεταγραφή του θεωρείται δεδομένη. Ο παίκτης πέρασε με επιτυχία μάλιστα τα ιατρικά τεστ και χτες το απόγευμα πήγε στην Πορταριά του Πηλίου.

Ο Ισπανός τερματοφύλακας της Μπαρτσελόνα Β', Ούρκο Ραφαέλ Πάρνο Γκόας ή Πάρνο, ικανοποίησε με τις εμφανίσεις του τον Βαγγέλη Βλάχο και κέρδισε μία θέση στο ρόστερ της ομάδας, δηλωσε μεταξύ άλλων ο Γκούρας Παράσχος, που είχε την ευκαιρία να δοκιμάσει μετά τη λήξη της αναμέτρησης δίδωμο:

«Στο πρώτο μίκρο δεν ήμασταν και τόσο καλοί. Δεν μπορούσαμε να κυκλοφορήσουμε καλά τη μπάλα. Μας πιάσαν πολύ οι αντίπαλοι και δεν μπορούσαμε να δημιουργήσουμε πολλές ευκαιρίες.

Στο δεύτερο μίκρο όμως ήμασταν σαφώς βελτιωμένοι. Πήσαμε ψηλά, είχαμε καλή κυκλοφορία της μπάλας και έτσι μπορούσαμε να βγάλουμε

Συνέχεια στη σελίδα 15

## Ανοιξε τον χορό με Ενακαρχίρε

### Ο 25χρονος Νιγηριανός είναι ο ένας από τους δύο στόπερ που ζήτησε ο Πεσέιρο



Του ανταποκριτή μας Διονύση Ρούφο

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κίρκου). Κατά την προσφιλή του τακτική ο Παναθηναϊκός χτύπησε εκεί που δεν τον περίμενε και απέκτησε με την μορφή δανεισμού τον 25χρονο Νιγηριανό αμυντικό Τζόζεφ Ενακαρχίρε από την Ντιναμό Μόσχας. Αν και οι περισσότερες εκτιμήσεις ήθελαν το «τριφυλί» να επιστρέφει στην βάση του - αύριο - και μετά να πραγματοποιήσει τις μεταγραφές των δύο στόπερ, οι θύοντες της ομάδας ολοκλήρωσαν τις επαφές με τους ανθρώπους της Ντιναμό τον Κυριακή και χτες ο παίκτης επέκτεινε να έκανε την πρώτη του προπόνηση στην Ελλάδα. Ο Ενακαρχίρε αποτελεί προσωπική επιλογή του Ζοζέ Πεσέιρο, καθώς οι δύο τους είχαν συνεργαστεί στην Σπύρτινγκ Λισαβόνας την περίοδο 2004/05 και είχαν φτάσει έως τον τελικό του ΟΥΕΦΑ. Ο καλοκάριος της ίδιας σεζόν ο διεθνής Νιγηριανός - έγινε για πρώτη φορά διεθνής σε ηλικία 20 ετών, ενώ σε 22 παιχνίδια έχει πετύχει 2 γκολ - μεταπήδησε στην Ρωσία για λογαριασμό της Ντιναμό, που πλήρωσε 6 εκατομμύρια ευρώ και τον «έδωσε» με συμβόλαιο έως το 2010. Παρ' όλα αυτά ο Ενακαρχίρε δεν μπόρεσε να προσαρμοστεί στις απαιτήσεις του ρωσικού πρωταθλήματος με αποτέλεσμα οι Μοσχοβίτες μετά από μία σεζόν να τον παραχωρήσουν δανεικό στην Μπορντό, την οποία είχε 16 εμφανίσεις στο «Σαμπιόν».

Ο εγχρωμος Νιγηριανός ο οποίος έχει γεννηθεί στις 6 Νοεμβρίου του 1982 είναι καλός στο «ψηλό» παιχνίδι καθώς βλέπει τον κόσμο από τα 184 εκατοστά, ενώ όλο το προηγούμενο διάστημα συμμετείχε κανονικά στις προπονήσεις της Ντιναμό οπότε λογικά δεν θα έχει μείνει πίσω σε θέμα φυσικής κατάστασης. Επίσης, θα πρέπει να αναφέρεται ότι εκτός από τις Σπύρτινγκ, Ντιναμό και Μπορντό έχει φορέσει επίσης τις φανέλες των Σταντάρ Λιέγης και Ιντερνασιονάλ. Το ντεμπούτο του δεν αποκλείεται να γίνει σήμερα στο φιλικό με την Λαζάνη (σ.σ. 13.30 ώρα Νέας Υόρκης), ενώ αξίζει να σημειωθεί ότι ο Παναθηναϊκός διαθέτει οψών αγοράς για το ερχόμενο καλοκαίρι. Ο Τζόζεφ Ενακαρχίρε, όμως, δεν θα είναι η τελευταία μεταγραφή του «τριφυλλιού», καθώς μένει ακόμη μία θέση στο κέντρο της άμυνας. Παρότι δεν υπάρχουν πληροφορίες ούτε καν για την εθνικότητα του επόμενου «πράσινου» χτυπιήματος, είναι βέβαιο ότι δεν θα αργήσει, αφού μας χωρίζουν κάτι λιγότερο από τέσσερις εβδομάδες μέχρι την έναρξη του πρωταθλήματος.

Στο μεταξύ, στην Ελβετία σε εξαιρετικό κλίμα συνεχίζεται η προετοιμασία του «τριφυλλιού», αφού οι δύο νίκες στα ισάριθμα ευρωπαϊκά φιλικά έχουν φέρει ενθουσιασμό στους ποδοσφαιριστές: «Η ομάδα συμπεριφέρεται πάρα πολύ καλά σ' αυτά τα πρώτα φιλικά. Στις προπονήσεις πάντοτε δίνουμε τη μάχη για να γίνουμε πρωταθλητές. Πρέπει να προσαρμοστούμε να κερδίζουμε κάθε παιχνίδι. Πρέπει να βελτιωθούμε συνεχώς», δήλωσε ο Μαρσέλο Μάτος, ο οποίος ερωτηθείς, εν συνεχεία, για το εάν είναι επιφορτισμένος με τη διεξαγωγή των πρώτων σεζόν στην Ελλάδα σημείωσε: «Είμαι σίγουρος ότι μπορούμε κι έχουμε τις δυνατότητες για να εγείσουμε τις δυνατότητες της Ελλάδας. Δεν γνωρίζω βεβαίως τις άλλες ομάδες και τους δούλευσα, αλλά έχω πιστέψει στις δυνατότητες της δικής μου και της ομάδας μου».

Την ίδια ώρα, ο σκόρερ της αναμέτρησης με την Λε Μαν, Βαγγέλης Μάντζος δήλωσε ότι φέτος θα δούμε ένα διαφορετικό Παναθηναϊκό που θα προσφέρει θέαμα: «Ο Παναθηναϊκός έχει ποιοτικό υλικό και μπορεί να παίξει γρήγορο ποδόσφαιρο. Το θέλει ο κόσμος και θέλουμε να το υιοθετήσουμε και εμείς οι ποδοσφαιριστές».

Αναφερόμενος στο τι έχει αλλάξει φέτος επισημάνα: «Γίνεται διαφορετική δουλειά. Αυτό και το σκληρό η προετοιμασία είναι από ένα ορατό και στα φιλικά».

Από εκεί και πέρα, χωρίς απρόοπτα εξελίχθηκε η πρωινή προπόνηση της Δευτέρας, καθώς οι Δάριλας και Κουσταντινίδης επέστρεψαν σε κανονικό ρυθμό προπονήσεων και μόνο ο Τσίγκας πραγματοποίησε ατομικό πρόγραμμα.

Οι «πράσινοι» ποδοσφαιριστές ξεκίνησαν με ασκήσεις στις πάσες και στην κυκλοφορία της μπάλας με χρήση κεραιών ένα σουτ από δεξιά και τον γκολκίπερ της Μπριζ, να αποκρούει.

Συνέχεια στη σελίδα 15

## MLB: Στο «Hall of Fame» οι Γκόουνι και Ρίπκεν

Επιμέλεια: Διονύσιος Ρούφος

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κίρκου). Σχεδόν 75.000 φίλοι του μπέιζμπολ - μαζί με αυτούς και ο κομισάριος του MLB Μπαντ Σέλιγκ - και οι αθλητικοί γενικόλογα μαζεμένοι με τον μέρη της Κυριακής στο Κουπερσάουντ της Νέας Υόρκης, για να χειροκροτήσουν την ένταξη των Τόνι Γκόουνι και Καλ Ρίπκεν Τζούνιορ στο «National Baseball Hall of Fame».

Οι δύο μεγάλοι αστέρες του αμερικανικού μπέιζμπολ κέρδισαν με την παρουσία τους εντός και εκτός αγωνιστικών χώρων την εν λόγω διάκριση που αποτελεί την ύψιστη τιμή που λαμβάνει

ένας αθλητής ο οποίος έχει αγωνιστεί στα αμερικανικά γήπεδα.

«Είμαι πραγματικά "τρομοκρατημένος" που βλέπω τόσο κόσμο. Με κάνουν να νιώθω υπέροχα όλοι αυτοί οι άνθρωποι που ταξίδευαν από τα σπίτια τους για να μοιραστούν αυτήν την στιγμή μαζί μου», δήλωσε μεταξύ άλλων ο Γκόουνι ο οποίος αγωνίστηκε για 20 σεζόν με τους Πιέιντρες, ενώ με το έτερο τμήμα του πρόσωπο που στην 21ηη καριέρα του στην Βαλτιμόρη εμφανίστηκε σε 2.632 συνεχόμενα παιχνίδια επισήμως:

«Τα όποια μπορούν να παίξουν σημαντικό ρόλο στην μάθηση της ηθικής και των αξιών. Μπορούν να προάγουν την

Συνέχεια στη σελίδα 15



Οι Τόνι Γκόουνι (αριστερά) και Καλ Ρίπκεν Τζούνιορ με τις αναμνηστικές πλακέτες από την ένταξή τους στο «National Baseball Hall of Fame».

## Και επισήμως «πράσινος» ο Ζίζιτς

Του ανταποκριτή μας Βαγγέλη Ζορμπά

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κίρκου). Αντρία Ζίζιτς. Το τρίτο μεταγραφικό κτύπημα των «πρασίνων» (είχαν ακολουθήσει Περέρογλου και Ούνιστον) είναι γεγονός. Ο Κρόατης σέντερ υπέγραψε χτες συμβόλαιο με τους τριαμιλιούχους Ελλιάδες. Ο παίκτης ανήκει τα προηγούμενα δύο χρόνια στον Ολυμπιακό.

Πριν, μάλιστα ολοκληρωθεί η σεζόν, οι Πειραιώτες του είχαν ανανεώσει το συμβόλαιο του, κάτι που ανείρασαν όμως λίγο μετά τη λήξη της περιόδου. Μετά από αυτή την εξέλιξη ο Παναθηναϊκός κινήθηκε αστραπιαία για την απόκτηση του παίκτη. Στις πρώτες του δηλώσεις μετά την μεταγραφή ο 27χρονος αθλητής είπε: «Όταν αγωνίστηκε εναντίον του Παναθηναϊκού τον περασμένο Ιούνιο στους τελικούς του πρωταθλήματος δεν μπορούσα ποτέ να φανταστώ ότι λίγους μήνες αργότερα θα αγωνιζόμουν με την φανέλα του, άλλωστε τον Φεβρουάριο είχα ανανεώσει με τον Ολυμπιακό. Όταν έμαθα ξαφνικά ότι δεν ισχύει η συμφωνία μας αυτή έπαθα σοκ, όμως πήδη ευτυχώς πολύ γρήγορα η πρόταση του Παναθηναϊκού στην οποία είπα αμέσως το ναι, αφού οι άνθρωποι και ο Ζέλικο Ομπράντο-

βιτς έδειξαν ότι με θέλουν πολύ και τώρα είμαι πανευτυχής που θα αγωνιζόμουν πλέον στην κορυφαία ομάδα της Ευρώπης η οποία πέρυσι κατέκτησε τα πάντα...»

**Πανιώνιος:**  
**Επέστρεψε ο Γιαννούλης**

Τη φανέλα του Πανιωνίου θα φορά ξανά από την ερχόμενη χρονιά ο Γιάννης Γιαννούλης. Ο διεθνής σέντερ υπέγραψε χτες συμβόλαιο διετούς διάρκειας με τους «κυανέρυθρους» η διοίκηση των οποίων ανακοίνωσε και επίσημα την μεταγραφή: «Η ΚΑΕ Πανιωνίου ανακοινώνει την υπογραφή συμβολαίου με τον Έλληνα σέντερ Γιάννη Γιαννούλη, ο οποίος θα φορέσει ξανά την κυανέρυθρη φανέλα μετά τη θητεία του τη σεζόν 2003-2004. Ο Γιαννούλης είναι η 4η προσθήκη και μάλιστα Έλληνα παίκτη στον Πανιώνιο Football και φυσικά όχι η τελευταία...».

• Το κτύπημα του Πανιωνίου για τη νέα σεζόν ξεκινάει ο Μπνάς Γκέκος. Για τις θέσεις των ζένων πάντως φαίνεται να είναι πολύ κοντά οι Τζέρι Μακναμάρα (γνωστός από τη θητεία του στον Ολυμπιακό) ο οποίος αγωνίζεται ως πλέι μέικερ και Σάρνο Φορντ που αγωνίζεται κοντά στο καλάθι. Στην ομάδα της Νέας Σμήρνης έχουν γίνει ήδη κάποιες προσθήκες (Γιάννης Καλαμπόκης, Γιάννης

Συνέχεια στη σελίδα 15

## Το «φονικό δίδυμο» χτύπησε

Του ανταποκριτή μας Θάνου Λιακόπουλου

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κίρκου). Σε πολύ καλό δρόμο βρίσκεται η ΑΕΚ, όπως έδειξε στο φιλικό με την Μπριζ, στο ΟΑΚΑ, μπροστά σε 15.000 φιλάθλους της... Τα δύο τέρματα της «Ενωσps», σημείωσαν οι Ριβάλντο και Λυμπερόπουλος και η ΑΕΚ έδειξε ότι θα είναι έτοιμη στις 14-15 Αυγούστου, όταν και θα δώσει την πρώτη επίσημη «μάχη»...

Με κορυφαίο παίκτη, το μεγάλο της αστέρα, Ριβάλντο και σουπέρ σε απόδοση τους Αρουαμπαρένα, Ράμος, η ΑΕΚ κέρδισε με άνεση και στυλ, την Μπριζ με 2-0.

Η ΑΕΚ έπαιξε φουλ επίθεση και «χτύπησε» από τα άκρα... Ο Φερέρ παρήγαγε την ομάδα του με το σύστημα που δούλεψε όλη την εβδομάδα που προηγήθηκε, δηλαδή με κλασικό 4-4-2.

Κάτω από την «κτρινομάυρη» εστία, κάρησε ο Μορέτο, στο αριστερό άκρο της άμυνας Αρουαμπαρένα, δεξιά ο Ράμος, ενώ το κεντρικό αμυντικό δίδυμο αποτελούσαν οι Δέλλας και Άλβες. Οι δύο αμυντικοί χαφ της ΑΕΚ, ήταν οι Ενσάλβα και Ζίκος, με τον Μαντούκα δεξιά τους και τον Σέζαρ, αριστερά τους. Το επιθετικό δίδυμο, συνέθεσαν οι δύο πρώτοι σκόρερ του περσιού πρωταθλήματος, δηλαδή Λυμπερόπουλος και Ριβάλντο...

Ο τεχνικός της Μπριζ, Τζάκι Ματίσε, παρέταξε την ομάδα του με σύστημα 4-5-1, με μοναδικό προωθημένο τον Τζόκιτς...

Η πρώτη καλή στιγμή στο παιχνίδι, προήλθε από τον Ικουστάβο Μαντούκα στο 2' όταν πήρε την μπάλα από δεξιά, απέφυγε τον αντίπαλο του, μπήκε στην περιοχή της Μπριζ και σουτάρε, για να αποκρούσει ο Βερμαουβέντε.

Στο 3', ο Σέζαρ πάσαρε στον Αρουαμπαρένα, ο οποίος από αριστερά, βρήκε τον Λυμπερόπουλο, ο οποίος σουτάρε για να αποκρούσει πάλι ο Βερμαουβέντε.

Στο 5', σέντρα του Ζούλιο Σέζαρ από αριστερά, σουτ του Μαντούκα αλλά ψηλά σουτ.

Στο 8', ο Αρουαμπαρένα πάσαρε στον Λυμπερόπουλο, ο οποίος έπαιξε το ένα-δύο με τον Μαντούκα, πριν σουτάρε και στείλει την μπάλα, ελάχιστα σουτ.

Την επανάληψη, η ΑΕΚ ξεκίνησε πάλι φουριστά και στο 61', έγινε το 2-0. Ο Ριβάλντο βρήκε με ωραία ενέργεια, τον Ενσάλβα και ο Καναδός μέσος έιζε



Ο Ριβάλντο βρήκε και πάλι το δρόμο προς τα δίκτυα και ο Βερμαουβέντε απογοητευμένος μάζεψε την μπάλα από την εστία της βελγικής Μπριζ.

Βραζιλιάνος πάσαρε κάρησε στον Αρουαμπαρένα, αυτός βρήκε με σέντρα το κεφάλι του «Ρίμπο» κι από αυτό, η μπάλα οδηγήθηκε με ακρίβεια στα δίκτυα του Βερμαουβέντε.

Στο 12', ο Ριβάλντο έβγαλε κάρητη μπάλα στον Ζούλιο Σέζαρ, ο οποίος σουτάρε από καλή θέση για να αποκρούσει ο Βερμαουβέντε.

Στο δίλεπτο 19'-20', φάνηκε η Μπριζ, με σουτ των Μπλοντέλ και Τζόκιτς αλλά ο Μορέτο είπε «όχι».

Στο 31', ο Ριβάλντο βρήκε με μαλακή ακρίβεια τον Μαντούκα, ο οποίος μπήκε στην αντίπαλη περιοχή, βρήκε τον Σέζαρ με τον αντίπαλο τερματοφύλακα αλλά έχοντας πύση, σουτάρε πάνω του.

Στο 39', ύστερα από συνδυασμό των Ριβάλντο, Μαντούκα, ο Λυμπερόπουλος σουτάρε εν κινήσει από πολύ κοντά, για να αποκρούσει όμως ο Βερμαουβέντε.

Στην επανάληψη, η ΑΕΚ ξεκίνησε πάλι φουριστά και στο 61', έγινε το 2-0. Ο Ριβάλντο βρήκε με ωραία ενέργεια, τον Ενσάλβα και ο Καναδός μέσος έιζε

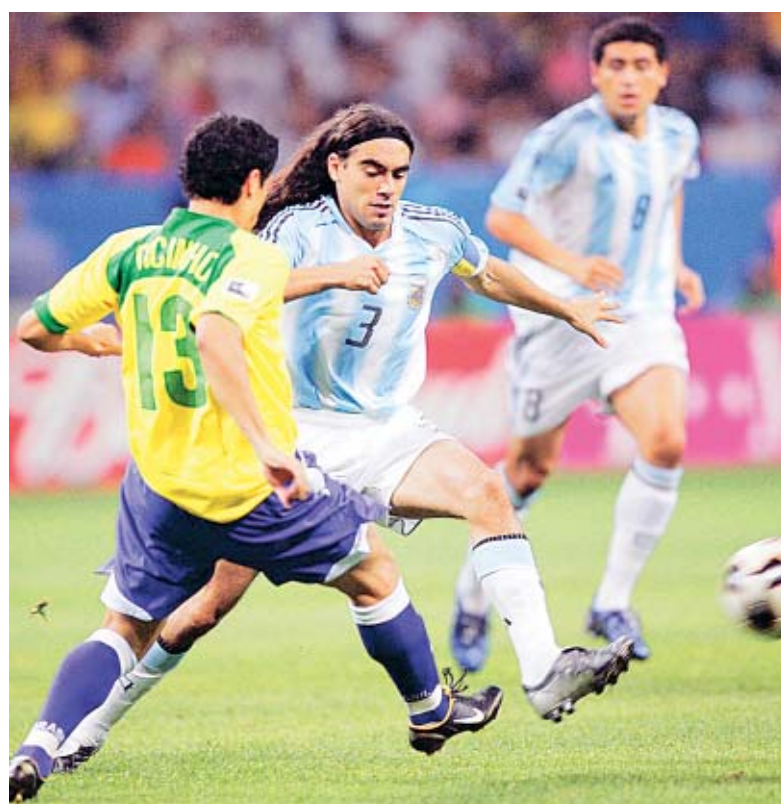
Συνέχεια στη σελίδα 15

## Τρεις μεταγραφές φέρνει η παραχώρηση Καστίγιο

Του ανταποκριτή μας Τάσου Γιαννακόπουλου

**ΑΘΗΝΑ.** (Γραφείο Εθνικού Κίρκου). Το σήριαλ Καστίγιο ολοκληρώθηκε προχθές λίγο πριν τα μεσάνυχτα με την οριστική συμφωνία του νεαρού Μεξικάνου με την Σαχτιόρ του Ντόντοκ και στο στρατόπεδο του Ολυμπιακού ημέρωσε μια μέρα που μοιάζει αρκετά με την επομένη της αποχώρησης του Ριβάλντο. Κι αυτό γιατί ο κόσμος των «ερυθρολεύκων» όπως με την περίπτωση του διάσημου Βραζιλιάνου έτσι και τώρα θέλει από την διοίκηση της ομάδας που να προχωρήσει άμεσα στην απόκτηση κι άλλων πρωτοκλασάτων παικτών ώστε να καλυφθεί το κενό που δημιουργήθηκε με την...μεταπήδηση του Καστίγιο στην Σαχτιόρ. Από την στιγμή μάλιστα που το χρηματικό τίμημα που θα εισπράξει ο Ολυμπιακός από την μεταγραφή του Καστίγιο αγγίζει τα 16 εκα. ευρώ, ο...πιστός του κόσμου για σπουδαίες μεταγραφές είναι μεγαλύτερη.

Όπως και να έχει πάντως οι υπεύθυνοι των Πειραιωτών έχουν λάβει το...μηνύμα και ήδη καταστρώνουν τα πλάνα τους για την πραγματοποίηση τριών μεταγραφών που θα αφορούν έναν επιθετικό, έναν αριστερό χαφ και έναν κεντρικό αμυντικό. Με τα χρήματα από την παραχώρηση του Καστίγιο, ο Ιλια Ιβιτς θα έχει πλέον μεγαλύτερη άνεση και ευελιξία στις μεταγραφικές του αναζητήσεις και θα χτυπήσει τη



Τον Αργεντινό Χουάν Πάμπλο Σορίν θέλει να φέρει στον Ολυμπιακό ο Ιβιτς αλλά η περίπτωση του άσου του Αμβούργο είναι πολύ δύσκολη και ακριβή.

πέρτα παικτών που πριν από λίγες μέρες δύσκολα θα αποφεύζε να το κάνει.

Για την θέση του κεντρικού αμυντικού, επανήλθε ξανά στο προσκήνιο το όνομα του Αργεντινού Τζόναθαν Μπوتينέλι της Σαν Λορέντζο. Μάλιστα η χθεσινή έλευση στην Αθήνα του αντιπροέδρου της Σαν Λορέντζο για την τυπική ολοκλήρωση της μεταγραφής του Κριστιάν Λεντέμα, έδωσαν την δυνατότητα στους ανθρώπους του Ολυμπιακού να κάνουν μια πρώτη κρούση για τον Μπوتينέλι. Από εκεί και πέρα για το κέντρο της άμυνας υπάρχει πάντα και η λύση του Κολοστίνι που παραμένει ακόμη στην Λα Κορούνια.

Για τον αριστερό χαφ, σαν πρώτη επιλογή δέχεται να είναι ο Μοντάνι της Μπόκα Τζούνιορς, ενώ ακούστηκε ξανά το όνομα ενός ακόμη Αργεντινίου, του Αρτσούμι της Λαουός. Βέβαια γι' αυτή την θέση ο διακρίσιμος πόντσο του Ιλια Ιβιτς είναι ο Χουάν Πάμπλο Σορίν του Αμβούργου, μια περίπτωση που είναι αρκετά δύσκολη και εκτός των άλλων μπορεί να κοστίζει στους «ερυθρολεύκους» τα μισά και πλέον χρήματα που θα πάρουν από την μεταγραφή του Καστίγιο.

Με την απόκτηση των Νούντες και Κοβάσεβιτς οι «ερυθρολεύκοι» δύνανται να είναι πλήρεις στην επιθετική τους γραμμή, όμως αυτό μάλλον δεν θα τους...εμπόδιζε να κοιτάξουν το επόμενο διάστημα και την προοπτική απόκτησης κι άλλου κυνηγού.

Συνέχεια στη σελίδα 15